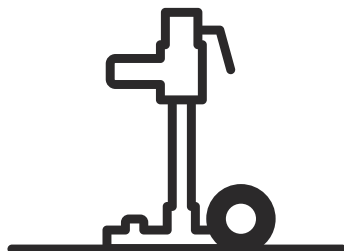




# Husqvarna®



## DMS 240

### EAC

|    |                             |       |
|----|-----------------------------|-------|
| ET | Kasutusjuhend               | 2-20  |
| LV | Lietošanas pamācība         | 21-39 |
| LT | Operatoriaus vadovas        | 40-58 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 59-78 |
| TR | Kullanım kılavuzu           | 79-97 |

## Sisukord

|                   |    |                                    |    |
|-------------------|----|------------------------------------|----|
| Sissejuhatus..... | 2  | Veaotsing.....                     | 16 |
| Ohutus.....       | 5  | Transportimine ja hoiustamine..... | 17 |
| Kokkupanek.....   | 11 | Tehnilised andmed.....             | 18 |
| Installimine..... | 11 | Hooldus.....                       | 19 |
| Töö.....          | 12 | EÜ vastavusdeklaratsioon.....      | 20 |
| Hooldamine.....   | 14 |                                    |    |

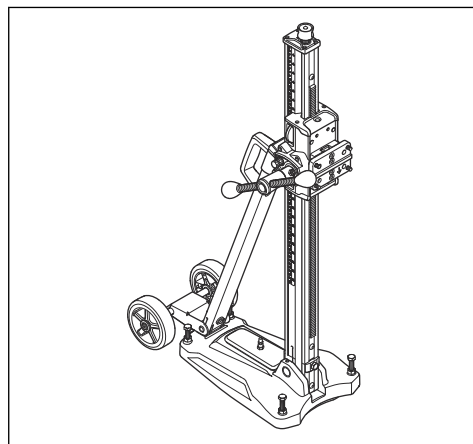
## Sissejuhatus

### Toote kirjeldus

See seade on elektriline puurimootor, mis on mõeldud betoonitelliste ja erinevate kivimaterjalide puurimiseks. Seda kasutatakse koos puuristatiiviga.

### Puurimootor ja puuristatiiv

- Ettenihkeseadise hooba kasutatakse alusplaadi reguleerimiskruvide reguleerimiseks ja puurmasina samba jaoks soovitud nurga seadmiseks.

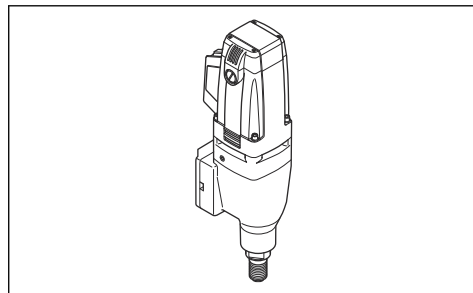


### Puurimootor

- Tootel on 2 käiku.
- Tootel on kahekordne isolatsioon.
- Tootel on ülekoormuse kaitse, mis katkestab puuritera kinnijäämise korral toite.
- Veesüsteem alandab toote temperatuuri.

### Puurmasina stativ

- Puuristatiivi kasutatakse seinte ja pörandate puurimise korral.
- Puuristatiiv on varustatud paigaldusplaadiga, tänu millele käib puurimootori kinnitamine hõlpsasti.
- Alusplaat on tehtud alumiiniumist.
- Rattakomplekti saab eemaldada.
- Puurmasina sammast saab kallutada 0-60°.
- Ettenihkeseadise hooba korpuse jõuülekanne on reguleeritav. Kõrgeimas asendis on suhe 2,5:1 ja madalaimas 1:1.

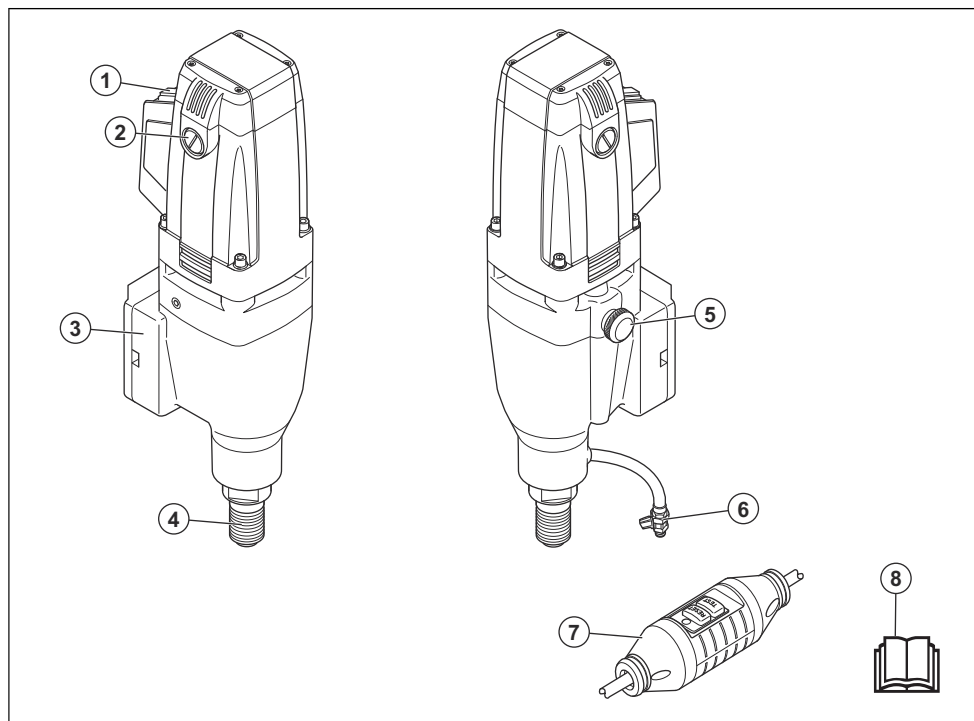


## Kasutusotstarve

See toode on ette nähtud betooni, telliste ja erinevate kivimaterjalide puurimiseks. Kõik muud kasutusviisid on väärad.

Toode on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja mõeldud kogenud kasutajatele.

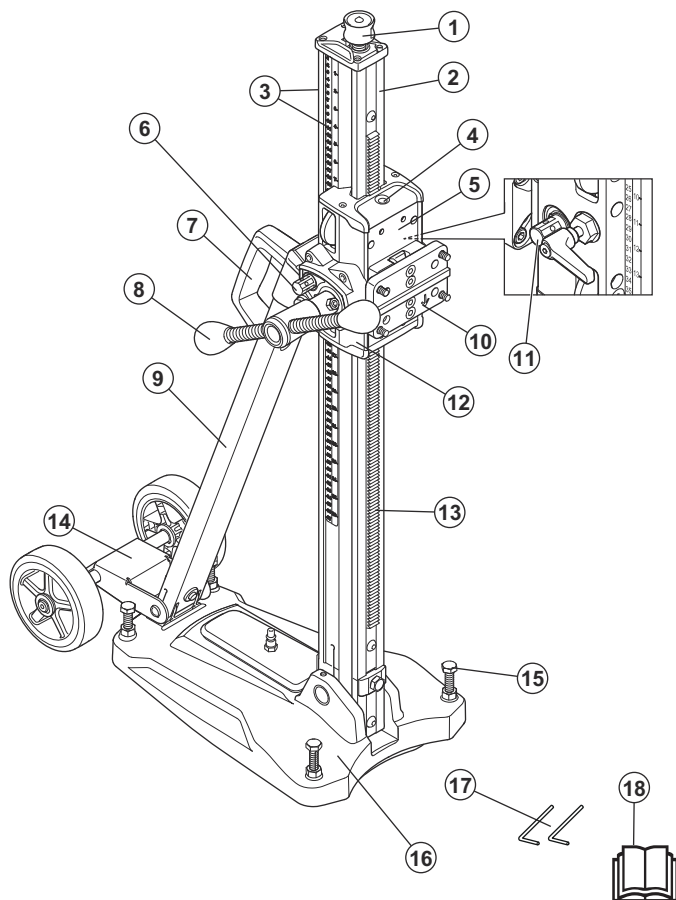
## Toote ülevaade – puurimootor



1. Toitelüliti
2. Sõeharja kate
3. Puuristatiivi paigalduskoht
4. Puuri spindel

5. Käiguvahetaja
6. Veeliitmik
7. Rikkevoolukaitse
8. Kasutusjuhend

## Toote ülevaade – puuristatiiv



1. Jõukruvi
2. Puurmasina sammas
3. Sügavuse ja nurga skaala
4. Nurga näidik
5. Puurimootori kelk
6. Puurmasina samba lukustuskrugi
7. Käepide
8. Ettenihkeseadise hoob
9. Tagumine tugi
10. Paigaldusplaat
11. Puurimootori kelgu lukk
12. Käigukast
13. Hammaslattu
14. Eemaldatav rattakomplekt

15. Taseme reguleerimiskruvid
16. Alusplaat
17. Kuuskantvõti, 3 mm ja 4 mm
18. Kasutusjuhend

### Sümbolid tootel



HOIATUS! Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti. Seade võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma.



Enne seadme kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhustest aru saanud.



Kandke alati kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset.



Toode vastab kehtivatele ELi direktiividele.



Kaitsemaandus.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



**HOIATUS:** Seadme algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugusel asjaoludel muuta. Kasutage ainult originaalvaruosi. Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.



**HOIATUS:** Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Kõiki olukordi, mis võivad puurmasina kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja

kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige enne jätkamist nõu asjatundjalt. Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga või meiega, kui tahate puurmasina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas puurmasinat paremini ja ohutumalt kasutada.

Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga, kui tahate masina kasutamise kohta midagi küsida. Oleme teie teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas masinat paremini ja ohutumalt kasutada.

Laske Husqvarna edasimüüjal puurmasinat korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja remonditöid.

Husqvarna tegeleb pidevalt oma toodete edasiarendamisega. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ja kujundust ilma sellest ette teatamata ning ilma endale tulevaste konstruktsioonimuudatuste tegemise kohustust võtmata.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

### Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse. Hoidke kõik ohutuslased märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.



**HOIATUS:** Liikuvate osadega seadmetega töötamisel esineb alati vigastuste oht. Kehavigastuste vältimiseks kandke kaitsekindaid.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille. Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.
- Enne töö alustamist eemaldage tööpiirkonnast kõik kõrvalised esemed ja veenduge, et ala oleks hästi valgustatud. Kui piirkonnad pole korralikult puhastatud ja hästi valgustatud, on õnnetuste oht suurem.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on näiteks tuleohtlike vedelike, gaase või tolm. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolm või gaase.
- Ootamatult tööpiirkonda sattuvad inimesed ja loomad võivad vähendada teie kontrolli seadme üle. Seetõttu keskenduge alati tööülesandele.
- Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral (nt udu, vihm, tugev tuul, pakane vms). Halva ilmaga võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).
- Enne toote kasutamist uurige tööala läbi. Olge ettevaatlik ootamatult ja kahjulikult liikuda võivate takistuste suhtes. Veenduge, et töö ajal ei saaks ükski ese lahti tulla ja kukkuda või vigastusi põhjustada.
- Kontrollige alati üle pinna tagumine külg kohast, kust puuritera läbipuurimisel väljub. Tagage piirkonna ohutus ja tähistage tööala. Veenduge, et inimesed ei saaks saada vigastada ega esemed kahjustada.
- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika ja/või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis (OFF). Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kasutajat vigastada. Enne seadme käivitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.
- Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need oleksid ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Tolmukogumise abil saab vähendada tolmuiga seotud ohte.
- Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid. Hooletu tegevus võib ka mureosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Veenduge, et igaüks, kes seadet kasutab, oleks kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle sisust aru saanud.
- Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui betoonsüdamik jääb puurimootori eemaldamisel pörandast või seinast puuritera külge, võib juhtuda ohtlikke õnnetusi.
- Kui mootor on töötab, hoiduge puuriterast eemale.
- Veenduge, et puurimiskohas ei paikneks torusid ega elektrijuhtmeid.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga seadme juurest.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg sobilik jalgealune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- Pikemate pauseid ajaks eemaldage toode alati vooluvõrgust.
- Veenduge, et seadme kasutamise ajal viibiks teie läheduses veel vähemalt üks inimene. Nii saate õnnetuse korral abi, kui peaksite seda vajama.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusvarustus on defektne.
- Tehke ohutuskontrolle, hooldus- ja remonditöid selles juhendis kirjeldatud viisil. Teatud hooldus- ja remonditoiminguid on lubatud teha üksnes volitatud hooldustöökjal. Vt jaotist *Hooldamine lk 14*
- Ülevaatuse ja/või hoolduse ajal peab mootor olema seisatud ja seadme pistik vooluvõrgust eemaldatud.
- Ärge suruge elektritööriista jõuga. Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista. Õige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- Ärge kasutage toodet, kui seda ei saa SISSE/VÄLJA lülitiga seisata ja käivitada. Kui toodet ei saa SISSE/VÄLJA lülitiga juhtida, on see ohtlik ja seda tuleb remontida.
- Ärge kasutage muudetud toodet, mis ei vasta enam tehase spetsifikatsioonile.
- Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav. Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud. Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega. Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtlikku olukorra.

- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad. Kui käepidemed ja haardepinnad on libedad, raskendab see ootamatutes olukordades tööriista ohutut kasutamist ja selle üle kontrolli säilitamist.
- Ärge koormake toodet üle. Toote ülekoormamise korral võib see kahjustuda.
- Ohutuma töö huvides hoidke tööriistad teravad ja puhtad.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.

## Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

**Märkus:** Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmeta) elektritööriista.

## Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga kaitseksaapaid.
- Kandke tööriideid, mis on liibuvad, kuid ei piira teie liikumisvabadust.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud ja tugevaid kaitsekindaid.
- Kandke kummist kaitsekindaid, et hoida ära märjast betoonist tuleneva nahaärrituse tekkimist.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra keskkonnas viibimine võib põhjustada müra tingitud kuulmiskadu.
- Seade põhjustab tolmu ja gaase, mis on kahjulikud teie tervisele. Kandke heakskiidetud hingamiskaitset.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.

- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veenduge, et läheduses oleks tulekustuti.
- Ärge kandke avaraid rõivaid, ehteid ega muid esemeid, mis võivad liikuvate osade külge takerduda. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.

## Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetuseallid.
- **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

## Elektriohutus



**HOIATUS:** Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Ärge kasutage seadet halbade ilmastikuolude korral. Ärge laske oma kehal puutuda vastu piksekaitsmeid ja metallesemide. Kahjustuste ennetamiseks järgige alati kasutusjuhendit.



**HOIATUS:** Ärge puhastage toodet veega. Vesi võib siseneda elektrisüsteemi või mootoris ja põhjustada tootele kahjustusi või lühise.

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupessa. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektriliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitstud toidid. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Ühendage toode ainult korralikult maandatud pistikupessa.
- Kontrollige, kas võrgupinge ja -kaitsmed vastavad seadme mudeli etiketil märgitule.
- Veenduge, et juhe ja pikendusjuhe oleksid kahjustusteta ja heas seisukorras.
- Elektritööriistaga ühes töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kahjustatud juhtme korral ärge kasutage toodet, vaid laske see remontida volitatud hooldustöökajas.

Kahjustunud juhe võib põhjustada ohtliku kehavigastuse ja halvimal juhul lõppeda surmaga.

- Ülekuumenemise vältimiseks veenduge enne pikendusjuhtme kasutamist, et see oleks lahti keritud.
- Kasutage juhet õigesti. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Veenduge, et seadme kasutamise alustamisel jääks juhe teie taha. Nõnda vältite juhtme kahjustamist.

## Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupessa. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Kasutage juhet õigesti. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikevoolukaitsmega (RCD) kaitsud taldet. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## Inimeste kaitsmine

- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimasite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille. Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või

kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.

Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.

- Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgeaalune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui seadmetel on ühendus tolmuemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuiga seotud ohte.
- Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid. Hooletu tegevus võib ka murdosu sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

## Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- Ärge suruge elektritööriista jõuga. Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista. Õige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja. Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiolepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav. Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutele, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud. Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivad tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- Hoidke löikevahendit teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega löikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.

- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdetavad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

## Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

## Teemantpuuri ohutusalsed hoiatused

- **Vee kasutamist nõudvate puurimistööde korral juhtige vesi kasutaja tööpiirkonnast eemale või kasutage vedelikukogurit.** Ettevaatusabinõude järgmise korral jääb kasutaja tööpiirkond kuivaks, mis vähendab elektrilöögiohtu.
- **Kasutage elektritööriista, hoides kinni isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, mille käigus võib lõiketarvik puutuda kokku peidetud kaablite või iseeni juhtmega.** Lõiketarvik, mis puutub kokku voolu all kaabliga, võib juhtida voolu elektritööriista metallosadesse ja see võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- **Kandke teemantpuurimise ajal kõrvaklappe.** Müra kahjustab teie kuulmist.
- **Puuritera kinnikilumise korral lõpetage allasuunalise jõu rakendamine ja lülitage tööriist välja.** Tehke kindlaks puuritera kinnijäämise põhjus ja kõrvaldage see.
- **Kui hakkate teemantpuuri tööpinnaal taaskäivitama, kontrollige enne seadme käivitamist, kas puuritera pöörleb vabalt.** Kui tera on kinni kiilunud, ei pruugi see käivituda ning võib tööriista üle koormata või lahutada teemantpuuri tööpinnaal.
- **Kui kinnitate puuristatiivi ankrute ja kinnititega tööpinna külge, veenduge, et kasutatud ankurdus suudaks seadet kasutamise ajal kinni hoida ja püüda.** Nõrga või poorse tööpinna korral võib ankur välja tulla ning puuristatiivi tööpinnaal lahutada.
- **Seinte või lagede läbipuurimise korral veenduge, et teisel pool olevad inimesed ja tööpiirkond oleksid kaitstud.** Tera võib august välja ulatuda või südamik teisel pool välja kukkuda.
- **Ülessuunalise puurimise korral kasutage alati juhistes kindlaks määratud vedelikukogurit.** Ärge laske veel tööriista sisse voolata. Elektritööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

## Toote ohutusseadised

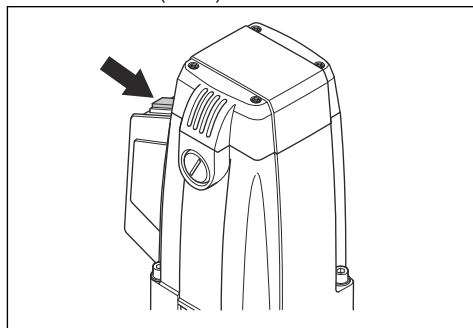


**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusseadised on defektised.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadised on defektised, pöörduge Husqvarna hooldustöökotta.

## SISSE/VÄLJA lüliti kontrollimine

1. Veenduge, et SISSE/VÄLJA lüliti seadmise korral asendisse ON (SEES) mootor käivituks.



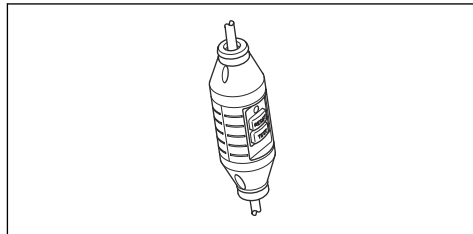
2. Veenduge, et SISSE/VÄLJA lüliti seadmise korral asendisse OFF (VÄLJAS) mootor viivitamatult seiskuks.

## Rikkevoolukaitse

**Märkus:** Välja arvatud Suurbritannia ja Iirimaa, 110 V.

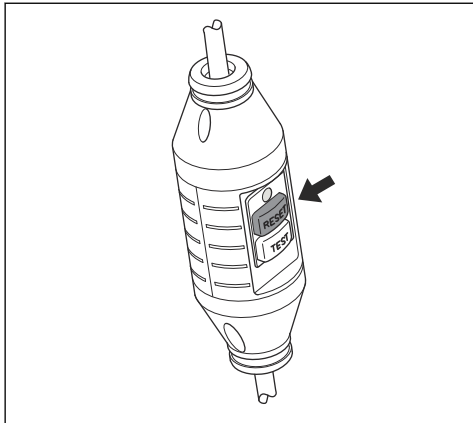
Maandusega lühisekaitse on ette nähtud kaitseks elektririkke korral.

LED-tuli näitab, kas maandusega lühisekaitse on sisse lülitatud ja kas seadme saab käivitada. Kui LED-tuli ei põle, vajutage lähtetusnuppu RESET.

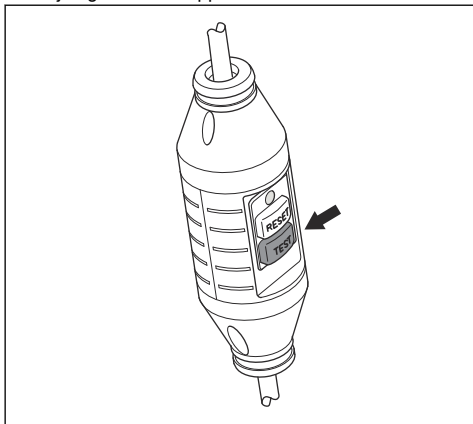


## Rikkevoolukaitsme kontrollimine

1. Ühendage seade vooluvõrku. Vajutage lähtestusnuppu RESET ja süttib punane LED-tuli.



2. Käivitage seade.
3. Vajutage testimisnuppu TEST.



4. Maandusega lühisekaitse peaks rakenduma ja seadme viivitamatult seiskama. Kui seade ei seisku, pöörduge abi saamiseks edasimüüja poole.
5. Lähtestage lähtestusnupuga RESET.

## Teemanttööriistade ohutuseeskirjad

- Vee kasutamist nõudvate puurimistöde korral juhtige vesi kasutaja tööpiirkonnast eemale või kasutage vedelikukogurit. Ettevaatusabinõude järgmise korral jääb kasutaja tööpiirkond kuivaks, mis vähendab elektrilöögiohtu.
- Kasutage elektritööriista, hoides kinni isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, mille käigus

võib löiketarvik puutuda kokku peidetud kaablite või iseenda juhtmega. Löiketarvik, mis puutub kokku voolu all oleva kaabliga, võib juhtida voolu elektritööriista metallosadesse ja see võib anda kasutajale elektrilöögi.

- Kandke teemantpuurimise ajal kõrvaklappe. Mürakahjustab teie kuulmist.
- Puuritera kinnikiilumise korral lõpetage allasuunalise jõu rakendamine ja lülitage tööriist välja. Tehke kindlaks puuritera kinnijäämise põhjus ja kõrvaldage see.
- Kui hakkate teemantpuuri taaskäivitama, kontrollige enne seadme käivitamist, kas puuritera pöörleb vabalt. Kui tera on kinni kiilunud, ei pruugi see käivituda ning võib tööriista üle koormata või lahutada teemantpuuri tööpinnast.
- Kui kinnitate puuristatiivi ankrute ja kinnititega tööpinna külge, veenduge, et kasutatud ankurdus suudaks seadet kasutamise ajal kinni hoida ja piirata. Nõrga või poorse tööpinna korral võib ankur välja tulla ning puuristatiivi tööpinnast lahutada.
- Seinte või lagede läbipuurimise korral veenduge, et teisel pool olevad inimesed ja tööpiirkond oleksid kaitstud. Tera võib august välja ulatuda või südamik teisel pool välja kukkuda.
- Ärge kasutage tööriista ülesasuunaliseks puurimiseks koos veevarustusega. Elektritööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Ülesasuunalise puurimise korral kasutage alati juhistes kindlaks määratud vedelikukogurit. Ärge laske veel tööriista sisse voolata. Elektritööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Ülevaatus- ja hooldustööde ajal peab mootor olema välja lülitatud ja toitepistik pesast lahutatud.

- Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnestuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- Hoidke löikevahendid teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega löikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asenduosi. See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

## Kokkupanek

### Sissejuhatus



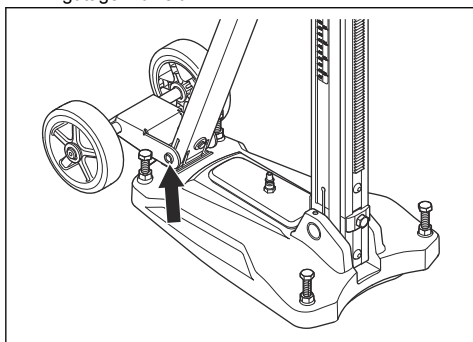
**HOIATUS:** Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.



**HOIATUS:** Vigastuste vältimiseks lahutage enne kokkupanekut toitejuhe ja eemaldage puuritera.

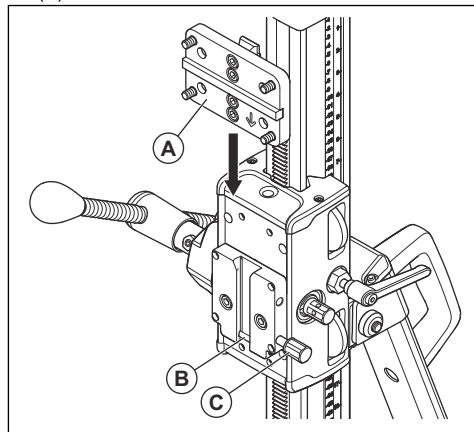
### Rattakomplekti kinnitamine

1. Kinnitage rattakomplekt alusplaadi tagaküljele.
2. Pingutage kruvisid.



### Puurimootori kinnitamine

1. Lukustage puurimootori kelk.
2. Kinnitage puurimootor paigaldusplaadi (A) külge.
3. Kinnitage paigaldusplaat ja puurimootor puurimootori kelgul paiknevasse soonde (B).
4. Puurimootori kohale lukustamiseks keerake kruvi (C).



## Installimine

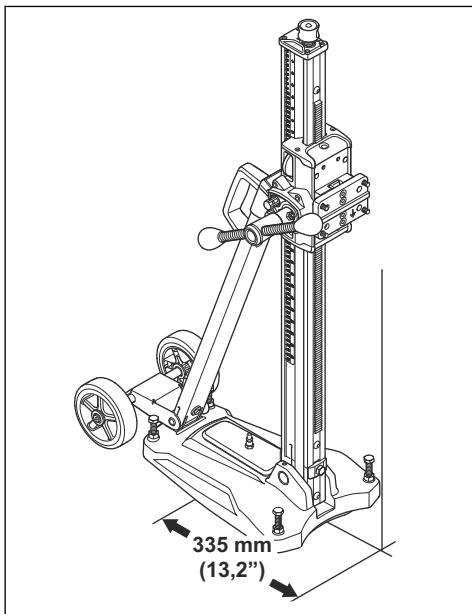
### Puuristatiivi paigaldamine tööks

Puuri kasutamiseks puuristatiivi paigaldamiseks on 2 viisi:

- laienduspoldiga;
- keermega varda, seibi ja lukustusmutriga.

## Puuristatiivi paigaldamine laienduspoldiga

1. Tehke laienduspoldi jaoks auk. Mõõtku puuritava augu keskpunktist 335 mm (13,2 tolli) pikkune vahemaa.



2. Kinnitage alusplaat laienduspoldiga.
3. Pingutage laienduspolt täielikult.
4. Vajaduse korral reguleerige alusplaati. Alusplaadi reguleerimiseks pinnale kasutage taseme reguleerimiskruvisid.

## Puuristatiivi paigaldamine keermega vardaga

1. Hinnake katuse või seinte pinna kvaliteeti veendumaks, et see on aukude puurimiseks sobilik.
2. Piisava pinnakvaliteedi korral kinnitage alusplaat keermega vardaga.
3. Paigaldage puuristatiiv seibi ja lukustusmutriga.

---

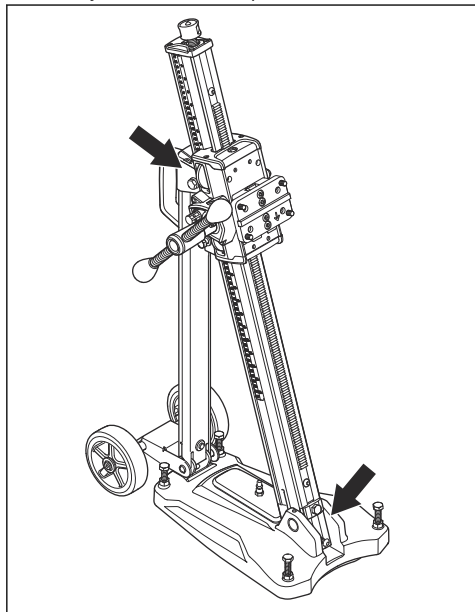
## Töö

### Enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Õnnetusjuhtumite vältimiseks hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
3. Kontrollige iga päev seadme käivitumist ja seiskumist. Vt jaotist *SISSE/VÄLJA lülit* kontrollimine lk 9
4. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Puurimootori igapäevane hooldus* lk 14.
5. Veenduge, et toode oleks õigesti paigaldatud. Puuritera ja puuristatiiv tuleb kinnitada õigesti. Kasutage puuristatiivile seadmete kinnitamiseks asjakohast meetodit.
6. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid* lk 7.
7. Veenduge, et veesüsteem ei oleks kahjustunud ja et see oleks seadmega ühendatud.
8. Veenduge, et rikkevoolukaitse oleks käivitatud. Vt jaotist *Rikkevoolukaitse* lk 9 ja *Rikkevoolukaitseme kontrollimine* lk 10

## Puurmasina samba nurga reguleerimine

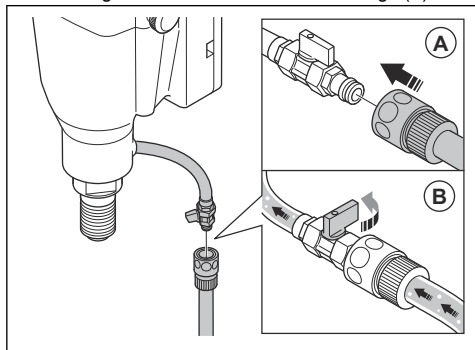
1. Keerake lahti puurmasina sammast lukus hoidvad kruvid ja seadke soovitud puurimisnurk.



2. Ligikaudselt reguleerimiseks kasutage nurgamõõdikut. Kui vajalik on suurem täpsus, kasutage täpsemat mõõteviisi.
3. Pingutage puurmasina samba lukustuskruvisid. Kasutage ettenihkeseadise hooba. Puurmasina sammast saab kallutada 0-60°.

## Veevarustuse ühendamine

1. Ühendage veeühendus veevarustusallikaga (A).



2. Avage veesüsteem (B). Maksimaalset veesurvet vt jaotisest *Tehnilised andmed – puurimootor lk 18*.

## Seadme käivitamine



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage liigset jõudu. See üksnes aeglustab tööd ja koormab mootori üle.



**ETTEVAATUST:** Hoiduge jõu kasutamisest eriti sarruse olemasolu korral. Sarrustele tugeva surve avaldamise korral rakendub rikkevoolukaitse.

1. Käivitage veesüsteem.
2. Vajutage toitelüliti täiesti alla.
3. Enne puuritera asetamist vastu tööpinna laske mootoril saavutada maksimaalne kiirus.
4. Suruge puuritera tööpinna sisse ettenihkeseadise hooba kasutades.
5. Kasutage alguses väga väikest jõudu, kuna nii tagate puuritera püsimise õiges asendis. Seejärel jätkake tööd harjumuspärasel viisil.
6. Rikkevoolukaitse rakendamise korral eemaldage enne kaitsme lähtestamist puuritera tööpinnalt.

## Toote seiskamine



**HOIATUS:** Pärast mootori seiskumist jääb puuritera veel mõneks ajaks pöörlema. Ärge peatage puuritera käte abil. See võib põhjustada vigastusi.

1. Toote väljalülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise lülitit.
2. Oodake, kuni puuritera on täielikult seiskunud.

## Mootori temperatuuri vähendamine

- Mootori temperatuuri vähendamiseks laske seadmel töötada 2 minutit ilma koormuseta.

# Hooldamine

## Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



**HOIATUS:** Vigastuste vältimiseks eemaldage enne hooldustööde tegemist toitejuhe vooluvõrgust.

## Puurimootori igapäevane hooldus

- Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Veenduge, et sisse-/väljalülitamise lüliti töötaks korralikult.
- Puhastage puurimootori välispind.
- Veenduge, et külma õhu avad oleksid puhtad.
- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.

## Puuristatiivi igapäevane hooldus

- Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Puhastage puuristatiivi välispind.
- Veenduge, et ettenihkeseadise hoob liiguks vabalt.
- Veenduge, et hammasrattad liiguksid vabalt ega ei tekitaks müra.
- Vaadake üle puurmasina samm, otsides sellest kulumise või kahjustuste jälgi.
- Veenduge, et puurimootori kelk liiguks kergelt ja et miski ei nihutaks puurmasina sammast.

## Puurimootori puhastamine



**HOIATUS:** Ärge puhastage puurimootorit veega. Vesi võib põhjustada lühise või kahjustada puurimootorit.

- Kasutage puuritera ja puurimootori puhastamiseks suruõhku.
- Veenduge, et külma õhu avadel ei oleks mustust ega ummistusi.

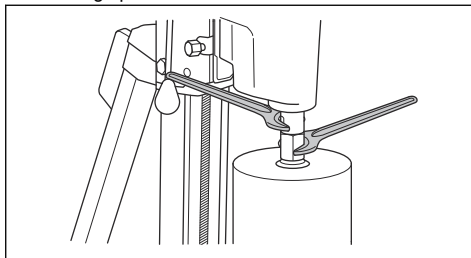
## Puuritera asendamine



**HOIATUS:** Enne puuritera asendamist võtke pistik vooluvõrgust välja.

1. Veenduge, et teil oleks uus puuritera, kaks mutrivõtit ja veekindel määre.

2. Kasutage puuritera eemaldamiseks mutrivõtmeid.



3. Kandke uue puuritera keermele veekindlat mäaret.
4. Kasutage puuritera kinnitamiseks mutrivõtmeid.

## Sidur

Ülekantud pöördemomendi vähenemise korral tuleb sidurit reguleerida. Laske sidurit reguleerida volitatud hooldustöökojas.

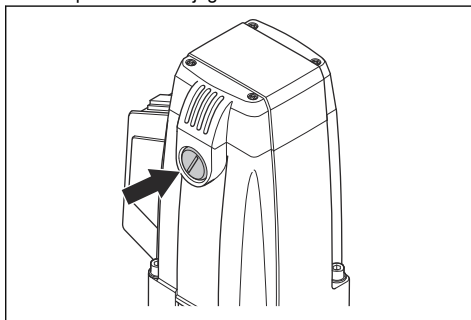
## Sõeharjade vahetamine

Kui puurimootorit kasutatakse iga päev, eemaldage sõeharjad kord nädalas ja vaadake need üle. Kui puurimootorit kasutatakse harvem, jätke sõeharjade ülevaatuste vahele pikem ajavahemik. Kahe sõeharja kulunud ala peab olema võrdne ja sellel ei tohi olla kahjustusi.



**ETTEVAATUST:** Mõlemad sõeharjad tuleb välja vahetada korraga.

1. Eemaldage sõeharjade kate laia lamepeakruvikeerajaga.



2. Eemaldage ettevaatlikult sõeharjad. Asendage sõeharjad juhul, kui nende pikkus jääb alla 6 mm.
3. Paigaldage uued sõeharjad.
4. Paigaldage sõeharjade kate.

5. Uute sõeharjade sissetöötamiseks laske puurimootoril töötada 10 minutit tühikäigu pöörete arvul.

## Puuristatiivi puhastamine ja määrimine



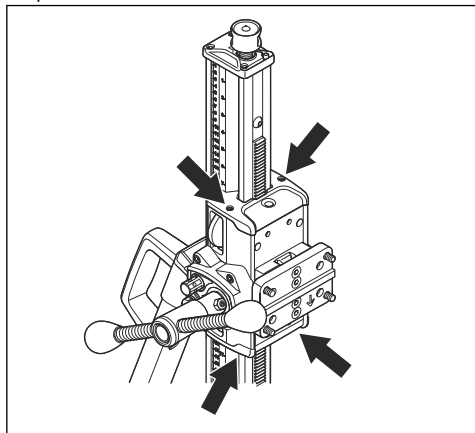
**ETTEVAATUST:** Puuristatiivi puhastamata jätmise korral võib see kahjustuda.

1. Eemaldage puurimootor.
2. Puhastage puuristatiivi kõrgsurvepesuriga ja seejärel eemaldage sellelt veejäägid kuiva riidelapiga.
3. Määrige puuristatiivi liikuvaid osi. Kandke määre kontaktpindadele, et vältida nende korrodeerumist.

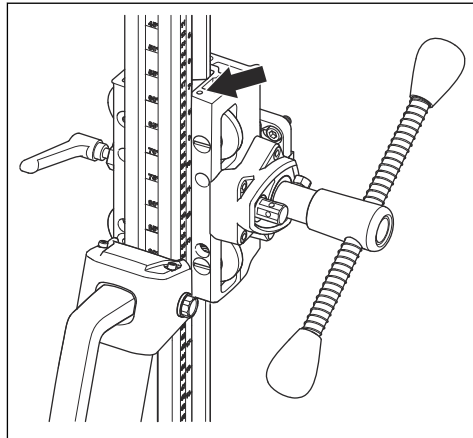
## Puurimootori kelgu reguleerimine

Kui puurmasina samba ja puurimootori kelgu vahel toimub liikumist, tuleb puurimootori kelgu reguleerida.

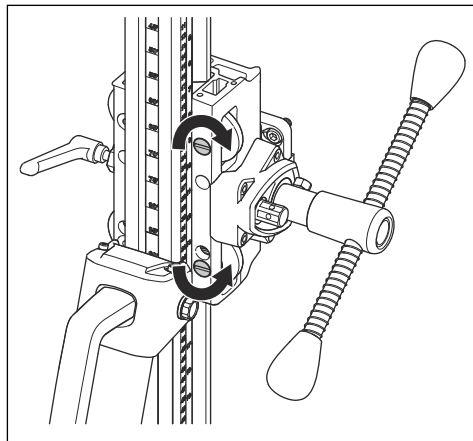
1. Eemaldage puurimootori kelgu pealt ja alt plastkatted.



2. Keerake lahti juhrulle paigal hoidvad kruvid.



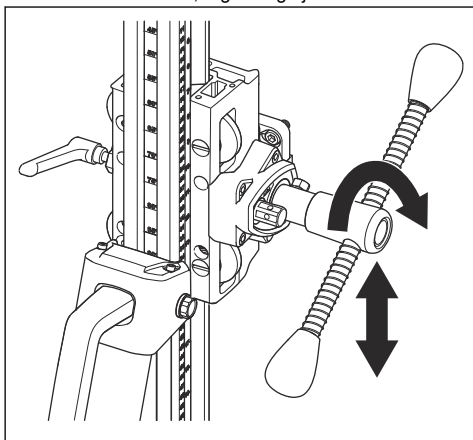
3. Alustage ülemisest juhrullist. Keerake lamepeakruvikeerajaga päripäeva, et nihutada juhrulli puurmasina sambale lähemale.
4. Juhtrulli lukustamiseks keerake kruvi kinni.
5. Reguleerige alumist juhrulli ning keerake kruvi vastupäeva, et nihutada juhrulli puurmasina sambale lähemale.



6. Juhtrulli lukustamiseks keerake kruvi kinni.

7. Kasutage ettenihkeseadise hooba, et kontrollida, kas puurimootori kelk liigub vabalt mööda puurmasina sammast. Kui mitte, reguleerige juhrtrulle uuesti.

8. Paigaldage puurimootori kelgu peale ja alla plastkatted.



## Veaotsing

### Tõrkeotsingu tabel

Kui te ei leia probleemile lahendust kasutusjuhendist, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

| Probleem                      | Mida kohe teha                              | Võimalik põhjus                     | Lahendus                                                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Töö on ebatavaliselt aeglane. | Kontrollige puuritera.                      | Puuritera on kulunud.               | Asendage puuritera.                                                                        |
|                               |                                             | Puuritera on ummistunud osakestega. | Puhastage puuritera traatharjaga ja suurendage veesurvet.                                  |
|                               |                                             | Teemantpuuritera on ümardatud.      | Kasutage pehmema sideainega puuritera. Rakendage ettenihkeseadise hoovale rohkem jõudu.    |
|                               | Kontrollige, kas jäätmevees on metallipuru. | Puurimootor löikab sarrust.         | Rikkevoolukaitsme rakendamise vältimiseks liigutage ettevaatlikult ettenihkeseadise hooba. |

| Probleem                  | Mida kohe teha       | Võimalik põhjus                                                     | Lahendus                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Puuritera on blokeeritud. | Seisake puurimootor. | Südamiku ja puuritera vahele on kii-<br>lunud kivi või terasvarras. | Puuritera vabastamiseks keerake<br>puuritera mutrivõtmega päripäeva,<br>tõmmates ettenihkeseadise hooba<br>väljapoole. Vastupäeva keeramise<br>korral võib puuritera puuritoru küljest<br>lahti tulla. |
|                           |                      | Alusplaat liigub töö ajal.                                          | Lähtestage alusplaadi asend ja kin-<br>nitage see korralikult.                                                                                                                                         |
|                           |                      | Kinnituses on liiga suur lõtk.                                      | Reguleerige kinnituse vahet korrali-<br>kult.                                                                                                                                                          |
|                           |                      | Tera ja toru välisläbimõõt on sama.                                 | Asendage puuritera.                                                                                                                                                                                    |
| Toru kulub.               |                      | Kinnituses on liiga suur lõtk.                                      | Reguleerige kinnituse vahet korrali-<br>kult.                                                                                                                                                          |
|                           |                      | Puuritera, toru või alusplaat on lahti.                             | Kinnitage korralikult.                                                                                                                                                                                 |
|                           |                      | Puuritera on kahjustunud.                                           | Asendage puuritera.                                                                                                                                                                                    |
|                           |                      | Osakesed ei tule õigesti lahti.                                     | Suurendage veesurvet ja -hulka.                                                                                                                                                                        |

---

## Transportimine ja hoiustamine

---

### Transportimine ja hoiustamine

- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Enne seadme transportimist või hoiustamist eemaldage lõiketera. See aitab vältida toote ja lõiketerade kahjustusi.
- Transportimise ajaks kinnitage toode ohutult, et hoida ära kahjustusi ja õnnetusi.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed – puurimootor

|                                                      |                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                      | <b>DMS 240</b>             |
| <b>Mootor</b>                                        |                            |
| Elektrimootor                                        | Ühefaasiline               |
| Nimipinge, V                                         | 230/100–120                |
| Võimsus, W                                           | 2400                       |
| <b>Voolutugevus, A</b>                               |                            |
| 230 V                                                | 10                         |
| 100–120 V                                            | 20                         |
| <b>Mass</b>                                          |                            |
| kg/lbs                                               | 5,9/13                     |
| <b>Spindli kiirus, tühikäik, p/min</b>               |                            |
| Positsioon 1                                         | 390                        |
| Positsioon 2                                         | 890                        |
| <b>Puuritera</b>                                     |                            |
| Puuritera max läbimõõt, mm/tolli                     | 250/10                     |
| Spindli keere, sise                                  | G ½", välimine 5/8" 11 UNC |
| Spindli keere, välis                                 | 1 1/4" 7 UNC               |
| Maksimaalne veesurve, baarides                       | 8                          |
| Veeliitmik                                           | G 1/4"                     |
| <b>Müratasemed</b>                                   |                            |
| Helivõimsuse tase, mõõdetud dB(A)                    | 106                        |
| Müravõimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A) | 107                        |
| <b>Müratase</b>                                      |                            |
| Helirõhutase kasutaja kõrva juures, dB(A)            | 90                         |
| <b>Vibratsioonitase</b>                              |                            |
| Käepide, m/s <sup>2</sup>                            | <2                         |

### Tehnilised andmed – puuristatiiv

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Kõrgus, mm/tolli | 1052/41,4 |
| Laius, mm/tolli  | 266/10,5  |

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Sügavus, mm/tolli       | 545/21,5 |
| Kaal, kg/naela          | 14,5/32  |
| Maks. vahemaa, mm/tolli | 686/27   |
| Puurmasina samba nurk   | 0-60°    |

---

## Hooldus

---

### Volitatud hoolduskeskus

Lähima Husqvarna volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt .

## EÜ vastavusdeklaratsioon

### EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:  
+46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Kirjeldus</b>          | <b>Puurpink</b>                                 |
| <b>Kaubamärk</b>          | Husqvarna                                       |
| <b>Tüüp/mudel</b>         | DMS 240                                         |
| <b>Identifitseerimine</b> | Seerianumbrid alates 2018. aastast ja hilisemad |

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja  
eeskirjadele:

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| <b>Direktiiv/eeskiri</b> | <b>Kirjeldus</b>                     |
| 2006/42/EC               | „masinadirektiiv“                    |
| 2011/65/EU               | „ohtlike ainete piiramise direktiiv“ |

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või  
tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

Partille, 10 April 2019



Edvard Gulis

Globaalse uurimis- ja arendusosakonna juhataja

Betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

## Saturs

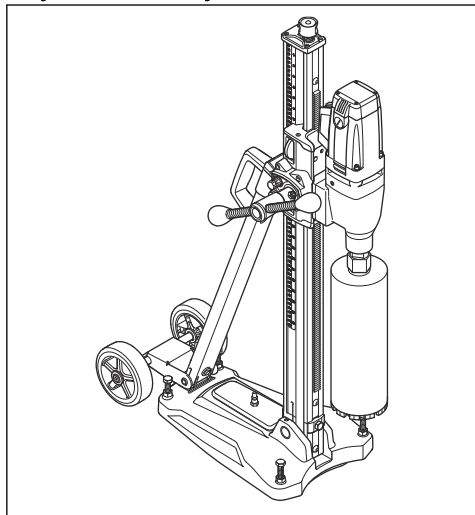
|                  |    |                                 |    |
|------------------|----|---------------------------------|----|
| Ievads.....      | 21 | Problēmu novēršana.....         | 35 |
| Drošība.....     | 24 | Pārvadāšana un uzglabāšana..... | 36 |
| Montāža.....     | 30 | Tehniskie dati.....             | 37 |
| Uzstādīšana..... | 31 | Apkope.....                     | 38 |
| Lietošana.....   | 32 | EK atbilstības deklarācija..... | 39 |
| Apkope.....      | 33 |                                 |    |

## Ievads

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir elektriskais urbja motors, kas paredzēts urbšanai betonā, ķieģeļos un dažādos akmens materiālos. Tas tiek lietots ar urbjmašīnas balstu.

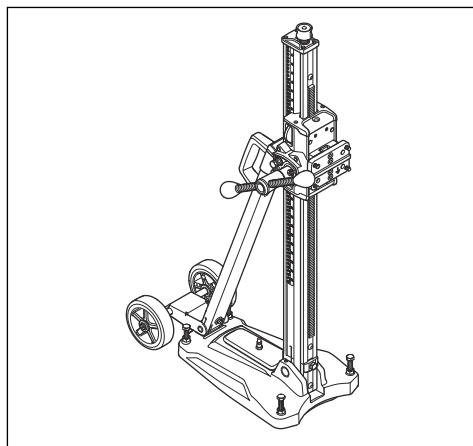
### Urbja motors un urbjmašīnas balsts



### Urbjmašīnas balsts

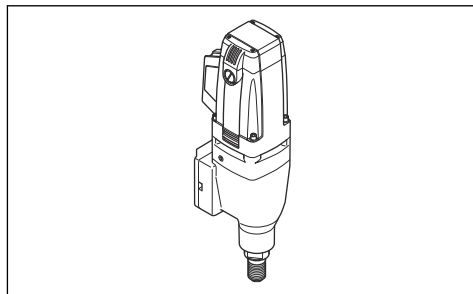
- Urbjmašīnas balsts tiek lietots, ja taisa caurumus sienās un grīdās.
- Urbjmašīnas balstam ir uzstādīšanas plāksne, kas ļauj viegli piestiprināt urbja motoru.
- Apakšējā pamatne ir izgatavota no alumīnija.
- Riteņu komplekts ir noņemams.
- Urbja balstu var sagāzt 0-60°.
- Padeves sviras korpusa transmisija ir regulējama. Augstākā pozīcija nodrošina 2,5:1, bet zemākā pozīcija — 1:1.

- Padeves svira tiek lietota, lai regulētu līmeņa skrūves apakšējā pamatnē un iestatītu pielietojamo urbja balsta leņķi.



### Urbja motors

- Izstrādājumam ir 2 pārneseņi.
- Izstrādājumam ir divkārtša izolācija.
- Izstrādājumam ir pārslodzes aizsardzība, kas atvieno barošanas avotu, ja urbja gals ir iesprūdis.
- Ūdens sistēma samazina izstrādājuma temperatūru.

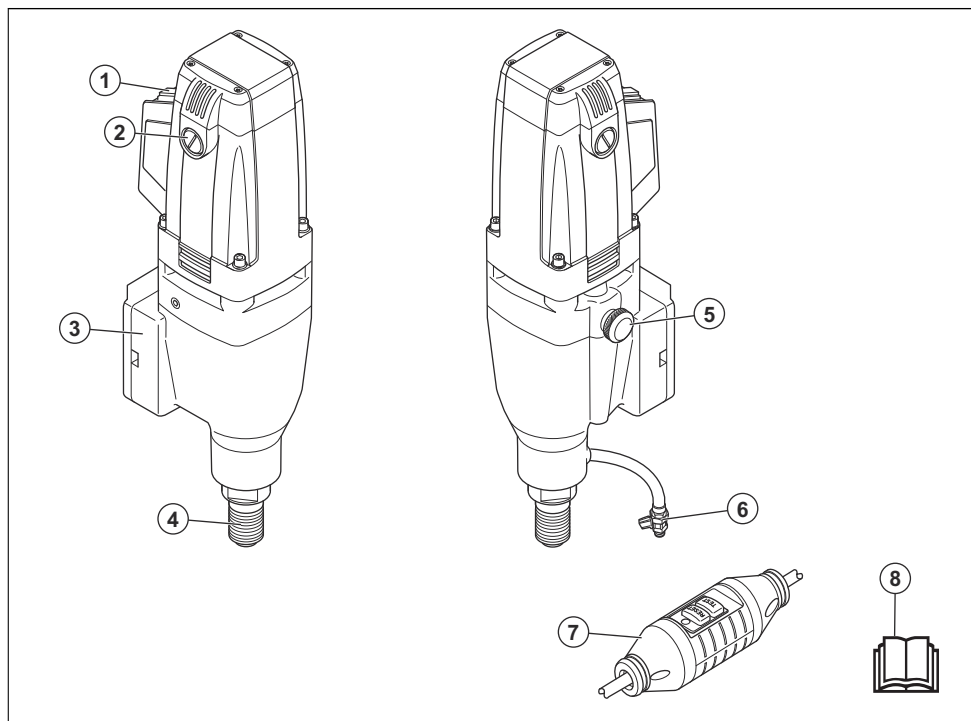


## Paredzētā lietošana

Šis izstrādājums tiek lietots betona, ķieģeļu un dažādu akmens materiālu urbšanai. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi.

Izstrādājumu lieto industriālās darbībās operatori ar pieredzi.

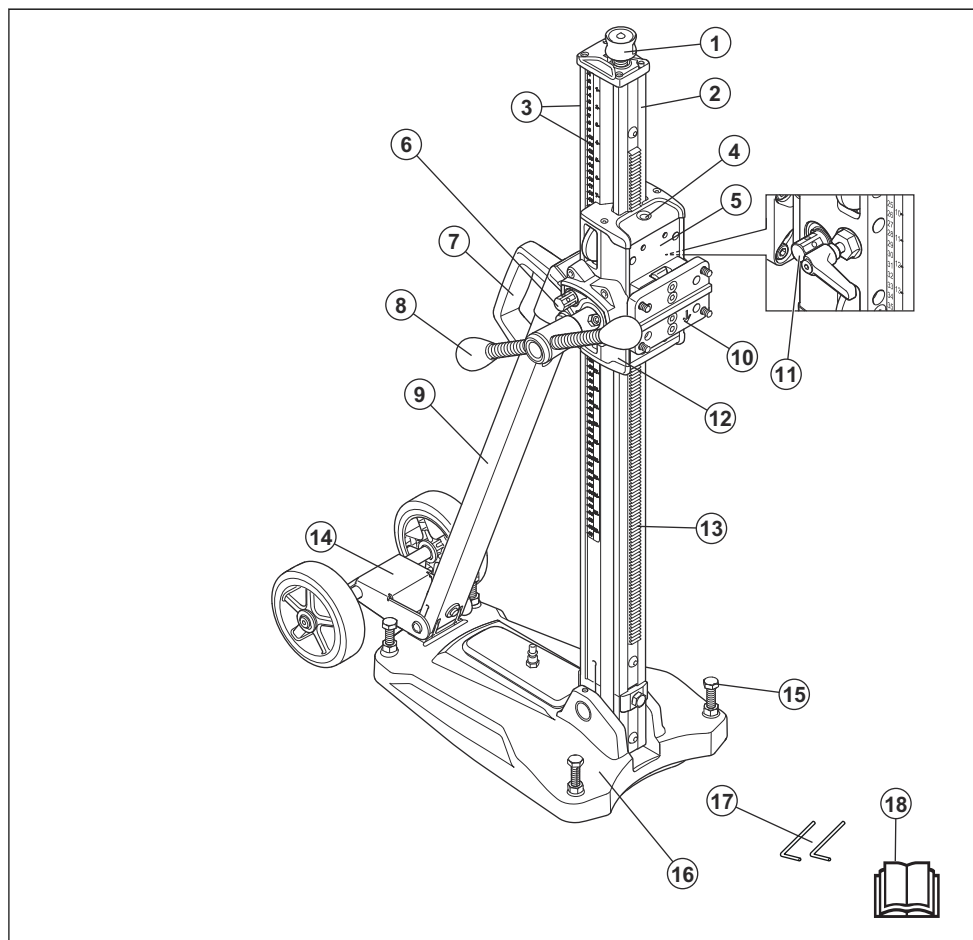
## Izstrādājuma pārskats - urbja motors



1. Barošanas slēdzis
2. Oglekļa birstu pārsegs
3. Urbjmašīnas balsta uzstādīšanas punkts
4. Urbja vārpsta

5. Pārnesumu selektors
6. Ūdens šļūtene
7. Paliekošās strāvas ierīce
8. Lietošanas rokasgrāmata

## Izstrādājuma pārskats - urbja mašīnas balsts



1. Domkrats
2. Urbja balsts
3. Mērogs dziļumam un leņķim
4. Leņķa indikators
5. Urbja motora balstiekārta
6. Skrūve, kas bloķē urbja balsta leņķi
7. Rokturis
8. Padeves svira
9. Aizmugurējais balsts
10. Uztādīšanas plāksne
11. Bloķētājs urbja motora balstiekārtai
12. Pārnesumkārbā
13. Zobstienis
14. Noņemams riteņu komplekts

15. Līmeņa regulēšanas skrūves
16. Apakšējā pamatne
17. Seškanšu atslēga, 3 mm un 4 mm
18. Lietošanas rokasgrāmata

### Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS!** Esiet uzmanīgs un lietojiet izstrādājumu pareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām.



Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Vienmēr lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, acu aizsarglīdzekļus un respiratoru.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



Aizsargājoša iezemēšana.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegta instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegta instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

### Rīkojieties saprātīgi



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



**BRĪDINĀJUMS:** Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu - piemēram, griezēju, slīpripu, urbju - lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat urbmašīnu. Vienmēr esiet piesardzīgs un izmantojiet veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutaties īsti pārliecināts par notiekošo vai veicamajām darbībām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu. Nevilcinieties sazināties ar savu tirdzniecības pārstāvi, ja radušies jautājumi par šīs urbmašīnas lietošanu. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot savu urbmašīnu efektīvi un droši.

Ja radušies jautājumi par šī urbjā lietošanu, noteikti sazinieties ar izplatītāju. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot urbi efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplatītājam regulāri pārbaudīt urbmašīnu un veikt nepieciešamo regulēšanu un labojumus.

Husqvarna ir nepārtrauktas izstrādājuma attīstības politika. Husqvarna saglabā tiesības uz izstrādājuma konstrukcijas un izskata izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām ieviest konstrukcijas izmaiņas.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmata tika nosūtīta drukāšanai.

### Darba drošības instrukcijas



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifikācijas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uziņām.



**BRĪDINĀJUMS:** Strādājot ar izstrādājumiem, kuriem ir kustīgas daļas, vienmēr pastāv traumu gūšanas risks. Lietojiet aizsargcimdus, lai nepieļautu traumas.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus. Drošības aprīkojuma, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavaru ar nesīdīšām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām. Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.
- Pirms darba sākšanas atbrīvojiet darba veikšanas vietu no nevajadzīgiem materiāliem un gādājiert par labu apgaismojumu tajā. Ja darba veikšanas vieta nav atbrīvota un apgaismota, negadījumu risks ir lielāks.
- Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, vietās, kur ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektriskie darbarīki var radīt dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- Pēkšņas cilvēku un dzīvnieku parādīšanās dēļ darba veikšanas vietā varat zaudēt kontroli pār izstrādājumu. Šī iemesla dēļ vienmēr koncentrējieties un pievērsiet uzmanību darba izpildei.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos, piemēram, miglā, lietū, stiprā vējā, salā vai tamlīdzīgos apstākļos. Sliktos laika apstākļos var rasties bīstami darba apstākļi, piemēram, slidenas virsmas.
- Pārbaudiet darba zonu pirms izstrādājuma izmantošanas. Pārbaudiet, vai tajā nav šķēršļu, kas varētu pēkšņi izkustēties un radīt apdraudējumu. Gādājiert, lai darba laikā nevienam materiāls nevarētu izkustēties un nokrist vai radīt traumas.
- Vienmēr pārbaudiet virsmas aizmugurējo daļu, kur parādīsies urbja gals, kad virsma būs caururbta. Gādājiert par drošību un novietojiet zīmi, kas norāda darba veikšanas vietu. Gādājiert, lai netiktu radītas traumas cilvēkiem vai materiālu bojājumi.
- Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko darbarīku var radīt nopietnas traumas.
- Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt traumas operatoram. Pirms izstrādājuma iedarbināšanas izņemiet regulēšanas atslēgu un uzgriežņu atslēgu.
- Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūces ierīces un savākšanas ierīces, pārbaudiet, vai tās ir piestiprinātas un tiek izmantotas pareizi. Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat ļoti iepazinies ar to darbību. Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.
- Gādājiert, lai visi operatori, kas izmanto izstrādājumu, būtu izlasījuši un izpratuši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju.
- Attiecīgi apgērbieties. Nevalkājiert vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- Ja urbi paliek betona gabals, kad urbja motors tiek izvilks ārā no grīdas vai sienas, tas var izraisīt nopietnus negadījumus.
- Kad motors darbojas, esiet atstatūs no urbja gala.
- Pārliecinieties, lai cauruma uršanas vietā nebūtu cauruļu vai elektrisko kabeļu.
- Neatstājiert izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviert stabili un saglabājiert līdzsvaru. Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no kontaktligzdas ilgāku darba pārtraukumu laikā.
- Nodrošiniert, lai izstrādājuma lietošanas laikā tuvumā vienmēr būtu vēl kāds cilvēks. Ja notiks nelaimes gadījums un jums būs nepieciešama palīdzība, varēsiet to saņemt.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir bojāts drošības aprīkojums.
- Veiciert drošības pārbaudes, tehnisko apkopi un remontu, kas norādīts šajā rokasgrāmatā. Daži tehniskās apkopes un remonta darbi ir jāveic tikai apstiprinātiem servisa darbiniekiem. Skatiet šeit: *Apkope lpp. 33*
- Pārbaude un/vai tehniskā apkope ir jāveic, izslēdzot motoru un atvienojot darbarīku no strāvas avota.
- Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku. Izmantojiert konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojiert pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja IESL./IZSL. slēdzis nevar to apstādināt un iedarbināt. Ja izstrādājumu nevar vadīt ar IESL./IZSL. slēdzi, tas ir bīstams un tas jālabo.
- Neizmantojiert izstrādājumu, kam veiktas izmaiņas no rūpnīcas specifikācijas.
- Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet

akumulatora bloku. Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaudas elektriskā darbarīka palaišanas risku.

- Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērnēm nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus. Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus. Elektriskā darbarīka lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas. Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.
- Izstrādājumu nedrīkst pārslogot. Ja pārslogosit izstrādājumu, tas var tikt bojāts.
- Uzturiet instrumentus asus un tīrīet, lai darbības padarītu drošākas.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.

## Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifikācijas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

**Piezīme:** Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumos izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

## Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālo drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

- Velciet izturīgus apavus ar neslidošām zolēm un tērauda aizsargu purngalos.
- Velciet augumam pieguļošu apģērbu, kas neierobežo kustības.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Lietojiet apstiprinātus biezus aizsargcimdus.
- Lietojiet gumijas aizsargcimdus, kas novērš mitra betona izraisītu ādas iekaisumu.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada veselībai kaitīgus putekļus un tvaiku. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsamais aparāts.
- Nevelciet pārāk brīvu apģērbu, rotaslietas vai citus priekšmetus, kas varētu iekerties kustīgajās daļās. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.

## Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērnēm un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Elektriski darbarīki vienmēr rada elektrotraumu risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos. Sargājieties, lai jūsu ķermenis nepieskartos zibens novedējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr ņemiet vērā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, lai nepieļautu bojājumus.



**BRĪDINĀJUMS:** Netīriet izstrādājumu ar ūdeni. Ūdens var iekļūt elektrosistēmā vai motorā un radīt izstrādājuma bojājumus vai īsslēgumu.

- Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektrotīkla kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārvietojiet kontaktspraudni! Iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādas pārejas spraudņus. Oriģinālie kontaktspraudņi un atbilstošās kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.

- Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD). Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Pievienojiet izstrādājumu pareizi zemētai kontaktligzdai.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums un drošinātāji atbilst tam, kas norādīts uz datu plāksnītes, kas piestiprināta pie mašīnas.
- Pārbaudiet, vai barošanas vads no pagarinātājs nav bojāti un ir labā stāvoklī.
- Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinājuma vadu. Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja barošanas vads ir bojāts, bet nododiet to labošanai autorizētā servisa darbnīcā. Bojāts kabelis var izraisīt bīstamu traumu un sliktākajā gadījumā nogalināt.
- Pārīcinieties, ka pagarinātāja kabelis ir atlocīts, lai novērstu pārkaršanu pirms jūs to lietojat.
- Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā darbarīka pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Vadu nedrīkst pakļaut karstuma, eļļas, asu šķautņu un kustīgu detaļu iedarbībai. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Elektriskos instrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai. Elektriskajā instrumentā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā strāvas vads atrodas jums aiz muguras. Šādi var pasargāt strāvas vadu no bojājumiem.
- Lietojot vadu, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā darbarīka pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Vadu nedrīkst pakļaut karstuma, eļļas, asu šķautņu un kustīgu detaļu iedarbībai. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinājuma vadu. Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD). Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

## Personīgā aizsardzība

- Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- Nepieļaujiet nejausu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un tiek pareizi izmantoti. Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi iepazinies ar to darbību. Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.

## Elektrodrošība

- Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektroķīla kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus. Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektriskos instrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai. Elektriskajā instrumentā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

## Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku. Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku.** Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Apkopi elektriskos instrumentus un piederumus. Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citas faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu.** Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā instrumenta lietošana tam neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

## Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes nodrošinātājs.

## Drošības brīdinājumi par dimanta urbja lietošanu

- **Veicot urbšanu, kurai nepieciešama ūdens lietošanu, novirziet ūdeni nost no operatora darba zonas vai izmantojiet šķidruma savākšanas ierīci.** Šādi

drošības pasākumi uztur operatora darba zonu sausu un samazina strāvas trieciena risku.

- **Veicot darbības, kad griešanas piederums var saskarties ar paslēpto vadu vai tā paša vadu, turiet mehānisko rīku aiz izolētās satveršanas virsmas.** Griešanas piederums, kas saskaras ar elektrību vadošu vadu, var padarīt elektroinstrumenta metāla daļas elektriski vadošas un radīt operatoram elektrošoku.
- **Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus, urbjot ar dimantu.** Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Kad urbja gals iestrēgst, beidziet izdarīt spiedienu uz leju un izslēdziet instrumentu.** Veiciet pārbaudi un koriģējošas darbības, lai novērstu urbja gala iestrēgšanas iemeslu.
- **Atkārtoti iedarbinot dimanta urbi darba materiālā, pārbaudiet, ka urbja gals brīvi rotē pirms iedarbināšanas.** Ja urbja gals iestrēgst, tas var neiedarbināties, instruments var tikt pārslogots vai var izraisīt to, ka dimanta urbis atbrīvojas no darba materiāla.
- **Nodrošinot urbja mašīnas balstu ar enkuriem un stiprinājumiem pie darba materiāla, pārliecinieties, ka izmantotais enkurojums spēj noturēt mašīnu lietošanas laikā.** Ja darba materiāls ir vājš vai porains, enkurs var izkrist, kas izraisa urbja mašīnas balsta atbrīvošanos no darba materiāla.
- **Urbjot caur sienām un griestiem, pārliecinieties, lai aizsargātu personas un darba zonu otrā pusē.** Urbja gals var izspraukties caur sienu vai urbšanas kodols var izkrist ārā otrā pusē.
- **Urbjot virs galvas, vienmēr lietojiet šķidruma savākšanas ierīci, kas aprakstīta instrukcijās. Neļaujiet ūdenim ieplūst instrumentā.** Elektriskajā instrumentā ieķļuvus ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

## Izstrādājuma drošības ierīces

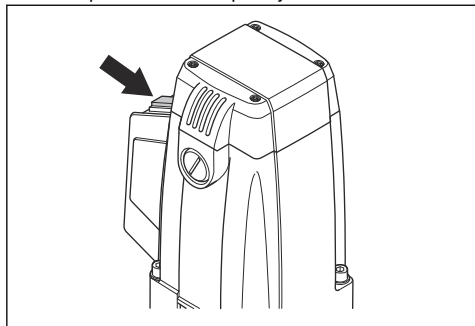


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības ierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas, sazinieties ar savu Husqvarna servisa pārstāvi.

### IESL./IZSL. slēdža pārbaude

1. Pārlicinieties, ka motors startē, kad jūs IESL./IZSL. slēdzi pārslēdzat IESL. pozīcijā.



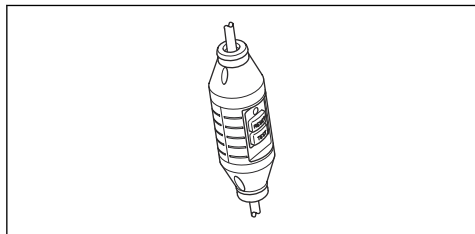
2. Pārlicinieties, ka motors nekavējoties apstājas, kad jūs slēdzi pārslēdzat IZSL. pozīcijā

### Paliekošās strāvas ierīce

**Piezīme:** Nav paredzēts Apvienotajā Karalistē un Īrijā 110 V.

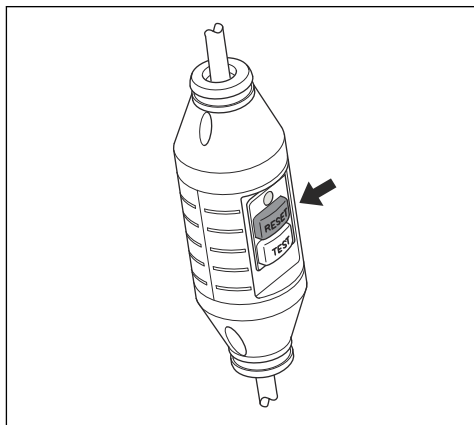
Zemējuma atteices ķēdes pārtraucēji ir paredzēti aizsardzībai elektriskās ķēdes īslēguma gadījumos.

LED norāda, ka zemējuma atteices ķēdes pārtraucējs ir ieslēgts un kā iekārtu var ieslēgt. Ja LED indikators nav iedegts, nospiediet pogu RESET.

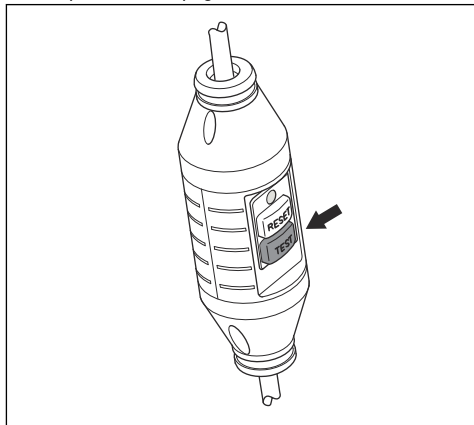


### Paliekošās strāvas ierīces pārbaude

1. Pievienojiet izstrādājumu tīkla kontaktligzdai. Nospiediet pogu RESET, un iedegas sarkanais LED indikators.



2. Iedarbiniet izstrādājumu.
3. Nospiediet TEST pogu.



4. Tiek aktivizēts zemējuma atteices ķēdes pārtraucējs un izstrādājums uzreiz tiek īslēgts. Saņemiet atbalstu no sava tirgotāja, ja izstrādājums neapstājas.
5. Atiestatiet ar RESET pogu.

### Drošības instrukcijas dimanta instrumentiem

- Veicot urbšanu, kurai nepieciešama ūdens lietošanu, novirziet ūdeni nost no operatora darba zonas vai izmantojiet šķidruma savākšanas ierīci. Šādi drošības pasākumi uztur operatora darba zonu sausu un samazina strāvas trieciena risku.
- Veicot darbības, kad griešanas piederums var saskarties ar paslēpto vadu vai tā paša vadu, turiet mehānisko rīku aiz izolētās satveršanas virsmas. Griešanas piederums, kas saskaras ar elektrību

vadošu vadu, var panākt, ka elektroinstrumenta atklātajām metāla daļām plūst cauri strāva, un radīt operatoram strāvas triecieni.

- Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus, urbjot ar dimantu. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Kad urbja gals iestrēgst, beidziet izdarīt spiedienu uz leju un izslēdziet instrumentu. Veiciet pārbaudi un koriģējošas darbības, lai novērstu urbja gala iestrēgšanas iemeslu.
- Atkārtoti iedarbinot dimanta urbi darba materiālā, pārbaudiet, ka urbja gals brīvi rotē pirms iedarbināšanas. Ja urbja gals iestrēgst, tas var neiedarbināties, instruments var tikt pārslogots vai var izraisīt to, ka dimanta urbis atbrīvojas no darba materiāla.
- Nodrošinot urbjmašīnas balstu ar enkuriem un stiprinājumiem pie darba materiāla, pārliecinieties, ka izmantotais enkurojums spēj noturēt mašīnu lietošanas laikā. Ja darba materiāls ir vājš vai porains, enkurs var izkrist, kas izraisa urbjmašīnas balsta atbrīvošanos no darba materiāla.
- Urbjot caur sienām un griestiem, pārliecinieties, lai aizsargātu personas un darba zonu otrā pusē. Urbja gals var izspraukties caur sienu vai urbšanas kodols var izkrist ārā otrā pusē.
- Neizmantojiet šo instrumentu urbšanai virs galvas ar ūdens piegādi. Elektriskajā instrumentā iekļuvīš ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Urbjot virs galvas, vienmēr lietojiet šķidruma savākšanas ierīci, kas aprakstīta instrukcijās. Neļaujiet ūdenim ieplūst instrumentā. Elektriskajā instrumentā iekļuvīš ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

## Norādījumi par drošu tehnisko apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pārbaude un tehniskā apkope ir jāveic, izslēdzot motoru un atvienojot barošanas kabeli no kontaktligzdas.

- Apkopiet elektriskos instrumentus un piederumus. Pārbaudiet kustīgo detaļu nobīdi vai saķeri, bojājumus un jebkādu citus faktorus, kas var ietekmēt elektriskā instrumenta darbību. Ja ir radies bojājums, pirms elektriskā instrumenta lietošanas veiciet tā remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

## Montāža

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

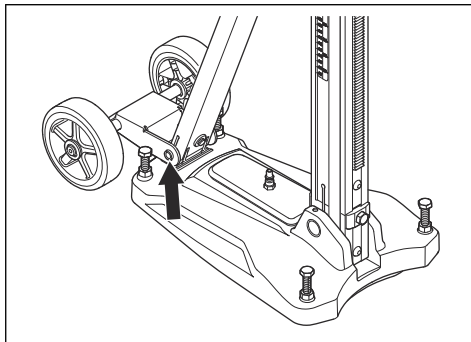


**BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu traumas, atvienojiet barošanas vadu un izņemiet urbja galu pirms montāžas.

### Lai piestiprinātu riteņu komplektu

1. Piestipriniet riteņus apakšējās pamatnes aizmugurē.

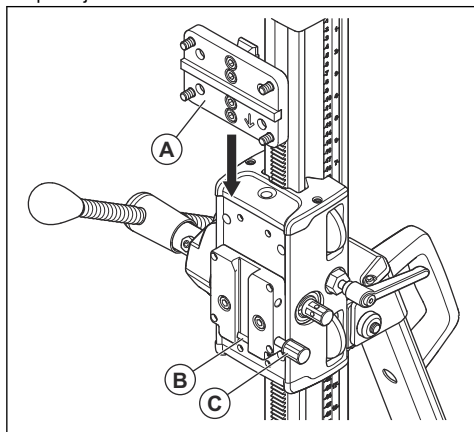
2. Pievelciet skrūves.



### Urbja motora piestiprināšana

1. Nobloķējiet urbja motora balstiekārtu.
2. Uz uzstādīšanas plāksnes (A) piestipriniet urbja motoru.
3. Piestipriniet uzstādīšanas plāksni un urbja motoru tā balstiekārtas sliedē (B).

4. Pagrieziet skrūvi (C), lai nobloķētu urbja motoru pozīcijā.



## Uzstādīšana

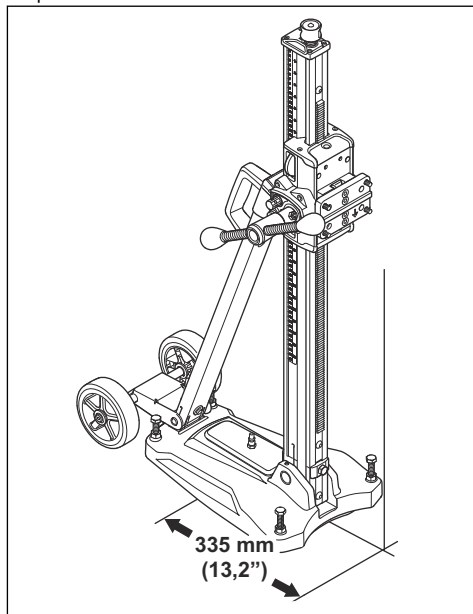
### Urbjmašīnas balsta uzstādīšana darbībā

Urbjmašīnas balstu pirms urbja izmantošanas var piestiprināt divos veidos.

- Ar ekspandera skrūvi
- Ar stieni, kam ir vītne, paplāksne un pretuzgrieznis

### Urbjmašīnas balsta piestiprināšana ar ekspandera skrūvi

1. Izveidojiet ekspandera skrūvei paredzētu caurumu. Nomēriet 335 mm (13,2 collas) lielu attālumu no paredzētā cauruma centra.



2. Piestipriniet apakšējo pamatni ar ekspandera skrūvi.
3. Pievelciet ekspandera skrūvi pilnībā.

4. Ja nepieciešams, noregulējiet apakšējo pamatni. Lai noregulētu apakšējās pamatnes novietojumu attiecībā pret virsmu, izmantojiet līmeņa regulēšanas skrūves.

### Lai pievienotu urbjašinas balstu ar stieni, kam ir vītne

1. Pārbaudiet jumta vai sienu virsmas kvalitāti, lai redzētu, vai virsmas kvalitāte ir pietiekama, lai tajā taisītu caurumus.

2. Ja virsmas kvalitāte ir pietiekama, piestipriniet apakšējo pamatni ar stieni, kam ir vītne.
3. Uztādiet urbjašinas balstu ar paplāksni un pretuzgriezni.

---

## Lietošana

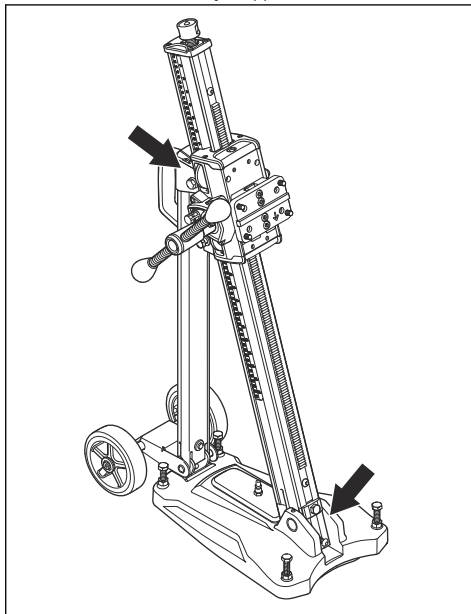
---

### Pirms izstrādājuma darbināšanas

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Lai novērstu negadījumus, gādājiet, lai darba veikšanas vieta būtu tīra un apgaismota.
3. Veiciet ikdienas iedarbināšanas un apstādināšanas pārbaudi. Skatiet šeit: *IESL. IZSL. slēdža pārbaude lpp. 29*
4. Veiciet regulāru apkopi. Skatiet šeit: *Urbja motora ikdienas apkope lpp. 33.*
5. Pārliecinieties, vai izstrādājums ir pareizi uzstādīts. Urbja gals un urbjašinas balsts jāpiestiprina pareizi. Lietojiet piemērojamu metodi, lai nostiprinātu izstrādājumu uz urbjašinas balsta.
6. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 26.*
7. Pārliecinieties, ka ūdens sistēma nav bojāta un ir pievienota izstrādājumam.
8. Pārliecinieties, ka paliekošās strāvas ierīce ir iedarbināta. Skatiet šeit: *Paliekošās strāvas ierīce lpp. 29* un *Paliekošās strāvas ierīces pārbaude lpp. 29*

### Urbja statņa leņķa regulēšana

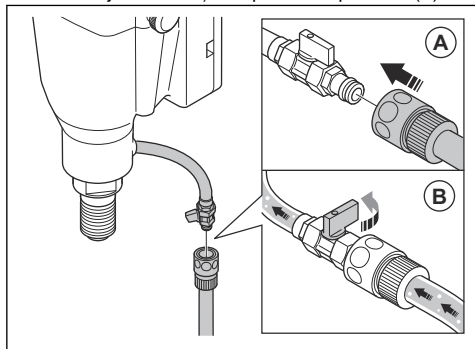
1. Atlaidiet vaļīgāk skrūves, kas bloķē urbja statni un iestatiet atbilstošu urbja leņķi.



2. Aptuvenai regulēšanai izmantojiet leņķa rādītāju. Ja ir nepieciešams precīzāks leņķis, izmantojiet citas mērīšanas metodes.
3. Pievelciet ciešāk urbja statņa bloķēšanas skrūves. Izmantojiet padeves sviru. Statni var sagāzt 0-60°.

## Ūdens padeves pievienošana

1. Pievienojiet ūdens šļūteni pie ūdens padeves (A).



2. Atveriet ūdens sistēmu (B). Maksimālo ūdens spiedienu skatiet šeit: *Tehniskie dati - urbja motors lpp. 37*

### Izstrādājuma iedarbināšana



**IEVĒROJIET:** Nepielieciet vairāk spēka, nekā nepieciešams. Tas darbību tikai padara lēnu un izraisa motora pārslodzi.



**IEVĒROJIET:** Pielieciet īpaši mazu spiedienu tur, kur ir armatūras stieņi. Augsts

spiediens pret armatūras stieņiem palaiž paliekošās strāvas iekārtu.

1. Iedarbiniet ūdens sistēmu.
2. Pilnībā nospiediet barošanas slēdzi.
3. Laužiet motora ātrumam pieaugt līdz maksimālajiem apgrīzieniem, pirms urbja gals nonāk saskarē ar darba materiālu.
4. Uzspiediet urbja galu uz darba materiāla ar padeves sviru.
5. Sākumā pielieciet ļoti mazu spiedienu, lai turētu urbja galu pareizā pozīcijā. Tad turpiniet kā parasti.
6. Ja tiek palaista paliekošās strāvas ierīce, noņemiet urbja galu no darba materiāla pirms atiestatīšanas.

### Izstrādājuma izslēgšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pēc tam, kad motors ir izslēgts, urbja gals kādu laiku turpina griezties. Neapturiet urbja galu ar rokām. Var rasties traumas.

1. Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi, lai izstrādājumu apstādinātu.
2. Gaidiet, kamēr urbja gals pilnībā apstājas.

### Motora temperatūras samazināšana

- Darbiniet izstrādājumu bez slodzes 2 minūtes, lai samazinātu motora temperatūru.

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms ķēdes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu traumu iespējamību, pirms tehniskās apkopes atvienojiet strāvas kabeli.

### Urbja motora ikdienas apkope

- Pārļiecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.
- Pārļiecinieties, vai IESL./IZSL. slēdža bloks strādā pareizi.
- Notīriet urbja motora ārējo virsmu.
- Pārļiecinieties, vai aukstā gaisa ieplūdes atveres ir tīras.
- Pārļiecinieties, vai barošanas vads un pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un nav bojāts.

### Urbjmašīnas balsta ikdienas apkope

- Pārļiecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.
- Notīriet urbjmašīnas balsta ārējo virsmu.
- Pārbaudiet, vai padeves svira pārvietojas bez aizķeršanās.
- Pārbaudiet, vai mehānismi darbojas viegli un bez trokšņa.
- Pārbaudiet, vai urbja statnis nav nolietojies vai bojāts.
- Pārbaudiet, vai urbja motora balstiekārta pārvietojas viegli un neķeras aiz urbja statņa.

### Urbja motora tīrīšana



**BRĪDINĀJUMS:** Netīriet urbja motoru ar ūdeni. Ūdens var izraisīt īsslēgumu vai bojāt urbja motoru.

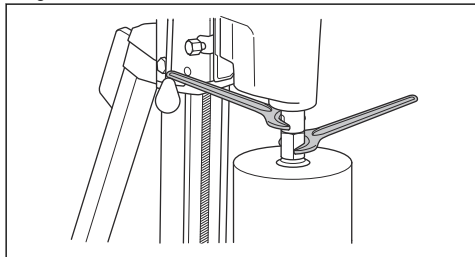
- Notīriet urbja galu un urbja motoru ar saspiestu gaisu.
- Pārļiecinieties, vai aukstā gaisa atverēs nav netīrumu vai aizsprostojuma.

## Urbja gala aizvietošana



**BRĪDINĀJUMS:** Izvelciet spraudni no tīkla kontaktligzdas pirms urbja gala aizvietošanas.

1. Pārļiecinieties, ka jums ir jauns urbja gals, 2 uzgriežņu atslēgas un ūdensizturīga ziede (smērviela).
2. Izmantojiet uzgriežņu atslēgas, lai noņemtu urbja galu.



3. Uzklājiet ūdensizturīgo smērvielu jaunā urbja gala vītnei.
4. Izmantojiet uzgriežņu atslēgas, lai piestiprinātu urbja galu.

## Sajūgs

Ja pārnestsais spriedzes moments ir pazemināts, sajūgs jāpie regulē. Ļaujiet sajūgu regulēt pilnvarotam servisa centram.

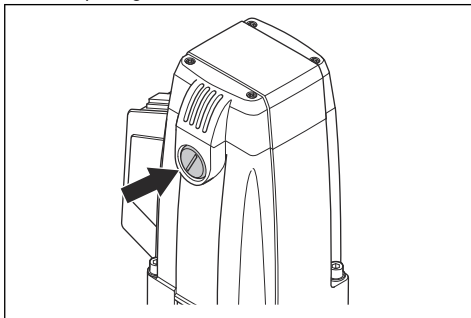
## Oglekļa suku maiņa

Noņemiet un pārbaudiet oglekļa suku reizi nedēļā, ja urbja motors tiek lietots katru dienu. Pēc garākiem intervāliem, ja urbja motors netiek lietots bieži. Nodiluma zonām uz divām oglekļa sukām jābūt vienādam un tās nedrīkst būt bojātas.



**IEVĒROJIET:** Jums jāaizvieto 2 oglekļa suku vienā reizē.

1. Izmantojot plakano skrūvgriezi, noņemiet oglekļa birstu pārsegu.



2. Uzmanīgi izņemiet oglekļa birstes. Aizvietojiet oglekļa suku, ja uz sukām palikuši mazāk nekā 6 mm.
3. Uzstādiet jaunas oglekļa suku.
4. Piestipriniet oglekļa suku pārsegu.
5. Darbiniet urbja motoru brīvgaitā 10 minūtes, lai jaunās oglekļa suku iestrādātos.

## Urbjmašīnas balsta tīrīšana un ieeļļošana



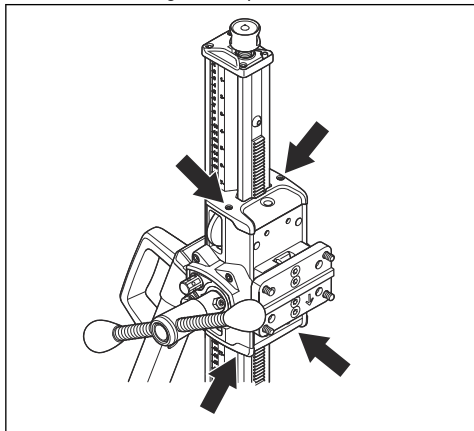
**IEVĒROJIET:** Ja netīrīsiet urbjmašīnas balstu, tas var sabojāties.

1. Noņemiet urbja motoru.
2. Notīriet urbjmašīnas balstu ar augstspiediena strūklu un noslaukiet ar sausu audumu.
3. Ieeļļojiet urbjmašīnas balsta kustīgās daļas. Lai novērstu rūšēšanu, ieziediet kontaktdrēzmas ar smērvielu.

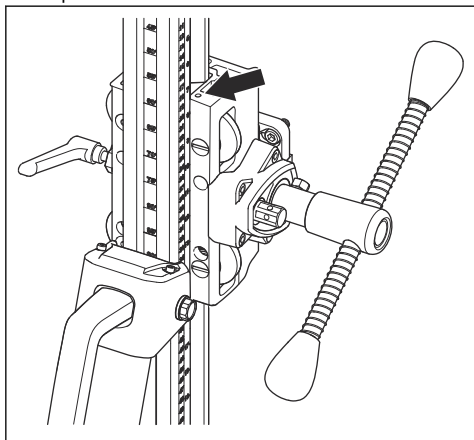
## Urbja motora balstiekārtas regulēšana

Ja starp statni un urbja motora balstiekārtu ir sprauga, ir jāpie regulē urbja motora balstiekārta.

1. Noņemiet plastmasas pārsegus no urbja motora balstiekārtas augšas un apakšas.

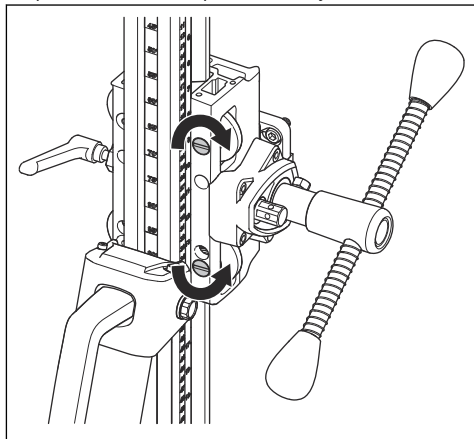


2. Atlaidiet vajīgāk iestatīšanas skrūves, kas tur rulliņu vārpstas.

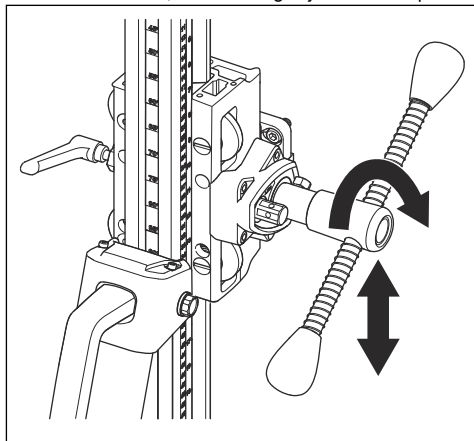


3. Sāciet ar augšējo rulliņa vārpstu. Izmantojiet plakangala skrūvgriezi un grieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pārvietotu rulliņa vārpstu tuvāk urbja statnim.
4. Pievelciet iestatīšanas skrūvi, lai nofiksētu rulliņu vārpstu.

5. Noregulējiet apakšējo rulliņu vārpstu, pagriežiet skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai pārvietotu rulliņu vārpstu tuvāk urbja statnim.



6. Pievelciet iestatīšanas skrūvi, lai nofiksētu rulliņu vārpstu.
7. Izmantojiet padeves sviru, lai pārbaudītu, vai urbja motora balstiekārta vienmērīgi pārvietojas pa urbja statni. Ja tā nav, vēlreiz noregulējiet rulliņu vārpstas.



8. Uzstādiet plastmasas pārsegus urbja motora balstiekārtas augšai un apakšai.

## Problēmu novēršana

### Problēmu novēršanas grafiks

Ja nevarat atrast problēmu risinājumu šajā lietotāja rokasgrāmatā, sazinieties ar Husqvarna apkopes pārstāvi.

| Problēma                      | Soļi, kas jādarā nekavējoties                  | Iespējamais iemesls                                                     | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Darbība ir nepareizi lēna.    | Pārbaudiet urbja galu.                         | Urbja gals ir nodilis.                                                  | Aizvietot urbja galu.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                               |                                                | Urbja galu nosprostojušas sīkas daļiņas.                                | Izmantojot drāts birsti, notīriet urbja galu un palieliniet ūdens spiedienu.                                                                                                                                                                             |
|                               |                                                | Dimanta urbja gals ir noapaļots.                                        | Lietojiet mīkstāku urbja galu. Palieliniet spēku uz padeves sviru.                                                                                                                                                                                       |
|                               | Pārbaudiet, vai notekūdenī nav metāla pulvera. | Urbja motors pārurbj armatūras stieni.                                  | Viegli pakustiniet padeves sviru, lai nepalaistu paliekošās strāvas ierīci.                                                                                                                                                                              |
| Urbja gals ir nobloķēts.      | Apturiet urbja motoru.                         | Starp urbja kodolu un urbja galu ir iesprūduši akmens vai tērauda sija. | Pagrieziet urbja galu pulksteņrādītāja kustības virzienā ar uzgriežņu atslēgu, lai to atbrīvotu, vienlaikus izvelkot padeves sviru. Ja jūs to griežat pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, tas var urbja galu palaist vaļīgāku urbšanas caurulē. |
|                               |                                                | Apakšējā pamatne kustās darbības laikā.                                 | Atlieciet apakšējo pamatni atpakaļ vietā un nostipriniet droši.                                                                                                                                                                                          |
|                               |                                                | Skavai ir pārāk liela brīvkustība.                                      | Skavas atstarpi noregulējiet pareizi.                                                                                                                                                                                                                    |
|                               |                                                | Urbja gala ārējais diametrs ir tāds pats kā urbšanas caurulei.          | Aizvietojiet urbja galu.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Urbšanas caurule ir nodilusi. |                                                | Skavai ir pārāk liela brīvkustība.                                      | Skavas atstarpi noregulējiet pareizi.                                                                                                                                                                                                                    |
|                               |                                                | Urbja gals, caurule vai apakšējā pamatne ir vaļīga.                     | Nostipriniet droši.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                               |                                                | Urbja gals ir bojāts.                                                   | Aizvietojiet urbja galu.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                               |                                                | Sīkās daļiņas netiek pareizi atbrīvotas.                                | Palieliniet ūdens spiedienu un apjomu.                                                                                                                                                                                                                   |

## Pārvadāšana un uzglabāšana

### Pārvadāšana un uzglabāšana

- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.
- Pirms ierīces transportēšanas vai uzglabāšanas noņemiet urbja galu. Tas ir tāpēc, lai novērstu jūsu izstrādājuma un urbja galu bojājumu.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu, lai novērstu bojājumus un negadījumus.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati - urbja motors

|                                                      |                                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                      | <b>DMS 240</b>                        |
| <b>Dzinējs</b>                                       |                                       |
| Elektromotors                                        | Vienfāzes                             |
| Spriegums, V                                         | 230/100-120                           |
| Jauda, W                                             | 2400                                  |
| <b>Nominālā strāva, A</b>                            |                                       |
| 230 V                                                | 10                                    |
| 100-120 V                                            | 20                                    |
| <b>Svars</b>                                         |                                       |
| Kg/mārciņas                                          | 5,9/13                                |
| <b>Atruma vārpsta, brīvgaitā, apgriezieni minūtē</b> |                                       |
| Pozīcija 1                                           | 390                                   |
| 2. pozīcija                                          | 890                                   |
| <b>Urbja gals</b>                                    |                                       |
| Maks. urbja diametrs, mm/collas                      | 250/10                                |
| Vārpstas vītne, iekšējā                              | G 1/2 collas, ārējā 5/8 collas 11 UNC |
| Vārpstas vītne, ārējā                                | 1 1/4 collas 7 UNC                    |
| Ieteicamais ūdens spiediens, bāri                    | 8                                     |
| Ūdens šļūtene                                        | G 1/4 collas                          |
| <b>Trokšņa emisija</b>                               |                                       |
| Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB(A)              | 106                                   |
| Skaņas jaudas līmenis, garantētais $L_{WA}$ dB (A)   | 107                                   |
| <b>Skaņas līmeņi</b>                                 |                                       |
| Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, dB(A)   | 90                                    |
| <b>Vibrācijas līmeņi</b>                             |                                       |
| Rokturis, $m/s^2$                                    | <2                                    |

### Tehniskie dati - urbja mašīnas balsts

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Augstums, mm/collas | 1052/41,4 |
| Platums, mm/collas  | 266/10,5  |

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Dziļums, mm/collas                   | 545/21,5 |
| Svars, kg/lbs                        | 14,5/32  |
| Pārvietošanās ceļa garums, mm/collas | 686/27   |
| Urbja balstiekārtas leņķis           | 0-60°    |

---

## Apkope

---

### Apstiprinātais servisa centrs

Lai atrastu tuvāko Husqvarna apstiprināto servisa centru, apmeklējiet vietni .

## EK atbilstības deklarācija

### ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Husqvarna, Zviedrija,  
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis  
izstrādājums:

|                       |                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Apraksts</b>       | <b>Urbšanas iekārta</b>                                    |
| <b>Zīmols</b>         | Husqvarna                                                  |
| <b>Tips/modelis</b>   | DMS 240                                                    |
| <b>Identifikācija</b> | Ar sērijas numuriem no 2018 un turpmākiem sērijas numuriem |

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

|                         |                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Direktīva/regula</b> | <b>Apraksts</b>                               |
| 2006/42/EC              | "par iekārtām"                                |
| 2011/65EU               | "par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu" |

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai  
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

Partille, 10 April 2019



Edvard Gulis

Starptautiskās izpētes un attīstības vadītājs

Betona virsmas un grīdas

Husqvarna AB Cēltniecības daļa

# TURINYS

|                         |    |                                |    |
|-------------------------|----|--------------------------------|----|
| Ivadas.....             | 40 | Gedimai ir jų šalinimas.....   | 54 |
| Sauga.....              | 43 | Gabenimas ir laikymas.....     | 55 |
| Surinkimas.....         | 49 | Techniniai duomenys.....       | 56 |
| Diegimas.....           | 49 | Techninė priežiūra.....        | 57 |
| Naudojimas.....         | 50 | EB atitikties deklaracija..... | 58 |
| Techninė priežiūra..... | 52 |                                |    |

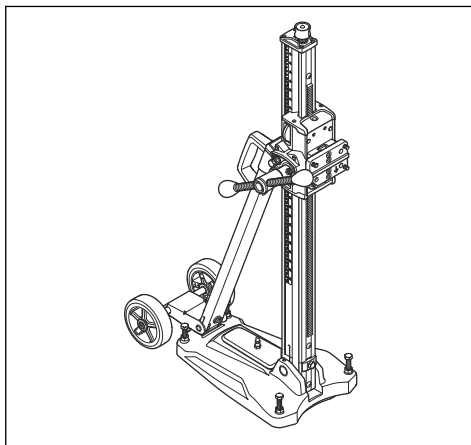
## Ivadas

### Gaminio aprašas

Šis gaminys – tai elektrinis gręžimo variklis, skirtas betonui, plytomis ir įvairioms medžiagoms iš akmens gręžti. Jis naudojamas su gręžimo stovu.

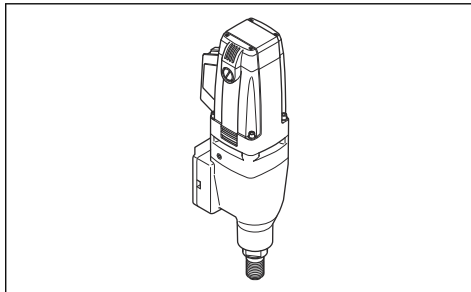
### Gręžimo variklis ir gręžimo stovas

- Pastūmos mechanizmo svirtimi reguliuojami apatinės plokštės kampo varžtai ir nustatomas reikiamas gręžimo stovo kolonos kampas.



### Gręžimo variklis

- Gaminys turi 2 pavaras.
- Gaminys turi dvigubą izoliaciją.
- Gaminyje yra apsaugos nuo perkrovos sistema, kuri atjungia maitinimą, jei gręžimo karūna užsiblokuoja.
- Vandens sistema sumažina gaminio temperatūrą.



### Gręžimo stovas

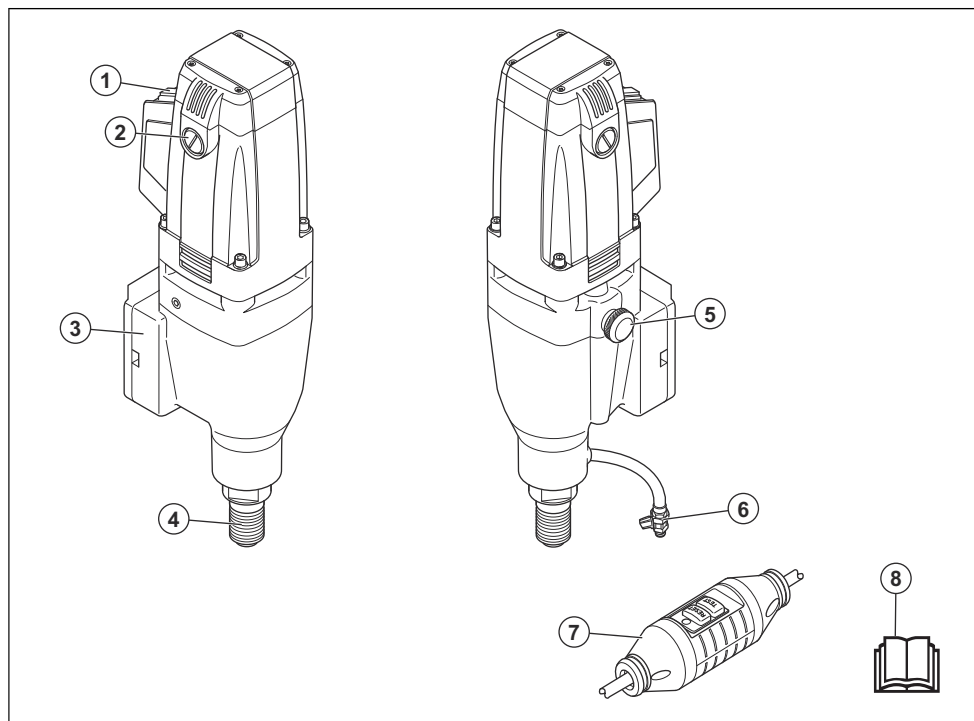
- Gręžimo stovas naudojamas gręžiant kiaurymes sienose ir grindyse.
- Gręžimo stovas turi montavimo plokštę, prie kurios nesudėtinga pritaisyti gręžimo variklį.
- Apatinė plokštė pagaminta iš aliuminio.
- Ratukų rinkinį galima nuimti.
- Gręžimo koloną galima pakreipti 0-60° kampu.
- Pastūmos mechanizmo svirties korpuso transmisija yra reguliuojama. Galimas didesnis 2.5:1 arba mažesnis 1:1 santykis.

## Naudojimas

Šis gaminys skirtas gręžti betoną, mūrą ir įvairias medžiagas iš akmens. Kitiems tikslams jis nenaudotinas.

Gaminys skirtas patyrusiems operatoriams naudoti pramonėje.

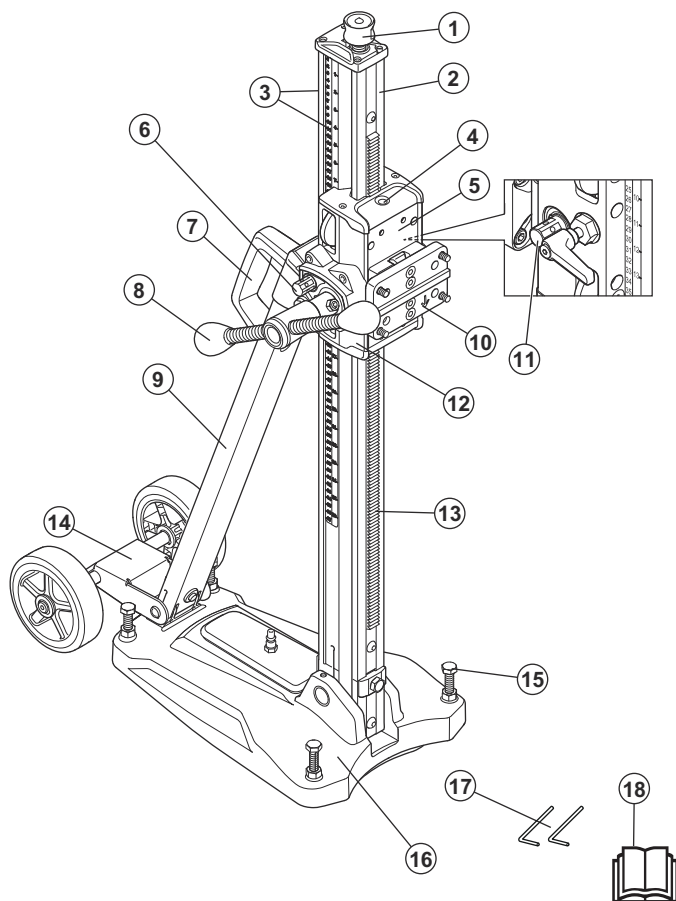
## Gaminio apžvalga – gręžimo variklis



1. Maitinimo jungiklis
2. Anglinių šepetėlių dangtelis
3. Montavimo taškas gręžimo stovui
4. Gręžimo velenas

5. Pavarų jungiklis
6. Vandens jungtis
7. Liekamosios srovės įtaisas
8. Naudojimo instrukcija

## Gaminio apžvalga – gręžimo stovas



1. Keltuvo varžtas
2. Gręžimo stovo kolona
3. Gylio ir kampo skalė
4. Kampo indikatorius
5. Gręžimo variklio vežimėlis
6. Varžtas, užfiksuoja gręžimo kolonos kampą
7. Rankena
8. Pastūmos mechanizmo svirtis
9. Galinė atrama
10. Montavimo plokštė
11. Užfiksuoja gręžimo variklio vežimėlį
12. Pavaru dėžė
13. Krumpliaštiebis
14. Nuimamas ratukų rinkinys

15. Lygio reguliavimo varžtai
16. Apatinė plokštė
17. Šešiabriaunis raktas, 3 mm ir 4 mm
18. Naudojimo instrukcija

### Simboliai ant gaminio



[SPĖJIMAS. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba prañudyti naudotoją arba aplinkinius.



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.



Visada naudokite klausos organų apsaugos, akių apsaugos ir kvėpavimo takų apsaugos priemones.



Šis įrenginys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Apsauginis įžeminimas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

### Visada vadovaukitės sveiku protu



**PERSPĖJIMAS:** Jokiu būdu nekeiskite originalaus įrenginio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Naudojant grąžtą, neįmanoma numatyti visų įmanomų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir

vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaite šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu. Jei iškilo klausimų dėl grąžto naudojimo, nedvejodami susisiekitė su prekybos atstovu arba mumis. Mes su malonumu patarsime, kaip reikia geriau ir saugiau naudoti grąžtą.

Iškilus daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekitė su prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti įrenginį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ platintojui reguliariai tikrinti gręžimo įrenginį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

„Husqvarna“ taiko nuolatinio gaminių tobulinimo nuostatą. „Husqvarna“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo ir be jokių papildomų įsipareigojimų keisti savo įrenginių konstrukciją ir išvaizdą.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuovę.

### Naudojimo saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.



**PERSPĖJIMAS:** Dirbant su gaminiais, turinčiais judančių dalių, visada išlieka pavojus susižeisti. Kad nesusižeistumėte, dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- Naudodami elektros įrangą, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniais asmenims. Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.
- Pašalinkite iš darbo vietos visas nepageidaujamas medžiagas ir pasirūpinkite geru apšvietimu. Jei darbo vieta yra netvarkinga ir neapšviesta, kyla didesnis pavojus susižeisti.
- Nenaudokite elektros įrankių sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai gali įskelti kibirkštį ir sukelti dulkių arba garų sprogimą.
- Netikėtus asmenų ar gyvūnų pasirodymas gali kliudyti valdyti gaminį. Dėl to visada susitarkite į užduotį.
- Nenaudokite gaminio prastu oru, pvz., esant rūkui, lietai, stipriam vėjui, speigui ar kitoms nepalankioms sąlygoms. Dėl prasto oro gali susidaryti pavojingos sąlygos, pvz., slidūs paviršiai.
- Prieš naudodami gaminį, apžiūrėkite darbo vietą. Saugokitės kliūčių, kurios gali priversti staiga sujudėti ir susižaloti. Įsitinkite, kad darbo metu negali atsiskirti ir nukristi arba sužaloti medžiagos dalis.
- Jei gręžiate kiurai, visuomet patikrinkite paviršiaus, per kurį išlįs gręžimo karūna, galinę pusę. Įsitinkite, kad nėra galimybės susižaloti arba sugadinti turtą.
- Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksniu neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje. Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Iš gaminio gali išskirti pašalinių objektų, kurie gali sužaloti operatorių. Prieš pradėdami darbą ištraukite reguliavimo raktą ir veržliaraktį.
- Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitinkite, kad jie teisingai prijungti ir naudojami. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkmėmis susijusių pavojų rizika.
- Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų. Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirką.
- Įsitinkite, kad visi dirbantys su gaminių perskaitė ir suprato naudojimo instrukcijos turinį.
- Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- Jei betono šerdis lieka grąžte, kai gręžimo variklis / grąžtas ištraukiamas iš grindų ar sienos, gali įvykti pavojinga nelaimė.
- Varikliui veikiant, laikykitės atokiau nuo besisukančios gręžimo karūnos.
- Įsitinkite, kad darbo vietoje, kurią gręšite, nėra išvedžiota jokių vamzdynų ar elektros laidų.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai variklis veikia.
- Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- Visada atjunkite gaminį nuo maitinimo lizdo, jei darote ilgesnį darbo pertrauką.
- Naudojant gaminį po ranka visada turi būti dar vienas asmuo. Tokiu būdu nelaimės atveju galėsite sulaukti pagalbos.
- Nesinaudokite gaminiu, jei jo saugos įranga yra netvarkinga.
- Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Kai kuriuos priežiūros darbus privalo atlikti tik patvirtinti priežiūros specialistai. Žr. *Techninė priežiūra psl. 52*
- Patikrą ir (arba) priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir kištuką ištraukę iš lizdo.
- Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį. Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- Nenaudokite gaminio, jei jo neina sustabdyti ir paleisti įjungimo / išjungimo (ON / OFF) jungikliu. Jei gaminio neina valdyti įjungimo / išjungimo (ON / OFF) jungikliu, jis yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.
- Nenaudokite gaminio, jeigu buvo pakeisti pradiniai techniniai duomenys.
- Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei ji galima išimti. Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis. Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).

Rankenos ir laikomieji paviršiai kliudo saugiai naudoti ir valdyti įrankį nenumatytose situacijose.

- Neviršykite leistinos gaminio apkrovos. Pernelyg apkrovus gaminį, jį galima sugadinti.
- Kad darbas būtų saugesnis, įrankiai turi būti pagaldyti ir švarūs.
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.

## Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektros įrankius



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

**Pasižymėkite:** Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiu naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Avėkite tvirtus, neslidžius batus su plieninėmis nosimis.
- Dėvėkite nepalaidus, bet judesių nevaržančius drabužius.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Dėvėkite patvirtintas patvarias apsaugines pirštines.
- Naudokite gumines apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalmą.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalais triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys skleidžia sveikatai kenksmingas dulkes ir garus. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.

- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.
- Nedėvėkite laisvų drabužių, nesugėkite papuošalų ar kitų aksesuarų, kurias gali įtraukti judančios dalys. Saugiai susisiekite plaukus aukščiau pečių.

## Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- Nenaudokite elektros įrankių sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių. Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulksės arba garai.
- Naudodami elektros įrankį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniais asmenims. Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

## Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Apsaugokite savo kūną nuo prisilietimo prie žaibolaidžių ar metalinių objektų. Norėdami išvengti nelaimių, visuomet laikykitės operatoriaus vadove pateikiamų nurodymų.



**PERSPĖJIMAS:** Nevalykite gaminio vandeniu. Vanduo gali patekti į elektros sistemą arba variklį ir padaryti žalos gaminiui arba sukelti trumpąjį jungimą.

- Elektros įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nebandykite kokių nors būdų perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- Jeigu elektros įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisų (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Gaminįjunkite tik prie tinkamai įžeminto maitinimo lizdo.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa ir saugikliai atitinka tai, kas nurodyta ant įrenginio nominalių parametrų plokštelės.
- Įsitikinkite, kad laidas ir jo ilgutuvas nepažeisti ir geros būklės.
- Jei elektros įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgutuvą. Naudojant lauke skirtą naudoti ilgutuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

- Nenaudokite gaminio, jeigu jo laidas yra pažeistas, atiduokite jį remontuoti į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Pažeistas kabelis gali sukelti pavojingus sužalojimus, o blogiausiai atveju – mirtį.
- Prieš naudodami ilgintuvą, įsitikinkite, kad jis išvyniotas, kad naudojant neperkaistų.
- Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdam už jo ištraukti elektros įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- Nelaikykite elektros įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Prieš pradėdami naudoti gaminį, įsitikinkite, kad laidas yra už operatoriaus. Tokiu būdu išvengsite žalos laidui.

## Elektrosauga

- **Elektros įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nebandykite koku nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite elektros įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdam už jo ištraukti elektros įrankio kištuką.** Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektros įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektros įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.

## Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.

- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje.** Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkelėmis susijusių pavojų rizika.
- **Ilgą laiką naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirką.

## Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį.** Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei ji galima išimti.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmų, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagალasti ir švarūs.** Tinkamai prižiūreti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.

- Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepiti alyva ar tepalais). Slidžios rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

## Techninė priežiūra

- Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakeitines dalis. Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- Niekada neapžiūrinėkite pažėistų akumuliatorių blokų. Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

## Deimantinio gręžtuvo saugos įspėjimai

- Atlikdami gręžimo darbus, kuriems reikalingas vanduo, nukreipkite vandenį tolyn nuo operatoriaus darbo vietos arba naudokite skysčių surinkimo įrenginį. Tokios apsaugos priemonės išlaiko sausą operatoriaus darbo vietą ir sumažina elektros smūgio riziką.
- Dirbdami įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo rankenų, nes jis gali siekti paslėptus elektros laidus arba savo maitinimo laidą. Pjovimo įrankiui palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras variklio metalines dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.
- Dirbdami su deimantiniais grąžtais dėvėkite apsaugines ausines. Dėl triukšmo gali suprastėti klausos.
- Jei gręžimo karūna užstrigo, nebespauskite gręžtuvo žemyn ir išjunkite įrankį. Išsiaiškinkite karūnos strigimo priežastį ir imkitės ištaisomųjų veiksmų, kad ją pašalintumėte.
- Prieš iš naujo paleisdami deimantinį gręžtuvą apdirbamoje detalėje, įsitikinkite, kad karūna laisvai sukasi. Jei karūna užstrigusi, ji gali nepradėti sukis ir perkrauti įrankį, arba deimantinis grąžtas gali iššokti iš apdirbamos detalės.
- Pritvirtindami gręžtuvo stovą inkarais ir fiksatoriais prie apdirbamos detalės, įsitikinkite, kad naudojami inkarai pakankamai tvirtai laiko ir suveržia įrenginį darbo metu. Jei apdirbama detalė yra silpna arba porėta, inkaras gali išstrūkti, o gręžtuvo stovas atsiskirti nuo detalės.
- Gręždami sienas ar lubas, įsitikinkite, kad asmenys darbo vietoje ir kitoje pusėje apsaugoti. Karūna gali išlįsti per kiaurymę, arba šerdis gali iškristi kitoje pusėje.
- Gręždami virš galvos būtinai naudokite skysčių surinkimo įrenginį laikydamiesi instrukcijos nurodymų. Neleiskite vandeniui tekėti į įrankį. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

## Gaminio apsauginės priemonės

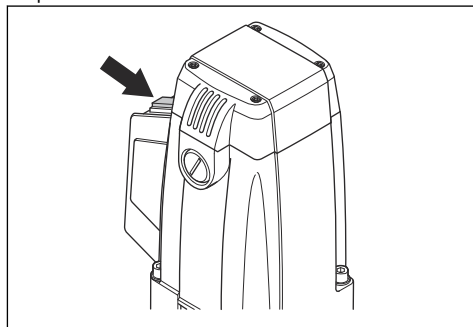


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesinaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei apsauginės priemonės yra pažeistos, pasitarkite su Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

## Įjungimo / išjungimo jungiklio patikra

1. Įsitikinkite, kad įjungimo / išjungimo (ON / OFF) jungiklį nustačius ties padėtimi „Įjungta“ (ON), variklis pradeda veikti.



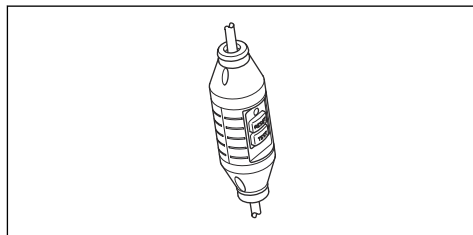
2. Įsitikinkite, kad įjungimo / išjungimo (ON / OFF) jungiklį nustačius ties padėtimi „Išjungta“ (OFF), variklis tuoj pat sustoja veikti.

## Liekamosios srovės įtaisas

**Pasižymėkite:** Netinka Jungtinei Karalystei ir Airijai 110 V.

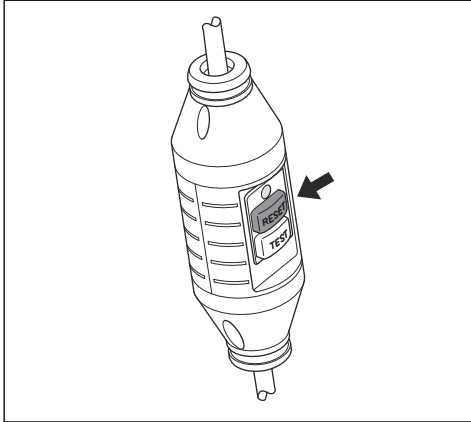
Įžeminimo grandinės pertraukiklių paskirtis yra apsaugoti naudotoją elektros sistemos gedimo atveju.

Degantis šviesos diodas rodo, kad įžeminimo trikties grandinės pertraukiklis įjungtas ir gaminį galima paleisti. Jeigu šviesos diodas nedega, spustelėkite RESET mygtuką.

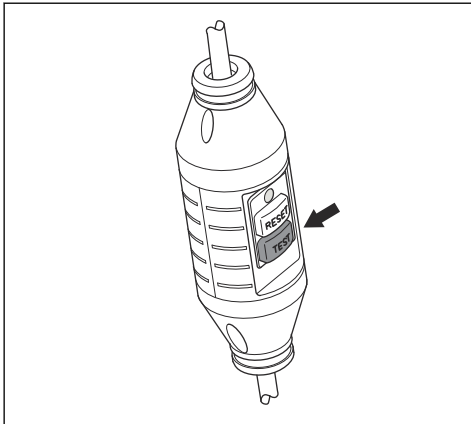


## Liekamosios srovės įtaiso apžiūra

1. Įjunkite gaminį į elektros lizdą. Spustelėkite RESET mygtuką, užsidegs raudonas šviesos diodas.



2. Įjunkite gaminį.
3. Paspauskite TEST mygtuką.



4. Įžeminimo trikties grandinės pertraukiklis turi suveikti ir iš karto sustabdyti gaminį. Jei gaminys nesustoja, kreipkitės pagalbos į savo prekybos atstovą.
5. RESET mygtuku atlikite atstatą.

## Saugos nurodymai deimantiniams įrankiams

- Atlikdami gręžimo darbus, kuriems reikalingas vanduo, nukreipkite vandenį tolyn nuo operatoriaus darbo vietos arba naudokite skysčių surinkimo įrenginį. Tokios apsaugos priemonės išlaiko sausą operatoriaus darbo vietą ir sumažina elektros smūgio riziką.
- Dirbdami įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo rankenų, nes jis gali siekti paslėptus elektros laidus

arba savo maitinimo laidą. Pjovimo įrankiui palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras variklio metalines dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.

- Dirbdami su deimantiniais grąžtais dėvėkite apsaugines ausines. Dėl triukšmo gali suprastėti klausos.
- Jei gręžimo karūna užstrigo, nebespauskite gręžtuvo žemyn ir išjunkite įrankį. Išsiaiškinkite karūnos strigimo priežastį ir imkitės ištaisomųjų veiksmų, kad ją pašalintumėte.
- Prieš iš naujo paleisdami deimantinį gręžtuvą apdirbamoje detalėje, įsitinkite, kad karūna laisvai sukasi. Jei karūna užstrigusi, ji gali nepradėti sukis ir perkrauti įrankį, arba deimantinis grąžtas gali iššokti iš apdirbamos detalės.
- Pritvirtindami gręžtuvo stovą inkarais ir fiksatoriais prie apdirbamos detalės, įsitinkite, kad naudojami inkarai pakankamai tvirtai laiko ir suveržia įrenginį darbo metu. Jei apdirbama detalė yra silpna arba porėta, inkaras gali ištrūkti, o gręžtuvo stovas atsiskirti nuo detalės.
- Gręždami sienas ar lubas, įsitinkite, kad asmenys darbo vietoje ir kitoje pusėje apsaugoti. Karūna gali išlįsti per kiaurymę, arba šerdis gali iškristi kitoje pusėje.
- Nenaudokite šio įrenginio gręžimui virš galvos su vandens tiekimu. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Gręždami virš galvos būtinai naudokite skysčių surinkimo įrenginį laikydamiesi instrukcijos nurodymų. Neleiskite vandeniui tekėti į įrankį. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Patikrą ir (ar) techninę priežiūrą atlikite tik išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.

- Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmų, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- Pjovimo įrankiai turi būti pagaldėti ir švarūs. Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis. Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

## Surinkimas

### Įvadas



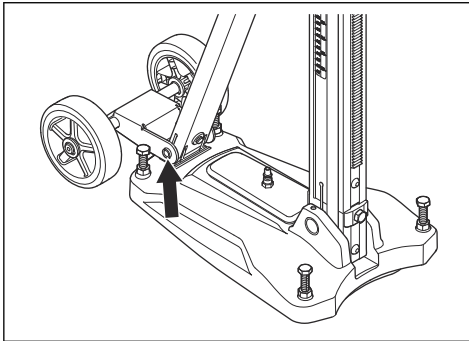
**PERSPĖJIMAS:** Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.



**PERSPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte sužeidimų, atjunkite maitinimo laidą ir išimkite gręžimo karūną prieš surinkdami.

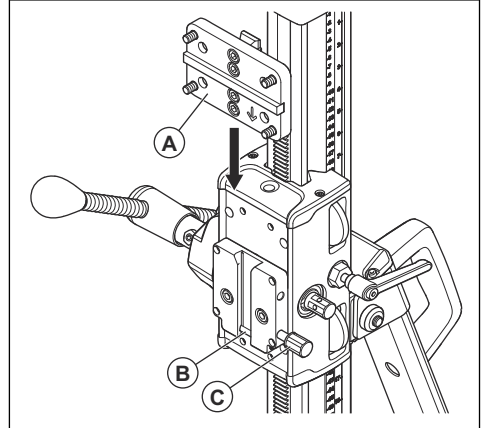
### Ratukų tvirtinimas

1. Pritvirtinkite ratukus prie apatinės plokštės galo.
2. Priveržkite varžtus.



### Gręžimo variklio tvirtinimas

1. Užfiksuokite gręžimo variklio vežimėlį.
2. Pritvirtinkite gręžimo variklį prie montavimo plokštės (A).
3. Įstatykite montavimo plokštę ir gręžimo variklį į gręžimo variklio vežimėlio bėgelius (B).
4. Pasukite varžtą (C), kad užfiksuotumėte gręžimo variklį reikiamoje padėtyje.



## Diegimas

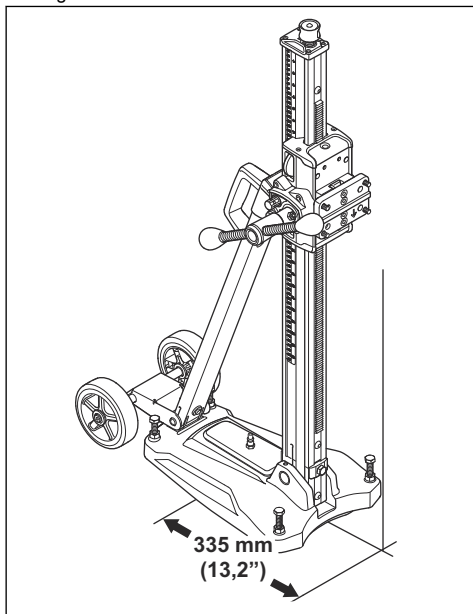
### Gręžimo stovo montavimas operacijų metu

Gręžimo operacijos metu gręžimo stovą galima pritvirtinti 2 būdais:

- su plečiamuoju varžtu;
- su srieginiu strypu, poveržle ir fiksavimo veržle.

## Gręžio stovo tvirtinimas plečiamuoju varžtu

1. Paruoškite skylę plečiamajam varžtui. Išmatuokite 335 mm (13,2 col.) atstumą nuo norimos gręžti angos centro.



2. Pritvirtinkite apatinę plokštę plečiamuoju varžtu.
3. Iki galo priveržkite plečiamąjį varžtą.
4. Jei reikia pareguliuokite apatinę plokštę. Apatinės plokštės lygumą pakoreguokite lygiavimo varžtais.

## Gręžtuvo stovo tvirtinimas, naudojant strypą su sriegiu

1. Įvertinkite stogo ar sienų paviršiaus kokybę ir nustatykite, ar ji pakankama, kad būtų galima jame gręžti kiaurymes.
2. Jei paviršiaus kokybė pakankama, pritvirtinkite apatinę plokštę strypu su sriegiu.
3. Sumontuokite gręžtuvo stovą naudodami poveržlę ir fiksavimo veržlę.

---

## Naudojimas

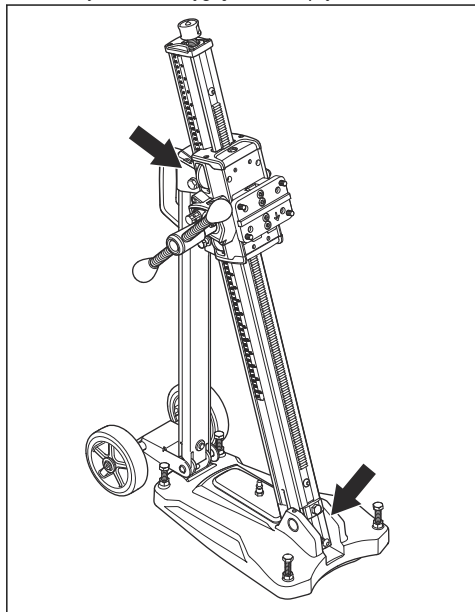
---

### Prieš naudodami gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Rūpinkitės darbo vietos švara ir apšvietimu, kad išvengtumėte nelaimių.
3. Atlikite kasdienę pradžios ir pabaigos patikrą. Žr. *Ijungimo / išjungimo jungiklio patikra psl. 47*
4. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Gręžtuvo variklio kasdienė priežiūra psl. 52*.
5. Įsitinkite, kad gaminys tinkamai sumontuotas. Gręžio karūna ir gręžtuvo stovas turi būti deramai pritvirtinti. Naudokite tinkamą gaminio pritvirtinimo prie gręžtuvo stovo būdą.
6. Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 45*.
7. Įsitinkite, kad vandens sistema nepažeista ir prijungta prie gaminio.
8. Įsitinkite, kad liekamosios srovės įtaisas įjungtas. Žr. *Liekamosios srovės įtaisas psl. 47* ir *Liekamosios srovės įtaiso apžiūra psl. 48*

## Gręžio kolonos kampo reguliavimas

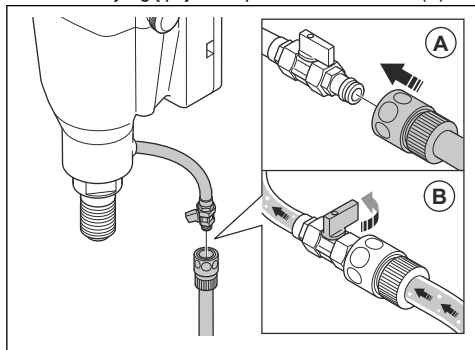
1. Atsukite gręžio kolonos fiksavimo varžtus ir nustatykite tinkamą gręžio kampą.



2. Apytiksliai nustatykite pagal kampo indikatorių. Jei būtinas tikslus kampas, naudokite kitus matavimo būdus.
3. Priveržkite gręžio kolonos fiksavimo varžtus. Naudokite pastūmos svirtį. Gręžio koloną galima pakreipti 0-60° kampu.

## Vandens šaltinio prijungimas

1. Vandens jungtį prijunkite prie vandens šaltinio (A).



2. Atidarykite vandens sistemą (B). Didžiausią galimą vandens slėgį žr. *Techniniai duomenys – gręžio variklis psl. 56*.

## Gaminio įjungimas



**PASTABA:** Nenaudokite daugiau jėgos nei būtina. Tai tik sulėtins operaciją ir gali perkrauti variklį.



**PASTABA:** Itin svarbu smarkiai nespauti, kai pjaunama per armatūrą. Nuo didelio spaudimo pjaunant armatūrą įsijungia liekamosios srovės įtaisas.

1. Paleiskite vandens sistemą.
2. Iki galo nuspauskite maitinimo jungiklį.
3. Leiskite motorui pasiekti maksimalų greitį prieš gręžio karūnai susiliečiant su apdirbama detale.
4. Stumkite gręžio karūną į apdirbamą detalę pastūmos mechanizmo svirtimi.
5. Iš pradžių naudokite labai nedidelę jėgą, kad gręžio karūna išliktų teisingoje padėtyje. Toliau dirbkite kaip įprasta.
6. Jei įsijungia liekamosios srovės įtaisas, išimkite gręžio karūną iš apdirbamos detalės prieš atlikdami atstatą.

## Gaminio sustabdymas.



**PERSPĖJIMAS:** Varikliui sustojus, karūna dar kurį laiką sukasi. Nestabdykite gręžio karūnos rankomis. Galite susižeisti.

1. Norėdami išjungti gaminį spustelėkite mygtuką ON/OFF (įjungti / išjungti).
2. Palaukite, kol karūna visiškai sustos.

## Variklio temperatūros sumažinimas

- Norėdami sumažinti variklio temperatūrą, įjunkite gaminį 2 minutėms be apkrovos.

# Techninė priežiūra

## Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš prižiūredami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus, atjunkite maitinimo laidą, kad nesusižeistumėte.

## Gręžtuvo variklio kasdienė priežiūra

- Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.
- Įsitinkinkite, kad jungiklis „on/off“ (įjungti / išjungti) tinkamai veikia.
- Nuvalykite gręžimo variklio išorinį paviršių.
- Įsitinkinkite, kad aušinimo oro įsiurbimo angos švarios.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas ir ilgintuvas yra geros būklės ir nepažeisti.

## Gręžimo stovo kasdienė priežiūra

- Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.
- Nuvalykite gręžimo stovo išorinį paviršių.
- Įsitinkinkite, kad pastūmos svirtis juda be pasipriešinimo.
- Įsitinkinkite, kad krumpliaračiai juda laisvai ir tyliai.
- Apžiūrėkite gręžimo koloną, patikrinkite, ar ji nenusidėvėjusi ir nepažeista.
- Įsitinkinkite, kad gręžimo variklio vežimėlis juda lengvai ir, kad jis nekliba ant gręžimo kolonos.

## Gręžimo variklio valymas



**PERSPĖJIMAS:** Nevalykite gręžimo variklio vandeniu. Vanduo gali sukelti trumpąjį sujungimą ir pažeisti gręžimo variklį.

- Nuvalykite gręžimo karūną ir gręžimo variklį suslėgtu oru.
- Įsitinkinkite, kad aušinimo oro angose nėra nešvarumų, jos neužsikimšusios.

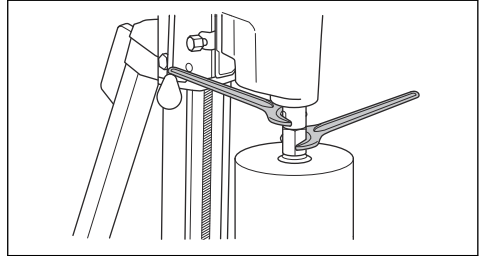
## Gręžimo karūnos keitimas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš keisdami gręžimo karūną, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

1. Įsitinkinkite, kad turite naują gręžimo karūną, 2 raktus ir vandeniu atsparaus tepalo.

2. Naudodamiesi raktais išimkite gręžimo karūną.



3. Naujosios gręžimo karūnos sriegį suteptkite vandeniu atspariu tepalu.
4. Naudodamiesi raktais pritvirtinkite gręžimo karūną.

## Sankaba

Jei sumažinamas perduodamas sukimo momentas, reikia sureguliuoti sankabą. Sankabos reguliavimo darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros centrui.

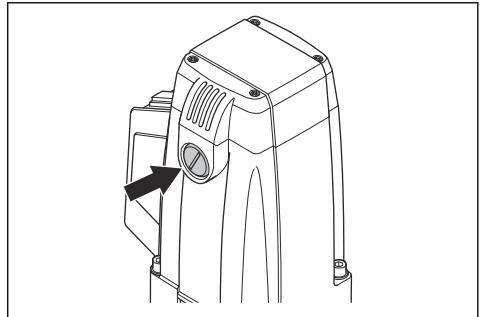
## Anglinių šepetėlių keitimas

Jei gręžimo variklis naudojamas kasdien, kas savaitę išimkite ir apžiūrėkite anglinius šepetėlius. Jei gręžimo variklis naudojamas ne taip dažnai, apžiūras taip pat galima atlikti rečiau. Abiejų anglinių šepetėlių nusidėvėjęs plotas turi būti vienodas ir nepažeistas.



**PASTABA:** Abu anglinius šepetėlius būtina keisti tuo pačiu metu.

1. Nuimkite anglinių šepetėlių dangtelį plačiu plokščiu atsuktuvu.



2. Atsargiai išimkite anglinius šepetėlius. Pakeiskite anglinius šepetėlius, jei jų likutis mažesnis nei 6 mm.
3. Įstatykite naujus anglinius šepetėlius.
4. Uždėkite anglinių šepetėlių dangtelį.

5. Leiskite gręžimo varikliui 10 minučių veikti tuščiaja eiga, kad nauji angliniai šepetėliai prisitrintų.

## Gręžimo valymas ir sutepimas



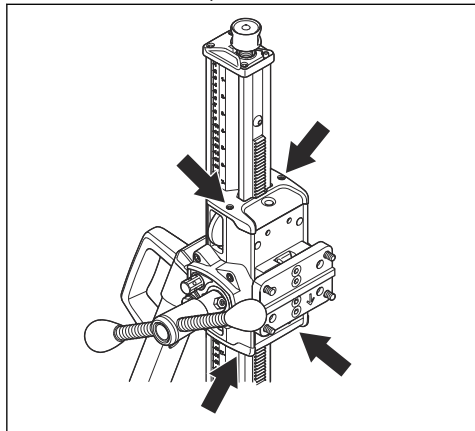
**PASTABA:** Nevalomas gręžimo stovas gali sugesti.

1. Nuimkite gręžimo variklį.
2. Plaukite gręžimo stovą aukšto slėgio plautuvu, o vandenį nusausinkite sausa šluoste.
3. Alyva patepkite judančias gręžimo stovo dalis. Sutepkite kontaktinius paviršius, kad jie nerūdėtų.

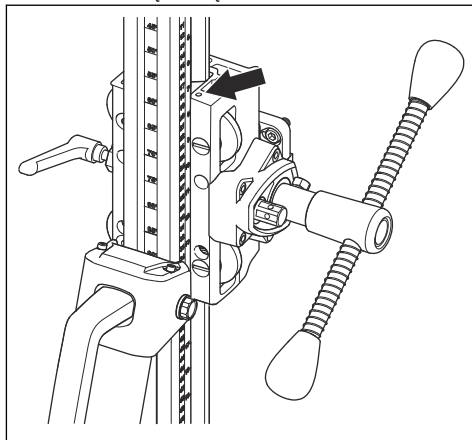
## Sureguliuokite gręžimo variklio vežimėlį.

Jei tarp gręžimo kolonos ir gręžimo variklio vežimėlio atsirado laisvumas, būtina pareguliuoti gręžimo variklio vežimėlį.

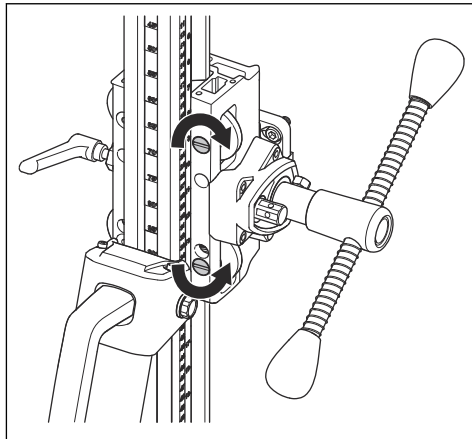
1. Nuimkite plastikinius dangčius nuo gręžimo variklio vežimėlio viršaus ir apačios.



2. Atsukite ratukų velenų fiksavimo varžtus.



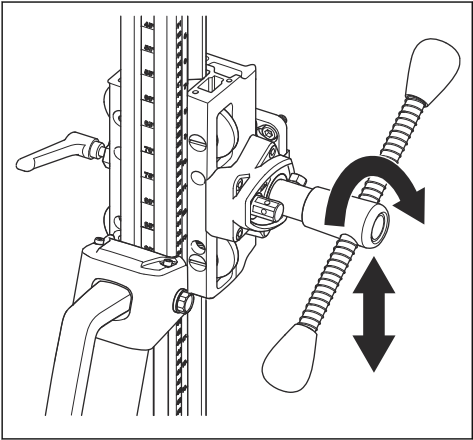
3. Pradėkite nuo viršutinio ratuko veleno. Plokščiu atsuktuvu sukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad ratuko velenas artėtų prie gręžimo stovo kolonos.
4. Priveržkite fiksavimo varžtą ir taip užfiksukite ratuko veleną.
5. Sureguliuokite apatinio ratuko veleną, sukdami varžtą prieš laikrodžio rodyklę, kad ratuko velenas artėtų prie gręžimo stovo kolonos.



6. Priveržkite fiksavimo varžtą ir taip užfiksukite ratuko veleną.

7. Naudodami pastūmos svirtį patikrinkite, ar gręžimo variklio vežimėlis sklandžiai juda ant kolonos. Jei ne, vėl sureguliuokite ratukų velenus.

8. Uždėkite plastikinius dangčius ant gręžimo variklio vežimėlio viršaus ir apačios.



Gedimai ir jų šalinimas

Trikčių šalinimo schema

Jei šioje naudojimo instrukcijoje savo problemos sprendimo nerandate, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą.

| Problema                          | Veiksmai, kurių galite imtis tuoj pat            | Galima priežastis                       | Sprendimas                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gręžimas vyksta nejprastai lėtai. | Patikrinkite gręžimo karūną.                     | Gręžimo karūna nusidėvėjo.              | Pakeiskite gręžimo karūną.                                                                    |
|                                   |                                                  | Gręžimo karūna užteršta dulkėmis.       | Išvalykite gręžimo karūną vieliniu šepečiu ir padidinkite vandens slėgį.                      |
|                                   |                                                  | Deimantinė gręžimo karūna suapvalėjusi. | Naudokite minkštesnę gręžimo karūną. Padidinkite pastūmos mechanizmo svirties jėgą.           |
|                                   | Patikrinkite, ar nuotėkose nėra metalo miltelių. | Gręžimo variklis pjauna armatūrą.       | Lengvai spauskite pastūmos mechanizmo svirtį, kad neįsijungtų liekamosios srovės mechanizmas. |

| Problema                    | Veiksmai, kurių galite imtis tuoj pat | Galima priežastis                                                     | Sprendimas                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gręžimo karūna užsikirtusi. | Sustabdykite gręžimo variklį.         | Tarp šerdies ir gręžimo karūnos įstrigo akmuo arba plieninis strypas. | Pasukite gręžimo karūną pagal laikrodžio rodyklę raktu, kad ją atlaisvintumėte, tuo pačiu metu traukdami pastūmos mechanizmo svirtį. Pasukus prieš laikrodžio rodyklę galima atpalaiduoti gręžimo karūną nuo vamzdžio. |
|                             |                                       | Apatinė plokštė juda gręžimo metu.                                    | Iš naujo pritvirtinkite apatinę plokštę ir gerai priveržkite.                                                                                                                                                          |
|                             |                                       | Spaustukas pernelyg laisvas.                                          | Tinkamai sureguliuokite spaustuko tarpelį.                                                                                                                                                                             |
|                             |                                       | Išorinis gręžimo karūnos skersmuo toks pat kaip vamzdžio.             | Pakeiskite gręžimo karūną.                                                                                                                                                                                             |
| Vamzdis nusidėvėjęs.        |                                       | Spaustukas pernelyg laisvas.                                          | Tinkamai sureguliuokite spaustuko tarpelį.                                                                                                                                                                             |
|                             |                                       | Gręžimo karūna, vamzdis arba apatinė plokštė yra laisvi.              | Saugiai priveržkite.                                                                                                                                                                                                   |
|                             |                                       | Gręžimo karūna pažeista.                                              | Pakeiskite gręžimo karūną.                                                                                                                                                                                             |
|                             |                                       | Dalelės tinkamai neatsiskiria.                                        | Padidinkite vandens slėgį ir kiekį.                                                                                                                                                                                    |

---

## Gabenimas ir laikymas

---

### Gabenimas ir laikymas

- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neigalioti asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšalancioje vietoje.
- Prieš padedant laikyti arba gabendami gaminį į kitą vietą, nuimkite gręžimo karūną. Taip išvengsite žalos gaminiui ir gręžimo karūnoms.
- Saugiai pritvirtinkite gaminį jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys – gręžimo variklis

|                                                          |                                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                          | <b>DMS 240</b>                       |
| <b>Variklis</b>                                          |                                      |
| Elektros variklis                                        | Vienfazis                            |
| Nominali įtampa, V                                       | 230 / 100-120                        |
| Nominali galia, W                                        | 2400                                 |
| <b>Nominali srovė, A</b>                                 |                                      |
| 230 V                                                    | 10                                   |
| 100-120 V                                                | 20                                   |
| <b>Svoris</b>                                            |                                      |
| kg / lb                                                  | 5,9 / 13                             |
| <b>Sukimosi greitis – tuščia eiga – sūk. / min</b>       |                                      |
| 1 padėtis                                                | 390                                  |
| 2 padėtis                                                | 890                                  |
| <b>Gręžimo karūna</b>                                    |                                      |
| Didžiausias gręžimo skersmuo, mm / col.                  | 250 / 10                             |
| Vidinis veleno sriegis                                   | G 1/2 col., išorinis 5/8 col. 11 UNC |
| Išorinis veleno sriegis                                  | 1 1/4 col. 7 UNC                     |
| Didžiausias vandens slėgis, bar                          | 8                                    |
| Vandens jungtis                                          | G 1/4"                               |
| <b>Skleidžiamas triukšmas</b>                            |                                      |
| Garso galios lygis, išmatuotas dB (A)                    | 106                                  |
| Garso galios lygis, garantuojamas L <sub>WA</sub> dB (A) | 107                                  |
| <b>Garso lygiai</b>                                      |                                      |
| Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, dB (A)        | 90                                   |
| <b>Vibracijos lygis</b>                                  |                                      |
| Rankena, m/s <sup>2</sup>                                | <2                                   |

### Techniniai duomenys – gręžtuvo stovas

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Aukštis, mm / col. | 1052 / 41,4 |
| Plotis, mm / col.  | 266 / 10,5  |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Gylis, mm / col.       | 545 / 21,5 |
| Svoris, kg / lb        | 14,5 / 32  |
| Eiga, mm / col.        | 686 / 27   |
| Gręžimo kolonos kampas | 0-60°      |

---

## Techninė priežiūra

---

### Patvirtintas priežiūros centras

Norėdami rasti Husqvarna patvirtintą priežiūros centrą, eikite į svetainę.

## EB atitikties deklaracija

### ES atitikties deklaracija

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.  
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminsys:

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Aprašas</b>                 | <b>Gręžimo įrenginys</b>   |
| <b>Prekės ženklas</b>          | Husqvarna                  |
| <b>Tipas / modelis</b>         | DMS 240                    |
| <b>Identifikacijos numeris</b> | Serijos numeriai nuo 2018. |

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

|                                 |                                                                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Direktyva / reikalavimas</b> | <b>Aprašas</b>                                                                             |
| 2006/42/EC                      | „dėl mašinų“                                                                               |
| 2011/65/EU                      | „dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“ |

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)  
techninių specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

Partille, 10 April 2019



Edvard Gulis

Pasaulinio tyrimų ir plėtros padalinio direktorius

Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

---

## Содержание

---

|                               |    |                                        |    |
|-------------------------------|----|----------------------------------------|----|
| Введение.....                 | 59 | Поиск и устранение неисправностей..... | 74 |
| Безопасность.....             | 62 | Транспортировка и хранение.....        | 75 |
| Сборка.....                   | 69 | Технические данные.....                | 76 |
| Установка.....                | 70 | Сервисное обслуживание.....            | 77 |
| Эксплуатация.....             | 71 | Декларация соответствия ЕС.....        | 78 |
| Техническое обслуживание..... | 72 |                                        |    |

---

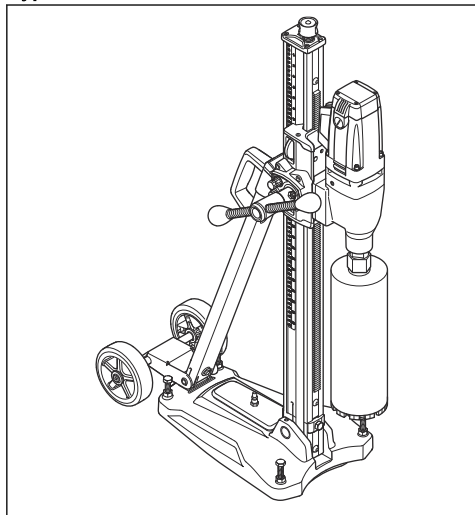
## Введение

---

### Описание изделия

Электрическая бурильная машина предназначена для бурения бетона, кирпича и различных каменных материалов. Используется со стойкой для бурения.

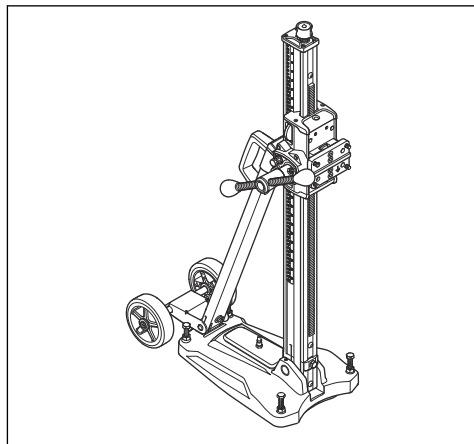
#### Бурильная машина и стойка



#### Стойка для бурения

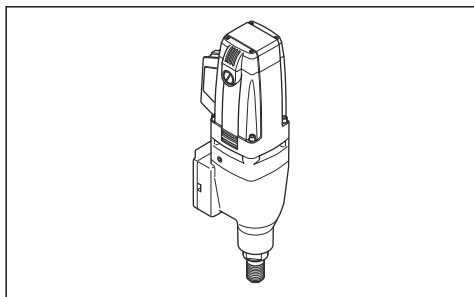
- Стойка используется для сверления отверстий в стенах и полах.
- Стойка для бурения оснащена установочной пластиной, которая упрощает монтаж машины.
- Нижняя плита выполнена из алюминия.
- Колеса можно при необходимости снять.
- Бурильная колонка может отклоняться на угол до 60°.
- Редуктор в корпусе рычага подачи регулируется. В верхнем положении передаточное число составляет 2,5:1; в нижнем — 1:1.

- Рычаг подачи используется для выравнивания винтов регулировки уровня нижней плиты и для установки соответствующего угла бурильной колонки.



#### Бурильная машина

- Изделие имеет две передачи.
- Изделие оснащено двойной изоляцией.
- Устройство оснащено защитой от перегрузки, которая отключает питание в случае блокировки бурильной коронки.
- Система подачи воды снижает температуру изделия.

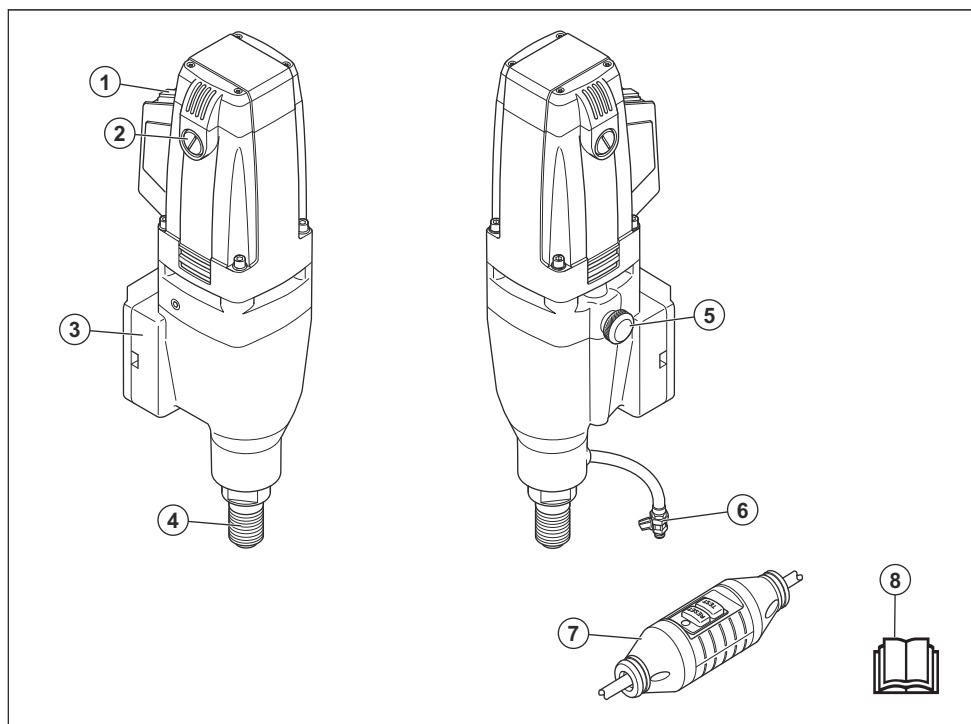


## Назначение

Данное изделие предназначено для бурения бетона, кирпича и различных каменных материалов. Использование в прочих целях запрещено.

Данное изделие предназначено для промышленного использования опытными операторами.

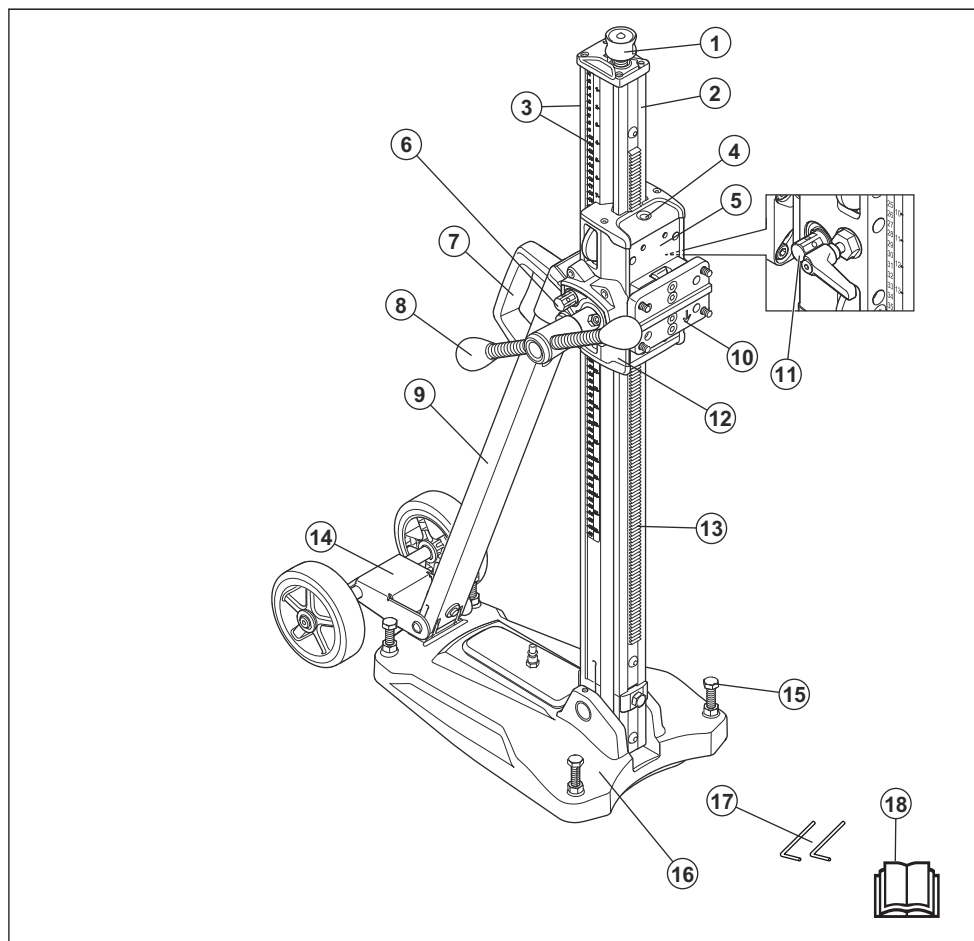
## Обзор изделия — бурильная машина



1. Выключатель питания
2. Крышка угольных щеток
3. Место установки стойки для бурения
4. Шпиндель бурильной машины

5. Селектор передачи
6. Штуцер подключения водяного шланга
7. Устройство защитного отключения
8. Руководство по эксплуатации

## Обзор изделия — стойка для бурения



1. Распорный винт
2. Бурильная колонка
3. Шкала глубины и угла
4. Индикатор угла
5. Каретка бурильной машины
6. Винт блокировки угла бурильной колонки
7. Рукоятка
8. Рычаг подачи
9. Задняя опора
10. Установочная пластина
11. Блокировка каретки бурильной машины
12. Редуктор
13. Стойка редуктора
14. Съемные колеса

15. Винты регулировки уровня
16. Нижняя плита
17. Шестигранный ключ, 3 мм и 4 мм
18. Руководство по эксплуатации

### Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Всегда надевайте средства защиты органов слуха, глаз и органов дыхания.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Защитное заземление.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие

специальным требованиям к сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Всегда руководствуйтесь здравым смыслом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внесение изменений в оригинальную конструкцию агрегата без разрешения производителя НЕ допускается. Используйте только оригинальные запасные части. Внесение неразрешенных изменений и/или использование нерекомендованных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.

Невозможно предвидеть и описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации агрегата. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Переделывание объекта и/или ремонт машины обойдутся дороже правильного решения. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту. Ни в коем случае не стесняйтесь обращаться к нам, дилеру или ближайшему известному специалисту по бурению по любым вопросам, связанным с эксплуатацией бурильной машины. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации бурильной машины.

По любым вопросам, связанным с эксплуатацией данного агрегата, обращайтесь к местному дилеру. Мы всегда рады оказать вам помощь и проконсультировать вас по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации агрегата.

Предоставьте сервису вашего дилера Husqvarna выполнять необходимые настройки и ремонт, а также регулярно проверять бурильную машину.

Husqvarna постоянно работает над дальнейшим совершенствованием своей продукции. Поэтому компания Husqvarna оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид своих изделий без предварительного уведомления и без обязательств внесения изменений в уже проданные изделия.

Вся информация и данные, представленные в руководстве по эксплуатации, являются действительными и достоверными на момент передачи руководства в печать.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При работе с изделиями, содержащими подвижные детали, всегда существует риск получения травм. Во избежание травм пользуйтесь защитными перчатками.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента. Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.
- Перед началом работ очистите рабочую зону от всех посторонних материалов и обеспечьте надлежащее освещение рабочей зоны. Наличие посторонних материалов и плохое освещение рабочей зоны повышают риск возникновения несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент может стать источником искр, которые могут зажечь пыль или пары.
- Неожиданное появление посторонних людей и животных может отвлечь вас от управления изделием. Поэтому всегда будьте предельно внимательны и уделяйте все свое внимание выполнению работы.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и прочих подобных условиях. Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
- Перед использованием изделия осмотрите рабочую зону. Убедитесь в отсутствии препятствий, которые могут помешать работе при внезапном движении. Во время работы не допускайте высвобождения и выпадения материала, а также нанесения им травм.
- При бурении сквозных отверстий в обязательном порядке проверяйте заднюю поверхность в месте выхода бурильной коронки. Обеспечьте безопасность рабочей зоны и отметьте ее границы. Исключите возможность нанесения кому-либо травм и повреждения материала.
- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении (OFF). Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- Изделие может отбрасывать предметы, что может стать причиной травмы оператора. Перед запуском изделия уберите гаечный и регулировочный ключи.
- Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.
- Убедитесь, что все операторы, использующие изделие, прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.

- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Высверленный бетон, оставшийся в коронке при выводе бурильной машины из пола или стены, может стать причиной серьезного несчастного случая.
- Во время работы двигателя держитесь на безопасном расстоянии от бурильной коронки.
- Убедитесь, что в месте выполнения отверстия отсутствуют трубопроводы или электрические кабели.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Не вытягивайте руки с агрегатом слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивое положение ног. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Всегда отключайте изделие от розетки на время длительных перерывов в работе.
- При работе с изделием рядом с вами всегда должен находиться другой человек. При несчастном случае он/она сможет оказать вам помощь.
- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными приспособлениями.
- Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техническое и сервисное обслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Некоторые операции по техническому и сервисному обслуживанию могут выполнять только специалисты авторизованного сервисного центра. См. раздел *Техническое обслуживание на стр. 72*
- Проверку и/или техническое обслуживание необходимо выполнять с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.
- Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи. Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- Не используйте изделие при неисправном выключателе ВКЛ/ВЫКЛ. Если управление изделием с помощью выключателя невозможно, такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.
- Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент

от источника питания и/или снимите блок аккумуляторов (если снимается). Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности. Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи. Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации
- Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки. Не допускайте, чтобы рукоятки и поверхности захвата были скользкими.
- Не следует перегружать изделие. Перегрузка изделия может привести к его повреждению.
- В целях обеспечения безопасности работы регулярно точите и чистите инструменты.
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.

## Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Примечание:** Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Надевайте прочные нескользкие ботинки со стальным носком.
- Надевайте одежду, которая плотно прилегает к телу, но не ограничивает движения.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте одобренные прочные защитные перчатки.
- Используйте резиновые защитные перчатки для предотвращения раздражения кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Изделие производит пыль и пары, опасные для здоровья. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.
- Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся деталях. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.

## Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено.** Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.
- **Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

## Электрическая безопасность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается

использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не допускайте контакта тела с грозовыми разрядниками и металлическими предметами. Во избежание различного рода повреждений всегда следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается чистить изделие водой. Вода может попасть в электрическую систему или двигатель и привести к повреждению изделия или короткому замыканию.

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Не пользуйтесь никакими штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает опасность поражения электрическим током.
- Подключайте изделие только к сетевой розетке с надлежащим заземлением.
- Убедитесь, что напряжения в сети и предохранители соответствуют характеристикам, указанным на паспортной табличке агрегата.
- Убедитесь, что шнур и кабель-удлинитель не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.
- При работе с электроинструментом вне помещений используйте подходящий удлинитель для наружных работ. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Запрещено включать изделие с поврежденным шнуром. Такой инструмент подлежит передаче в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный шнур может стать причиной опасной травмы и, в худшем случае, привести к смерти.
- Во избежание перегрева перед использованием кабеля-удлинителя убедитесь, что он полностью размотан.
- Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки.

Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- Во время использования изделия шнур питания должен находиться у вас за спиной. Это позволит защитить шнур от повреждений.

## Электрическая безопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Не пользуйтесь никакими штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами.** Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
  - **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
  - **Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
  - **Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей.** Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электрическим током.
  - **При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ.** Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
  - **Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- **Средств, алкоголя или лекарств.** Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
  - **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
  - **Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переносом убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
  - **Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание.** Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
  - **Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
  - **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
  - **Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
  - **Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности.** Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

## Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- **Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- **Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает.** Такой инструмент

## Личная безопасность

- **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических**

представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.

- **Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или снимите блок аккумуляторов (если снимается).** Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности.** Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- **Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей.** Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов.** Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

## Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует сохранность электроинструмента.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных блоков аккумуляторов.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или

специалистами уполномоченных сервисных центров.

## Меры предосторожности при работе с алмазной коронкой

- **При выполнении бурильных работ, требующих использования воды, направляйте воду в сторону от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости.** Такие меры предосторожности позволяют сохранить рабочую зону оператора сухой и снизить риск поражения электрическим током.
- **Во время работы держите электроинструмент только за изолированную поверхность захвата, поскольку режущий инструмент может соскользнуть со скрытой проводкой или собственным шнуром.** При контакте режущего инструмента с проводом, находящимся под напряжением, выступающие металлические части тоже окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.
- **При алмазном бурении используйте средства защиты органов слуха.** В противном случае шум может привести к снижению слуха.
- **При заклинивании коронки прекратите надавливать на инструмент и выключите его.** Определите и устраните причину заклинивания коронки.
- **Перед повторным запуском алмазной коронки в обрабатываемой детали убедитесь, что коронка свободно вращается.** Заклинивание коронки может препятствовать запуску, вызвать перегрузку инструмента или привести к отводу алмазной коронки от обрабатываемой детали.
- **При закреплении стойки для бурения с помощью анкеров и фиксаторов на обрабатываемой детали убедитесь, что используемое анкерное крепление способно удерживать машину во время работы.** Если обрабатываемая деталь слабая или пористая, анкер может выскочить, что приведет к выпадению стойки из обрабатываемой детали.
- **При сверлении стен или потолков обеспечьте защиту людей и рабочей зоны с другой стороны.** Коронка может пройти через отверстие насквозь, или сердечник может выпасть с другой стороны.
- **При бурении над головой всегда используйте устройство для сбора жидкости, указанное в инструкции.** Не допускайте попадания воды в инструмент. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.

## Защитные устройства на изделии

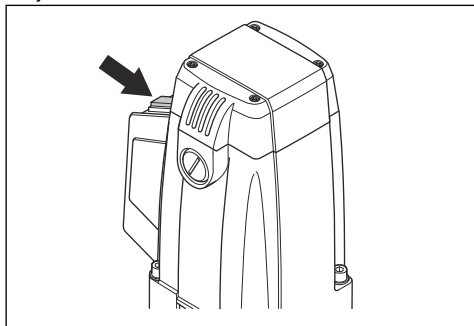


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

### Проверка выключателя ВКЛ/ВЫКЛ

1. Убедитесь, что двигатель запускается при установке выключателя в положение ВКЛ.



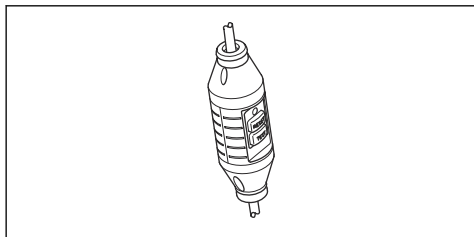
2. Убедитесь, что двигатель моментально останавливается при установке выключателя в положение ВЫКЛ.

### Устройство защитного отключения

**Примечание:** Неприменимо для Великобритании и Ирландии, 110 В.

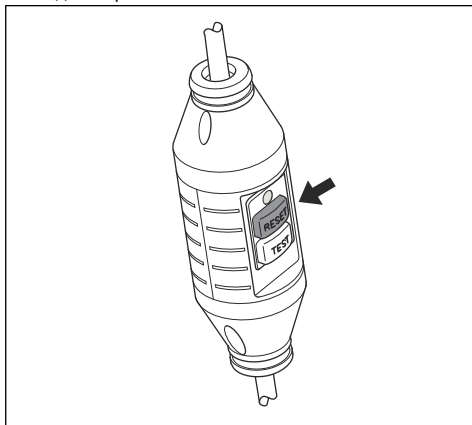
Прерыватели цепи при коротком замыкании на землю предназначены для защиты при возникновении электрической неисправности.

Светодиодный индикатор показывает, что прерыватель цепи при коротком замыкании на землю включен и изделие можно запустить. Если светодиод не горит, нажмите кнопку RESET (Сброс).

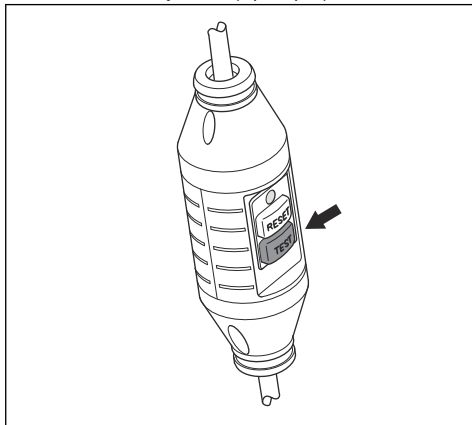


### Проверка устройства защитного отключения

1. Подключите изделие к розетке. Нажмите кнопку RESET (Сброс), загорится красный светодиодный индикатор.



2. Запустите изделие.
3. Нажмите кнопку TEST (Проверка).



4. Прерыватель цепи при коротком замыкании на землю должен сработать, и устройство должно немедленно остановиться. Если изделие не останавливается, обратитесь к дилеру.
5. Выполните сброс с помощью кнопки RESET (Сброс).

### Инструкции по технике безопасности при использовании алмазных инструментов

- При выполнении бурильных работ, требующих использования воды, направляйте воду в сторону от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости. Такие меры предосторожности позволяют сохранить рабочую зону оператора сухой и снизить риск поражения электрическим током.

- Во время работы держите электроинструмент только за изолированную поверхность захвата, поскольку режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром. При контакте режущего инструмента с проводом, находящимся под напряжением, выступающие металлические части тоже окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.
- При алмазном бурении используйте средства защиты органов слуха. В противном случае шум может привести к снижению слуха.
- При заклинивании коронки прекратите надавливать на инструмент и выключите его. Определите и устраните причину заклинивания коронки.
- Перед повторным запуском алмазной коронки в обрабатываемой детали убедитесь, что коронка свободно вращается. Заклинивание коронки может препятствовать запуску, вызвать перегрузку инструмента или привести к отводу алмазной коронки от обрабатываемой детали.
- При закреплении стойки для бурения с помощью анкеров и фиксаторов на обрабатываемой детали убедитесь, что используемое анкерное крепление способно удерживать машину во время работы. Если обрабатываемая деталь слабая или пористая, анкер может выскочить, что приведет к выпадению стойки из обрабатываемой детали.
- При сверлении стен или потолков обеспечьте защиту людей и рабочей зоны с другой стороны. Коронка может пройти через отверстие насквозь, или сердечник может выпасть с другой стороны.
- Не используйте данный инструмент для бурения над головой с подачей воды. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- При бурении над головой всегда используйте устройство для сбора жидкости, указанное в инструкции. Не допускайте попадания воды в инструмент. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверка и/или обслуживание должны выполняться при выключенном двигателе, штекер контакта при этом должен быть вынут из разъема.

- Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте точность настройки и отсутствие заедания движущихся частей, отсутствие поломанных деталей и иных неисправностей, которые могут нарушить работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов. Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей. Это гарантирует сохранность электроинструмента.

## Сборка

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

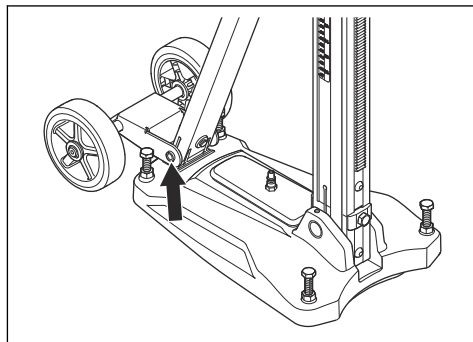


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание травм перед сборкой отсоедините шнур питания и снимите коронку.

### Установка комплекта колес

1. Прикрепите комплект колес в задней части нижней плиты.

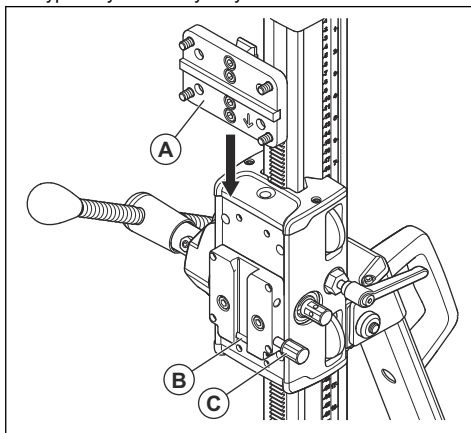
2. Затяните винты.



## Установка бурильной машины

1. Заблокируйте каретку бурильной машины.
2. Установите бурильную машину на установочную пластину (А).
3. Установите установочную пластину и бурильную машину на направляющую (В) на каретке бурильной машины.

4. Поверните винт (С), чтобы зафиксировать бурильную машину в нужном положении.



## Установка

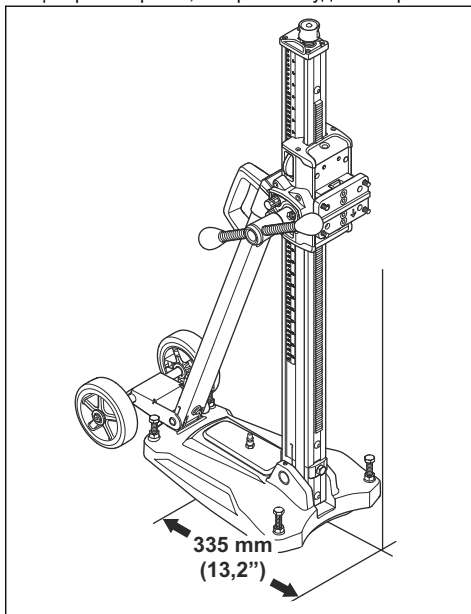
### Установка стойки для бурения во время работы

Существует 2 способа установки стойки для бурения во время работы:

- С помощью распорного болта
- С помощью резьбового стержня, шайбы и контргайки

### Крепление стойки для бурения с помощью распорного болта

1. Сделайте отверстие для распорного болта. Отмерьте расстояние 335 мм (13,2 дюйма) от центра отверстия, которое вы будете сверлить.



2. Закрепите нижнюю плиту с помощью распорного болта.
3. Полностью затяните распорный болт.

4. При необходимости отрегулируйте нижнюю плиту. Для регулировки нижней плиты относительно поверхности используйте винты регулировки уровня.

### Крепление стойки для бурения с помощью резьбового стержня

1. Проверьте поверхность крыши или стен, чтобы убедиться, что они достаточно прочные для выполнения отверстий.

2. Если поверхность достаточно прочная, прикрепите нижнюю плиту с помощью стержня с резьбой.
3. Закрепите стойку для бурения с помощью шайбы и контргайки.

---

## Эксплуатация

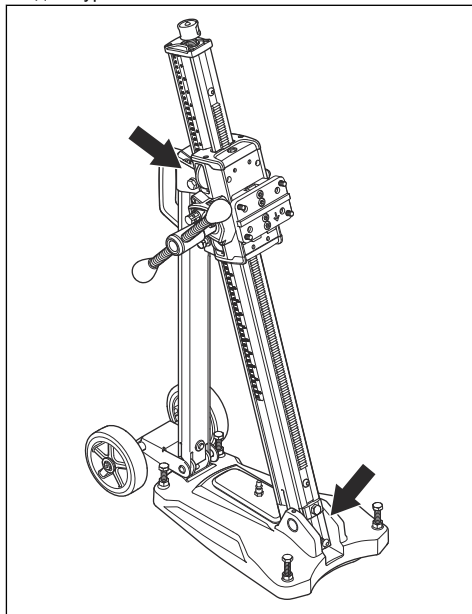
---

### Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Во избежание несчастных случаев поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
3. Ежедневно выполняйте проверку запуска и остановки. См. раздел *Проверка выключателя ВКЛ/ВЫКЛ* на стр. 68
4. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *Ежедневное техобслуживание бурильной машины* на стр. 72.
5. Убедитесь, что изделие установлено надлежащим образом. Бурильная коронка и стойка для бурения должны быть правильно закреплены. Используйте подходящий способ крепления изделия на стойке для бурения.
6. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 64.
7. Убедитесь, что система подачи воды не повреждена и подключена к изделию.
8. Убедитесь, что устройство защитного отключения включено. См. разделы *Устройство защитного отключения* на стр. 68 и *Проверка устройства защитного отключения* на стр. 68

### Регулировка угла бурильной колонки

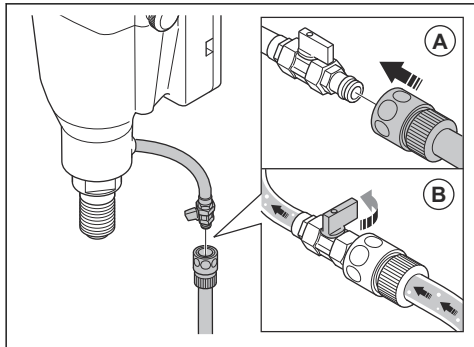
1. Ослабьте винты, фиксирующие бурильную колонку, и установите требуемый угол наклона для бурения.



2. Для грубой регулировки используйте угломер. Если необходима более высокая точность, используйте другие способы измерения.
3. Затяните стопорные винты бурильной колонки. Используйте рычаг подачи. Бурильная колонка может отклоняться на угол до 60°.

## Подключение подачи воды

1. Подсоедините водяной штуцер к трубопроводу (А).



2. Откройте систему подачи воды (В).  
Максимальное давление воды см. в разделе *Технические данные — бурильная машина на стр. 76.*

## Запуск изделия



**ВНИМАНИЕ:** Не прикладывайте чрезмерное усилие. Это только замедляет работу и вызывает перегрузку двигателя.



**ВНИМАНИЕ:** В местах, где есть арматура, прикладывайте минимальное усилие. Высокое давление на арматуру

приводит к срабатыванию устройства защитного отключения.

1. Запустите систему подачи воды.
2. Полностью нажмите выключатель питания.
3. Прежде чем коронка коснется обрабатываемой детали, дайте двигателю увеличить скорость до максимального значения.
4. Установите коронку на обрабатываемую деталь с помощью рычага подачи.
5. Сначала прикладывайте небольшое давление, чтобы удержать коронку в правильном положении. Затем продолжайте работать как обычно.
6. Если устройство защитного отключения срабатывает, извлеките коронку из обрабатываемой детали перед сбросом.

## Отключение изделия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коронка продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя. Ни в коем случае не пытайтесь остановить бурильную коронку руками. Это может привести к травмам.

1. Нажмите на выключатель ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы остановить изделие.
2. Дождитесь полной остановки коронки.

## Уменьшение температуры двигателя

- Дайте изделию поработать без нагрузки в течение 2 минут, чтобы снизить температуру двигателя.

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание травм перед выполнением технического обслуживания отсоедините шнур питания.

### Ежедневное техобслуживание бурильной машины

- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Убедитесь, что блок выключателя ВКЛ/ВЫКЛ работает правильно.
- Очистите внешнюю поверхность бурильной машины.

- Убедитесь, что воздухозаборники для охлаждения не засорены.
- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.

### Ежедневное техобслуживание стойки для бурения

- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Очистите внешнюю поверхность стойки для бурения.
- Убедитесь, что рычаг подачи перемещается без сопротивления.
- Убедитесь, что шестерни вращаются свободно и не издают шума.
- Осмотрите бурильную колонку, проверьте ее на наличие повреждений или износа.

- Убедитесь, что каретка бурильной машины перемещается свободно и не имеет люфта относительно колонки.

## Очистка бурильной машины



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается чистить бурильную машину водой. Вода может привести к короткому замыканию или повреждению бурильной машины.

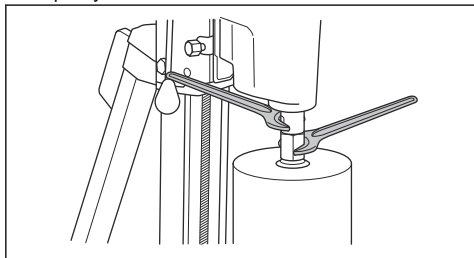
- Используйте для очистки коронки и бурильной машины сжатый воздух.
- Убедитесь в отсутствии грязи и засоров в воздухозаборниках для охлаждения.

## Замена бурильной коронки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой коронки выньте вилку из розетки электросети.

1. Убедитесь, что у вас есть новая бурильная коронка, 2 гаечных ключа и водостойкая смазка.
2. С помощью гаечных ключей снимите бурильную коронку.



3. Нанесите на резьбу новой бурильной коронки водостойкую смазку.
4. Установите бурильную коронку с помощью гаечных ключей.

## Сцепление

При снижении передаваемого крутящего момента необходимо отрегулировать сцепление. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки сцепления.

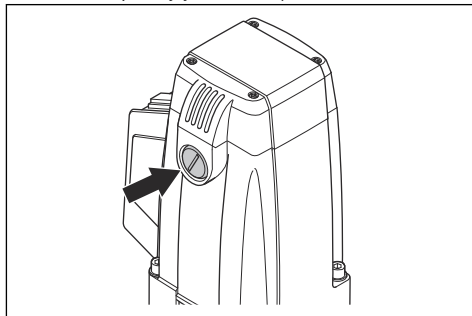
## Замена угольных щеток

Если бурильная машина используется ежедневно, угольные щетки необходимо снимать и осматривать каждую неделю. Или реже, если бурильная машина используется нечасто. Область износа должна быть одинаковой на обеих угольных щетках, повреждения должны отсутствовать.



**ВНИМАНИЕ:** Необходимо одновременно заменять обе угольные щетки.

1. С помощью отвертки с широким плоским концом снимите крышку угольных щеток.



2. Осторожно извлеките угольные щетки. Замените угольные щетки, если их толщина менее 6 мм.
3. Установите новые угольные щетки.
4. Установите крышку угольных щеток.
5. Запустите бурильную машину на холостом ходу на 10 минут, чтобы выполнить обкатку новых угольных щеток.

## Очистка и смазка стойки для бурения



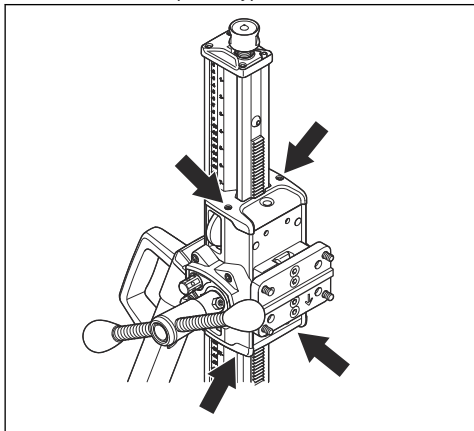
**ВНИМАНИЕ:** Невыполнение операций по очистке стойки для бурения может привести к ее повреждению.

1. Снимите бурильную машину.
2. Очистите стойку для бурения моечным агрегатом высокого давления, а затем удалите оставшуюся воду сухой тканью.
3. Смажьте подвижные части стойки для бурения. Нанесите смазку на контактные поверхности для предотвращения коррозии.

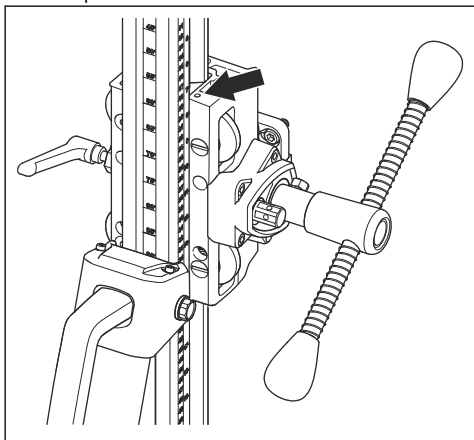
## Регулировка каретки бурильной машины

Если между бурильной колонкой и кареткой бурильной машины имеется зазор, каретку необходимо отрегулировать.

1. Снимите пластиковые крышки с верхней и нижней части каретки бурильной машины.

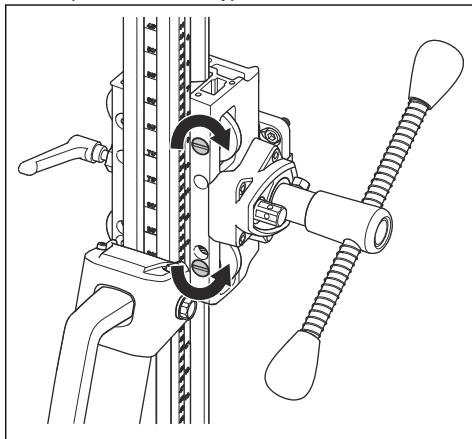


2. Ослабьте установочные винты, удерживающие валы роликов.

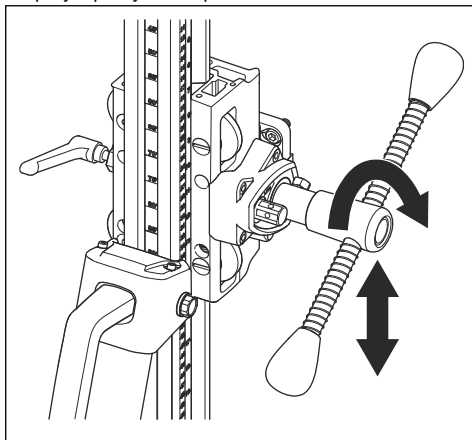


3. Начните с верхнего вала ролика. С помощью плоской отвертки поверните вал ролика по часовой стрелке, чтобы переместить его ближе к бурильной колонке.
4. Затяните установочные винты для фиксации вала ролика.

5. Отрегулируйте нижний вал ролика: поверните винт против часовой стрелки, чтобы переместить вал ролика ближе к бурильной колонке.



6. Затяните установочные винты для фиксации вала ролика.
7. С помощью рычага подачи проверьте плавность перемещения каретки бурильной машины по колонке. При отсутствии плавности повторите регулировку валов роликов.



8. Установите пластиковые крышки на верхнюю и нижнюю часть каретки бурильной машины.

## Поиск и устранение неисправностей

### График процедур по поиску и устранению неисправностей

Если вы не нашли решения своей проблемы в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

| Проблема                             | Необходимые действия                               | Возможная причина                                              | Решение                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Работа выполняется слишком медленно. | Проверьте бурильную коронку.                       | Бурильная коронка изношена.                                    | Замените коронку.                                                                                                                                                                            |
|                                      |                                                    | Коронка засорена частицами.                                    | Очистите бурильную коронку стальной щеткой и увеличьте давление воды.                                                                                                                        |
|                                      |                                                    | Алмазная коронка скруглена.                                    | Используйте бурильную коронку с более мягким наполнителем. Увеличьте усилие, прикладываемое к рычагу подачи.                                                                                 |
|                                      | Проверьте наличие металлической пыли в стоке воды. | Бурильная машина разрезает арматуру.                           | Плавное перемещайте рычаг подачи во избежание срабатывания устройства защитного отключения.                                                                                                  |
| Бурильная коронка заблокирована.     | Остановите бурильную машину.                       | Между сердечником и коронкой застрял камень или стальной прут. | Поверните бурильную коронку по часовой стрелке гаечным ключом, чтобы освободить ее при вытягивании рычага подачи. При вращении против часовой стрелки коронка может отсоединиться от трубки. |
|                                      |                                                    | Нижняя плита перемещается во время работы.                     | Установите нижнюю плиту на место и надежно затяните.                                                                                                                                         |
|                                      |                                                    | Слишком большой зазор фиксатора.                               | Отрегулируйте зазор фиксатора должным образом.                                                                                                                                               |
|                                      |                                                    | Наружный диаметр коронки совпадает с диаметром трубки.         | Замените бурильную коронку.                                                                                                                                                                  |
| На трубке имеются следы притертости. |                                                    | Слишком большой зазор фиксатора.                               | Отрегулируйте зазор фиксатора должным образом.                                                                                                                                               |
|                                      |                                                    | Коронка, трубка или нижняя плита ослаблены.                    | Надежно затяните компонент(ы).                                                                                                                                                               |
|                                      |                                                    | Бурильная коронка повреждена.                                  | Замените бурильную коронку.                                                                                                                                                                  |
|                                      |                                                    | Частицы отводятся неправильно.                                 | Увеличьте давление и объем воды.                                                                                                                                                             |

## Транспортировка и хранение

### Транспортировка и хранение

- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед транспортировкой или размещением изделия на хранение снимите бурильную коронку. Это позволит предотвратить повреждение изделия и буровых коронок.
- Обеспечьте безопасность изделия на время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.

## Технические данные

### Технические данные — бурильная машина

|                                                               |                             |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                               | <b>DMS 240</b>              |
| <b>Двигатель</b>                                              |                             |
| Электродвигатель                                              | Однофазный                  |
| Номинальное напряжение, В                                     | 230/100-120                 |
| Номинальная выходная мощность, Вт                             | 2400                        |
| <b>Номинальная сила тока, А</b>                               |                             |
| 230 В                                                         | 10                          |
| 100–120 В                                                     | 20                          |
| <b>Масса</b>                                                  |                             |
| кг/фунт                                                       | 5,9/13                      |
| <b>Шпиндель, холостой ход, об/мин</b>                         |                             |
| Положение 1                                                   | 390                         |
| Положение 2                                                   | 890                         |
| <b>Бурильная коронка</b>                                      |                             |
| Максимальный диаметр коронки, мм/дюйм                         | 250/10                      |
| Резьба шпинделя, внутренняя                                   | G ½", наружн. 5/8" - 11 UNC |
| Резьба шпинделя, внешняя                                      | 1 1/4" - 7 UNC              |
| Максимальное давление воды, бар                               | 8                           |
| Штуцер подключения водяного шланга                            | G 1/4"                      |
| <b>Излучение шума</b>                                         |                             |
| Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)                     | 106                         |
| Уровень мощности шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ (А) | 107                         |
| <b>Уровни шума</b>                                            |                             |
| Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А)             | 90                          |
| <b>Уровни вибрации</b>                                        |                             |
| На ручке, м/с <sup>2</sup>                                    | <2                          |

### Технические данные — стойка для бурения

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Высота, мм/дюйм | 1052/41,4 |
| Ширина, мм/дюйм | 266/10,5  |

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Глубина, мм/дюйм               | 545/21,5 |
| Масса, кг/фунт                 | 14,5/32  |
| Рабочий ход, мм/дюйм           | 686/27   |
| Угол наклона бурильной колонки | 0-60°    |

---

## Сервисное обслуживание

---

### Авторизованный сервисный центр

Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Husqvarna, посетите веб-сайт .

## Декларация соответствия ЕС

### Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной  
ответственностью заявляем, что изделие:

|               |                                             |
|---------------|---------------------------------------------|
| Описание      | Бурильная машина                            |
| Марка         | Husqvarna                                   |
| Тип/Модель    | DMS 240                                     |
| Идентификация | Серийные номера начиная с 2018 года и далее |

полностью соответствует следующим директивам и  
нормам ЕС:

|                    |                                             |
|--------------------|---------------------------------------------|
| Директива/Норматив | Описание                                    |
| 2006/42/EC         | «О механическом оборудовании»               |
| 2011/65/EU         | «Об ограничении содержания вредных веществ» |

а также требованиям следующих согласованных  
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

Partille, 10 April 2019



Эдвард Гулис (Edvard Gulis)

Директор международного отдела разработок

Оборудование для бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

## İçindekiler

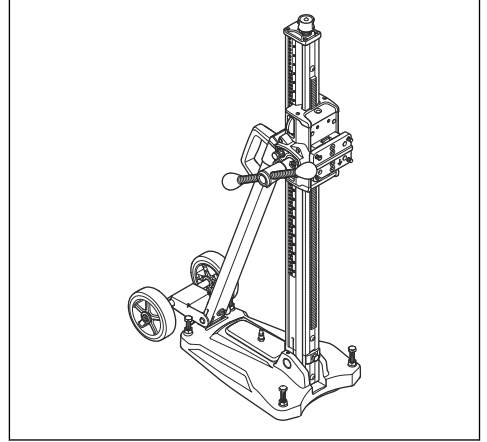
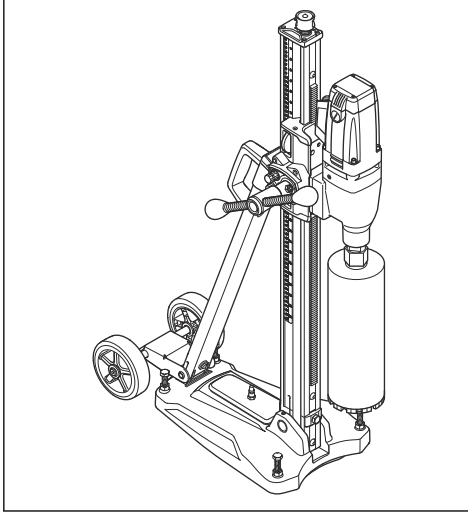
|               |    |                             |    |
|---------------|----|-----------------------------|----|
| Giriş.....    | 79 | Sorun giderme.....          | 93 |
| Güvenlik..... | 82 | Taşıma ve saklama.....      | 94 |
| Montaj.....   | 88 | Teknik veriler.....         | 95 |
| Kurulum.....  | 88 | Servis.....                 | 96 |
| Kullanım..... | 89 | AT Uyumluluk Bildirimi..... | 97 |
| Bakım.....    | 91 |                             |    |

## Giriş

### Ürün açıklaması

Ürün; beton, tuğla ve farklı taş malzemeler için elektrikli bir karot motorudur. Karot sehpası ile birlikte kullanılır.

### Karot motoru ve karot sehpası

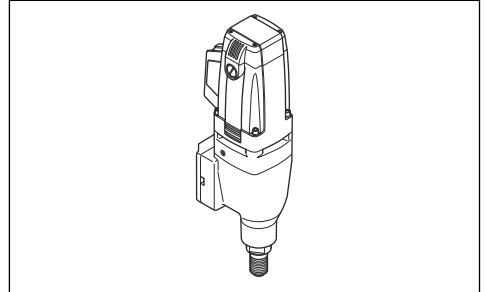


### Karot motoru

- Üründe 2 dişli vardır.
- Üründe çift yalıtım vardır.
- Üründe, karot ucu tıkanıldığında güç bağlantısını kesen bir aşırı yük koruması vardır.
- Su sistemi ürünün sıcaklığını düşürür.

### Karot sehpası

- Karot sehpası, duvarlarda ve zeminlerde delikler açarken kullanılır.
- Karot sehpası, karot motorunun kolayca takılmasını sağlayan bir montaj plakasına sahiptir.
- Alt plaka alüminyumdan üretilmiştir.
- Tekerlek kiti sökülebilir.
- Karot sütunu, 0-60° yatırılabilir.
- Besleme kolu muhafazasının şanzımanı ayarlanabilir. Yüksek konum 2.5:1; düşük konum 1:1 oranını verir.
- Besleme kolu, alt plakanın seviye vidalarını ayarlamak ve karot sütununun uygun açısını belirlemek için kullanılır.

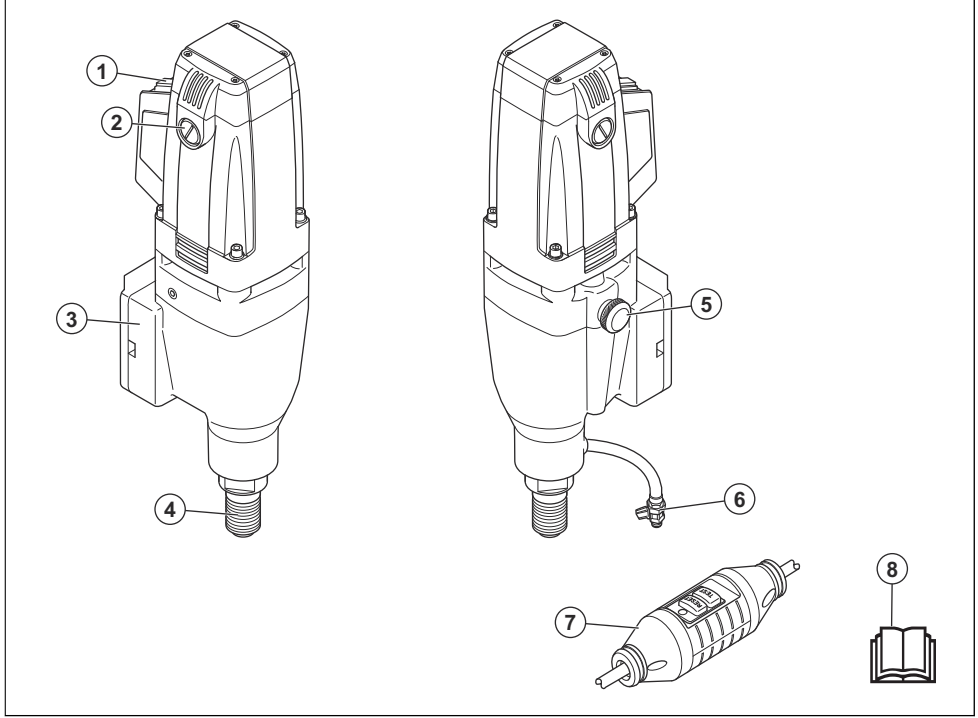


### Kullanım amacı

Bu ürün beton, tuğla ve farklı taş malzemelerini delmek için kullanılır. Tüm diğer kullanımlar hatalı kullanımdır.

Ürün, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel işlemlerde kullanılır.

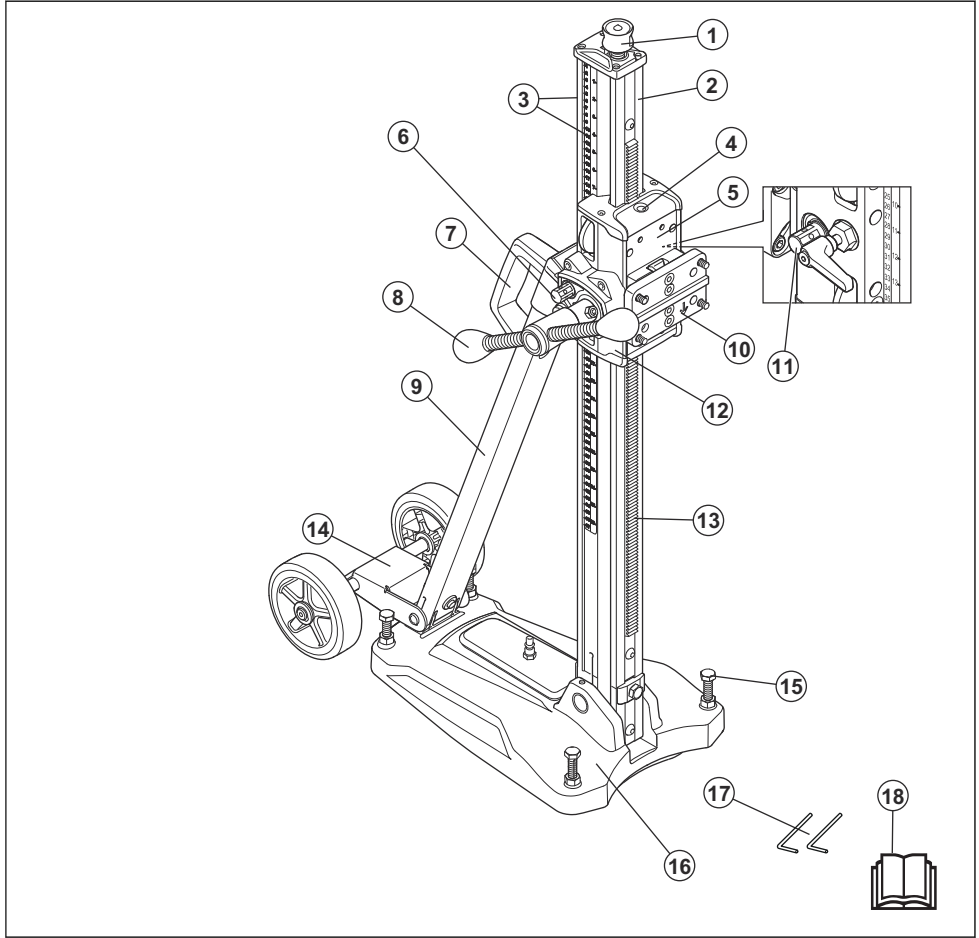
## Ürüne genel bakış - karot motoru



1. Güç anahtarı
2. Karbon fırça kapağı
3. Karot sehpa için montaj noktası
4. Matkap mili

5. Vites seçimi
6. Su konektörü
7. Artık akım cihazı
8. Kullanım kılavuzu

## Ürüne genel bakış - karot sehpası



1. Jak vidası
2. Matkap sütunu
3. Derinlik ve açı ölçeği
4. Açı göstergesi
5. Karot motoru taşıyıcısı
6. Karot sütununun açısını kilitleyen vida
7. Tutma yeri
8. Besleme kolu
9. Arka destek
10. Montaj plakası
11. Karot motoru taşıyıcısı kilidi
12. Dişli kutusu
13. Dişli ızgara
14. Sökülebilen tekerlek takımı

15. Seviye ayar vidaları
16. Alt plaka
17. Alyan anahtarı, 3 mm ve 4 mm
18. Kullanım kılavuzu

### Ürün üzerindeki semboller



**UYARI:** Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Her zaman kulak koruma ekipmanı, koruyucu gözlük ve solunum koruması takın.



Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.



Koruyucu topraklama.

**Not:** Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

## Güvenlik

### Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



**UYARI:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



**DİKKAT:** Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

**Not:** Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

### Daima sağduyulu hareket edin



**UYARI:** Üreticinin onayını almadan makinenin orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Daima orijinal yedek parça kullanın. Ürün üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, ürünü kullanan kişinin ya da başka kişilerin yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



**UYARI:** Malzemeleri işleyen ya da şekillendiren kesici, kazıyıcı ve matkap gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretilmesine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun bir solunum maskesi kullanın.

Delme makinesini kullanırken karşılaşılabileceğiniz tüm olası durumları incelemek mümkün değildir. Her zaman

## Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

dikkat gösterin ve sağduyunuzu kullanın. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalıştırma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız. Delme makinesinin kullanımı hakkında başka sorularınız varsa bayinizle veya bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin. Size delme makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Makinenin kullanımı hakkında başka sorularınız olursa bayinizle iletişime geçmekten çekinmeyin. Size makinenizi verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husqvarna bayinizin delme makinesini düzenli olarak kontrol etmesini ve gerekli ayarları ve onarımları yapmasını sağlayın.

Husqvarna sürekli ürün geliştirme politikasına sahiptir. Husqvarna önceden bildirimde bulunmaksızın ve tasarım değişikliği yapma yükümlülüğü olmaksızın ürünlerin tasarımını ve görünümünü değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanım kılavuzundaki tüm bilgiler ve tüm veriler, kullanım kılavuzunun baskıya gönderildiği tarihte geçerlidir.

### Kullanım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Tüm uyarı ve talimatları ilerde baş vurmak üzere saklayın.



**UYARI:** Hareketli parçaları olan ürünlerle çalışırken yaralanma riski her zaman vardır. Vücut yaralanmalarını önlemek için koruyucu eldivenler takın.

- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik başlık veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.
- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun. Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanındaki tüm istenmeyen malzemeleri kaldırın ve alanın iyi aydınlatılmış olduğundan emin olun. Alanlar temizlenmezse ve iyi aydınlatılmazsa kaza riski daha yüksektir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, toz veya dumanın alev almasına neden olabilecek kıvılcımlar oluşturabilir.
- İnsanların ve hayvanların aniden ortaya çıkması, ürün üzerindeki kontrolünüzün azalmasına neden olabilir. Bu nedenle, her zaman göreve konsantre olun ve odaklanın.
- Sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, şiddetli soğuk gibi kötü hava koşullarında veya benzer koşullarda ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle, kaygan yüzeyler gibi tehlikeli koşullar oluşabilir.
- Ürünü kullanmadan önce çalışma alanını kontrol edin. Ani ve zararlı hareket riski olan engellere dikkat edin. Çalışma sırasında herhangi bir malzemenin gevşeyip düşmeyeceğinden veya yaralanmalara neden olmayacağından emin olun.
- Karot ucunun delip geçeceği yüzeyin arka kısmını her zaman inceleyin. Alanı güvenli hale getirin ve çalışma alanı olduğunu gösteren bir işaret koyun. İnsanların yaralanmayacağından veya malzemelerin hasar görmeyeceğinden emin olun.
- Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü takımına takmadan, aracı kaldırmadan ya da taşımadan önce anahtarın KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Parmağınız güç anahtarındayken elektrikli alet taşımak veya güç anahtarı açık konumda olan elektrikli aletlere güç vermek kazalara davetiye çıkarır
- Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olabilir; bu durum operatörün yaralanmasına neden olabilir. Ürünü çalıştırmadan önce ayarlama anahtarını ve İngiliz anahtarını çıkarın.
- Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun. Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenlik ilkelerini gözmezden gelmeyin. Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünü kullanan tüm operatörlerin kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anladığından emin olun.
- Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun. Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir. .
- Karot motoru, zeminden veya duvardan çıkarılırken beton, çekirdek karot ucunda kalırsa ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Motor çalışırken karot ucundan belirli bir mesafede durun.
- Delişin açılacağı alandan boru veya elektrik kablosu geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışırken üründen uzaklaşmayın.
- Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman doğru şekilde basın ve dengenizi koruyun. Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- Uzun çalışma molalarında mutlaka ürünü prizden çıkarın.
- Ürünü kullanırken yakınızdaki her zaman bir kişinin daha bulunduğundan emin olun. Bir kaza meydana gelirse gerektiğinde yardım alabilirsiniz.
- Güvenlik ekipmanı arızalı olan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik kontrollerini, bakımı ve servisi bu kılavuzda belirtildiği şekilde gerçekleştirin. Bazı bakım ve servis önlemleri yalnızca onaylı servis noktaları tarafından gerçekleştirilmelidir. Bkz. *Bakım sayfa: 91*
- Kontrol ve/veya bakım, motor durdurulmuşken ve fiş prizden çıkarılmışken yapılmalıdır.
- Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- AÇMA/KAPAMA anahtarı ürünü durdurumuyor ve çalıştırmıyorsa ürünü kullanmayın. Ürün AÇMA/KAPAMA anahtarıyla kontrol edilemiyorsa tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- Fabrika teknik özellikleri değiştirilen bir ürünü kullanmayın.
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı

olan kişilere izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- Elektrikli alet, aksesuarlar, araç parçaları vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde tutarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin düşünülen amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir
- Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun. Tutma yerlerinin ve kavrama yüzeylerinin kaygan olmadığından emin olun.
- Ürünü aşırı yüklemeyin. Ürüne aşırı yükleme yaparsanız ürün hasar görebilir.
- İşlemleri daha güvenli hale getirmek için aletleri keskin ve temiz halde tutun.
- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.

## Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



**UYARI:** Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

**Not:** Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

## Kişisel koruyucu ekipman



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken her zaman uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipmanlar, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Ürünü kullanırken onaylı bir koruyucu gözlük kullanın.
- Çelik burunlu, ağır hizmet tipi kaymayan botlar kullanın.
- Üzerinize tam oturan ancak hareketlerinizi kısıtlamayan giysiler kullanın.
- Kişisel koruyucu ekipmanların durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı, ağır hizmet tipi koruyucu eldivenler kullanın.
- Islak betondan kaynaklanan cilt tahrişini önlemek için lastik koruyucu eldiven kullanın.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Ürünü kullanırken her zaman onaylı bir kulak koruma ekipmanı takın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.

- Ürün, sağlığınız için kötü olan toz ve dumanlara neden olur. Onaylı solunma koruma ekipmanı kullanın.
- Yakınıınızda bir ilk yardım kiti bulunduğundan emin olun.
- Ürünü kullanırken kıvılcımlar oluşabilir. Yakında bir yangın söndürücü bulunduğundan emin olun.
- Hareket eden parçalara takılabilecek bol kıyafetler giymeyin; takı veya benzeri nesneler takmayın. Saçınızı güvenli bir şekilde omuz hizasının üzerinde toplayın.

## Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

## Elektrik güvenliği



**UYARI:** Elektrikle çalışan ürünlerde her zaman elektrik çarpması riski vardır. Ürünü, kötü hava koşullarında kullanmayın. Paratonerlerle ve metal nesnelerle vücut temasından kaçının. Hasarı önlemek için kullanım kılavuzundaki talimatlara her zaman uyun.



**UYARI:** Ürünü suyla temizlemeyin. Su, elektrik sistemine veya motora kaçarak ürüne hasar verebilir veya kısa devreye neden olabilir.

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletler ile herhangi bir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, alan, soğutucu gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- Ürünü yalnızca doğru topraklanmış prize bağlayın.
- Şebeke voltajı ve sigorta değerlerinin, makinenin nominal değerler plakasında belirtilenlere uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloonun ve uzatma kablosunun sağlam ve iyi durumda olduğundan emin olun.
- Elektrikli aleti dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış

mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.

- Kablo hasar görmüşse ürünü asla kullanmayın; onarım için yetkili bir servis merkezine teslim edin. Hasarlı bir kablo tehlikeli yaralanmalara ve en kötü senaryoda ölüme neden olabilir.
- Uzatma kablosunu kullanmadan önce aşırı ısınmayı önlemek için kablounun açıldığından emin olun.
- Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun. Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Ürünü kullanmaya başladığınızda kablounun arkanızda olduğundan emin olun. Bunun amacı kablounun hasar görmesini önlemektir.

## Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletler ile herhangi bir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, alan, soğutucu gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun. Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanmak elektrik şoku riskini azaltır.

## Kişisel güvenlik

- Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenli ayakkabıları, çelik

başlık veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.

- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü takımına takmadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenlik ilkelerini görmezden gelmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

## Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- Anahtar, elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı olan kişilere izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya takılması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Çoğu kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- Kesme araçlarını keskin ve temiz tutun. Bakımı düzgün yapılmış, kesen tarafları yeterli keskinlikte

olan kesme araçlarının takılma ihtimali daha az olup kontrol etmesi daha kolaydır.

- **Elektrikli alet, aksesuarlar, araç parçaları vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde tutarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin düşünülen amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

## Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğini sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

## Elmas karot ile ilgili güvenlik uyarıları

- **Su kullanımı gerektiren bir delme işlemi sırasında suyu operatörün çalışma alanından uzaklaştırın veya bir sıvı toplama cihazı kullanın.** Bu tür önlemler operatörün çalışma alanını kuru tutar ve elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Kesme aksesuarının gizli kablo bağlantılarıyla veya kendi kabloyla temas etme olasılığının olduğu durumlarda çalışırken elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** "Yükü" bir kabloya temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin açtığı metal parçalarına elektrik yükleyebilir ve kullanan kişiye elektrik şoku verebilir.
- **Elmas araçla delme sırasında kulak koruma ekipmanı takın.** Gürültüye maruz kalmak, işitme kaybına neden olabilir.
- **Uç sıkıştığında aşağı doğru basınç uygulamayı bırakın ve aleti kapatın.** Uç sıkışmasının nedenini ortadan kaldırmak için araştırma yapın ve düzeltici önlemler alın.
- **İş parçasındaki bir elmas karotu yeniden çalıştırmadan önce ucun serbestçe dönüp dönmeyeceğini kontrol edin.** Uç sıkışmışsa çalışmayabilir, alete aşırı yüklem yapabilir veya elmas karotun iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- **Karot sehpasını tutturucular ve bağlantı elemanları ile iş parçasına sabitlerken, kullanılan tutturucuların kullanım sırasında makineyi tutup sabitleyebileceğinden emin olun.** İş parçası zayıf veya boşluklu ise tutturucu yerinden çıkarak karot sehpasının iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- **Duvar veya tavan delerken, diğer taraftaki insanları ve çalışma alanını koruduğunuzdan emin olun.** Uç, delikten dışarı çıkabilir veya çekirdek diğer taraftan düşebilir.

- **Baş üstü delme işlemi yaparken her zaman talimatlarda belirtilen sıvı toplama cihazını kullanın. Aletin içine su girmesine izin vermeyin.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

## Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri

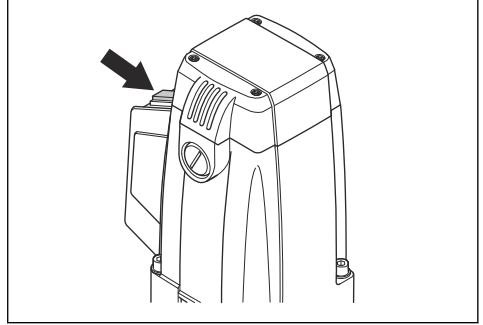


**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik araçları arızalı olan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik araçları arızalıysa Husqvarna servis noktanızla görüşün.

## AÇMA/KAPAMA anahtarını kontrol etme

1. AÇMA/KAPAMA anahtarını AÇIK konuma getirdiğinizde motorun çalıştığından emin olun.



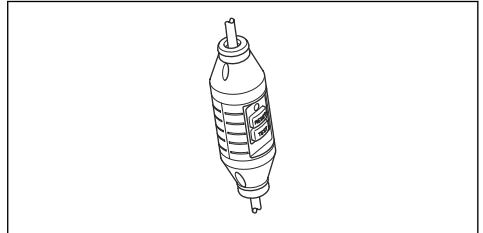
2. Anahtarı KAPALI konuma getirdiğinizde motorun hemen durduğundan emin olun.

## Artık akım cihazı

**Not:** Birleşik Krallık ve İrlanda (110 V) için uygun değildir.

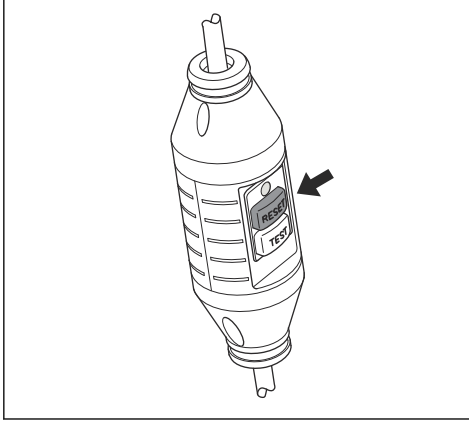
Toprak arızası devre kesiciler, bir elektrik arızasının meydana gelmesi durumunda koruma içindir.

LED, toprak arızası devre kesicinin açık olduğunu ve ürünün çalıştırılabileceğini gösterir. LED açık değilse RESET (SIFIRLA) düğmesine basın.

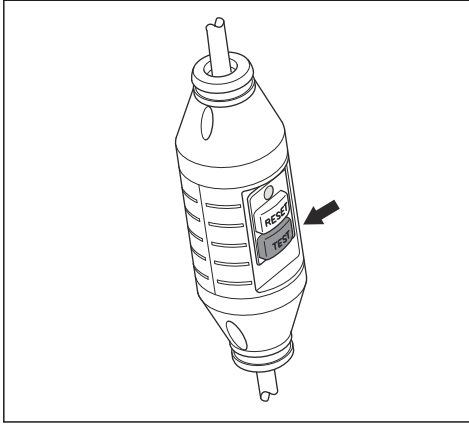


## Artık akım cihazını inceleme

1. Ürünü elektrik prizine takın. RESET (SIFIRLA) düğmesine basın, kırmızı LED yanar.



2. Ürünü çalıştırın.
3. TEST düğmesine basın.



4. Toprak arızası devre kesicinin etkinleşmesi ve ürünün anında durması gerekir. Ürün durmazsa bayinizden destek alın.
5. RESET (SIFIRLA) düğmesini kullanarak ürünü sıfırlayın.

## Elmas araçlar için güvenlik talimatları

- Su kullanımı gerektiren bir delme işlemi sırasında suyu operatörün çalışma alanından uzaklaştırın veya bir sıvı toplama cihazı kullanın. Bu tür önlemler operatörün çalışma alanını kuru tutar ve elektrik çarpması riskini azaltır.
- Kesme aksesuarının gizli kablo bağlantılarıyla veya kendi kablo suyla temas etme olasılığının olduğu durumlarda çalışırken elektrikli aleti yalıtılmış

kavrama yüzeylerinden tutun. "Elektrik yüklü" bir kabloya temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin açtıkları metal parçalarına "elektrik yükleyebilir" ve operatörü elektrik çarptırabilir.

- Elmas araçla delme sırasında kulak koruma ekipmanı takın. Gürültüye maruz kalmak, işitme kaybına neden olabilir.
- Uç sıkıştığında aşağı doğru basınç uygulamayı bırakın ve aleti kapatın. Uç sıkışmasının nedenini ortadan kaldırmak için araştırma yapın ve düzeltici önlemler alın.
- İş parçasındaki bir elmas karotu yeniden çalıştırmadan önce ucun serbestçe dönüp dönmediğini kontrol edin. Uç sıkışmışsa çalışmayabilir, alete aşırı yüklemeye yapabilir veya elmas karotun iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- Karot sehpasını tutturucular ve bağlantı elemanları ile iş parçasına sabitlerken, kullanılan tutturucuların kullanım sırasında makineyi tutabileceğinden ve sabitleyebileceğinden emin olun. İş parçası zayıf veya boşluklu ise tutturucu yerinden çıkarak karot sehpasının iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- Duvarları veya tavanları delerken, diğer taraftaki insanları ve çalışma alanını koruduğunuzdan emin olun. Uç, delikten dışarı çıkabilir veya çekirdek diğer taraftan düşebilir.
- Bu aleti, su kaynağıyla baş üstü delme işlemi için kullanmayın. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Baş üstü delme işlemi yaparken her zaman talimatlarda belirtilen sıvı toplama cihazını kullanın. Aletin içine su girmesine izin vermeyin. Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

## Bakım için güvenlik talimatları



**UYARI:** Kontrol ve/veya bakım, motor kapalı ve fiş çekiliyken yapılmalıdır.

- Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya bağlanması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Çoğu kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- Kesme araçlarını keskin ve temiz tutun. Bakımı düzgün yapılmış, kesen tarafları yeterli keskinlikte olan kesme araçlarının takılma ihtimali daha az olup kontrol etmesi daha kolaydır.
- Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.

## Montaj

### Giriş



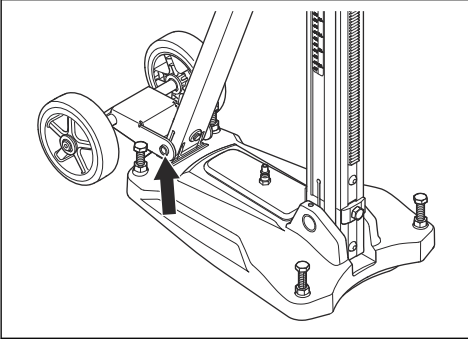
**UYARI:** Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



**UYARI:** Yaralanmaları önlemek için montajdan önce güç kablosunun bağlantısını kesin ve karot ucunu çıkarın.

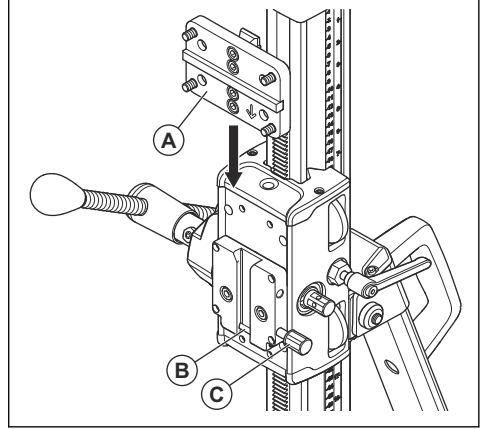
### Tekerlek kitini takma

1. Tekerlek kitini alt plakanın arka tarafına takın.
2. Vidaları sıkın.



### Karot motorunu takma

1. Karot motoru taşıyıcısını kilitleyin.
2. Karot motorunu montaj plakasına (A) takın.
3. Montaj plakasını ve karot motorunu, karot motoru taşıyıcısının üzerindeki raya (B) takın.
4. Karot motorunu yerine kilitlemek için vidayı (C) çevirin.



## Kurulum

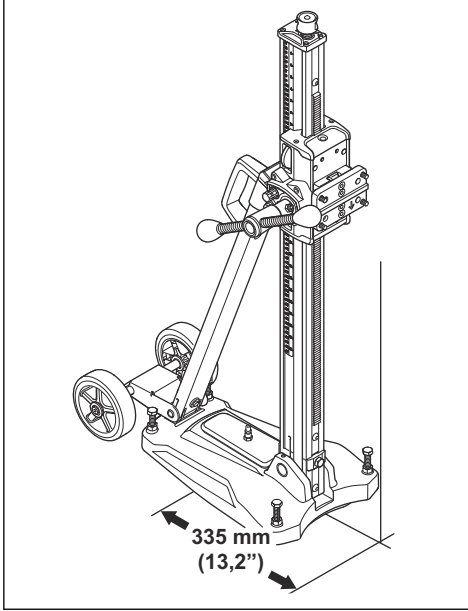
### İşlemlerde karot sehpasının montajı

Delme işlemi sırasında karot sehpasını takmak için 2 yöntem kullanılabilir:

- Genişletici cıvata ile
- Diş, rondela ve kilitleme somunu olan bir çubuk ile

## Karot sehпасını genişletici cıvata ile takma

1. Genişletici cıvata için bir delik açın. Açacağınız deliğin merkezinden 335 mm'lik (13,2 inç) bir mesafe ölçün.



2. Alt plakayı bir genişletici cıvata ile takın.
3. Genişletici cıvata'yı tamamen sıkın.
4. Gerekirse alt plakayı ayarlayın. Alt plakayı yüzeye göre ayarlamak için seviye ayar vidalarını kullanın.

## Karot sehпасını dışı bir çubukla takma

1. Yüzey kalitesinin delik açmak için yeterli olup olmadığını görmek için çatı veya duvarların yüzey kalitesini inceleyin.
2. Yüzey kalitesi yeterliyse alt plakayı dışı bir çubukla takın.
3. Karot sehпасını bir rondela ve kilitleme somunuyla monte edin.

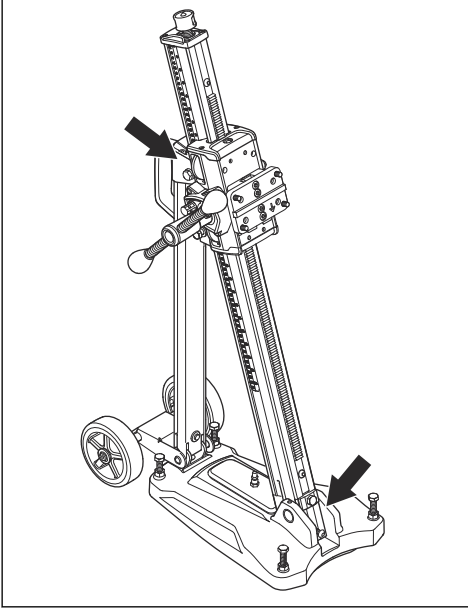
## Kullanım

### Ürünü çalıştırmadan önce

1. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
2. Kazaları önlemek için çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.
3. Günlük olarak çalıştırma ve durdurma kontrolü yapın. Bkz. *AÇMA/KAPAMA anahtarını kontrol etme sayfada: 86*
4. Günlük bakım yapın. Bkz. *Karot motorunun günlük bakımı sayfada: 91*.
5. Ürünün doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Karot ucu ve karot sehпасı doğru şekilde takılmalıdır. Ürünü karot sehпасına takmak için uygun bir yöntem kullanın.
6. Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfada: 84*.
7. Su sisteminin hasarlı olmadığından ve ürüne bağlı olduğundan emin olun.
8. Artık akım cihazının çalıştırıldığından emin olun. Bkz. *Artık akım cihazı sayfada: 86* ve *Artık akım cihazını inceleme sayfada: 87*

## Karot sütununun açısını ayarlama

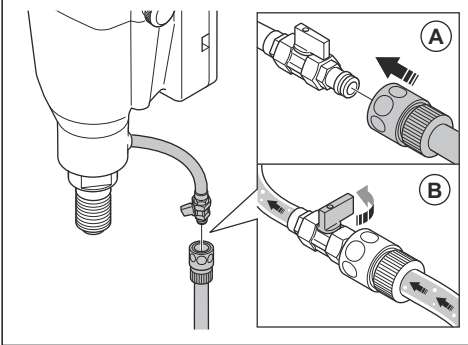
1. Karot sütununu kilitleyen vidaları gevşetin ve uygun delme açısını ayarlayın.



2. Yaklaşık ayarlama için açı göstergesini kullanın. Daha yüksek hassasiyet gerekiyorsa ölçmek için alternatif yöntemler kullanın.
3. Karot sütununun kilitleme vidalarını sıkın. Besleme kolunu kullanın. Karot sütunu, 0-60° yatırılabılır.

## Su kaynağını bağlama

1. Su konektörünü su kaynağına (A) bağlayın.



2. Su sistemini (B) açın. Maksimum su basıncı için bkz. *Teknik veriler - karot motoru sayfa: 95.*

## Ürünü çalıştırma



**DİKKAT:** Gereğinden fazla kuvvet uygulamayın. Bu yalnızca işlemi yavaşlatır ve motora aşırı yük uygulanmasına yol açar.



**DİKKAT:** Özellikle inşaat demirlerinin olduğu alanlarda çok düşük basınç kullanın. İnşaat demirlerine karşı yüksek basınç, artık akım cihazının serbest bırakılmasına neden olur.

1. Su sistemini çalıştırın.
2. Güç anahtarını sonuna kadar itin.
3. Karot ucu iş parçasına temas etmeden önce motor hızının maksimum hıza yükselmesini bekleyin.
4. Besleme kolunu kullanarak karot ucunu iş parçasının üzerine doğru itin.
5. Karot ucunu doğru konumda tutmak için başlangıçta çok küçük bir basınç kullanın. Ardından normal şekilde devam edin.
6. Artık akım cihazı serbest kalırsa sıfırlamadan önce karot ucunu iş parçasından ayırın.

## Ürünü durdurma



**UYARI:** Karot ucu, motor durduktan sonra bir süre daha dönmeye devam eder. Matkap ucunu elinizle durdurmayın. Yaralanmalar meydana gelebilir.

1. Ürünü durdurmak için açma/kapama anahtarına basın.
2. Karot ucu tamamen durana kadar bekleyin.

## Motorun sıcaklığını düşürme

- Motorun sıcaklığını düşürmek için ürünü 2 dakika boyunca yüksüz olarak çalıştırın.

## Bakım

### Giriş



**UYARI:** Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



**UYARI:** Yaralanmayı önlemek için bakım yapmadan önce güç kablosunu çıkarın.

### Karot motorunun günlük bakımı

- Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Açma/kapama anahtarı ünitesinin doğru şekilde çalıştığından emin olun.
- Karot motorunun dış yüzeyini temizleyin.
- Soğuk hava deliklerinin temiz olduğundan emin olun.
- Güç kablosunun ve uzatma kablosunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.

### Karot sehпасının günlük bakımı

- Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
- Karot sehпасının dış yüzeyini temizleyin.
- Besleme kolunun direnç göstermeden hareket ettiğinden emin olun.
- Dişlilerin kolayca hareket ettiğinden ve gürültüye neden olmadığından emin olun.
- Karot sütununu kontrol edin, aşınma veya hasar olup olmadığına bakın.
- Karot motoru taşıyıcısının kolayca hareket ettiğinden ve karot sütununa doğru oynama yapmadığından emin olun.

### Karot motorunu temizleme



**UYARI:** Karot motorunu suyla temizlemeyin. Su, karot motorunda kısa devreye veya hasara neden olabilir.

- Karot ucunu ve karot motorunu basınçlı havayla temizleyin.
- Soğuk hava deliklerinde kir veya tıkanıklık olmadığından emin olun.

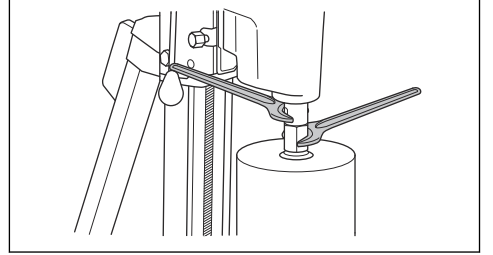
### Karot ucunu değiştirme



**UYARI:** Karot ucunu değiştirmeden önce fişi elektrik prizinden çekin.

1. Yeni bir karot ucuna, 2 İngiliz anahtarına ve suya dayanıklı grese sahip olduğunuzdan emin olun.

2. Karot ucunu çıkarmak için İngiliz anahtarlarını kullanın.



3. Yeni karot ucunun dişlerine suya dayanıklı gres sürün.
4. Karot ucunu takmak için İngiliz anahtarlarını kullanın.

### Kavrama

Aktarılan tork azalırsa kavrama ayarlanmalıdır. Yetkili bir servis merkezinin kavramayı ayarlamasını sağlayın.

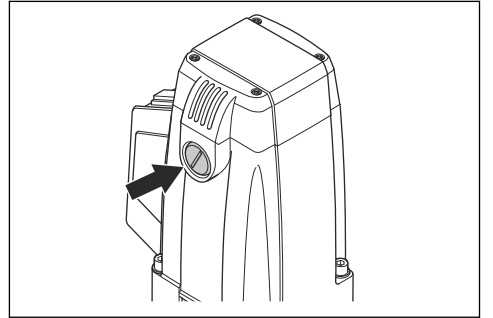
### Karbon fırçaları değiştirme

Karot motoru her gün kullanılıyorsa karbon fırçaları haftada bir çıkarın ve kontrol edin. Karot motoru sık kullanılmıyorsa bunu daha uzun aralıklarla yapın. İki karbon fırçadaki aşınma alanı eşit olmalı ve hasar görmemiş olmalıdır.



**DİKKAT:** 2 karbon fırçayı aynı anda değiştirmeniz gerekir.

1. Geniş ağızlı bir düz tornavida kullanarak karbon fırçaların kapağını çıkarın.



2. Karbon fırçaları dikkatli bir şekilde çıkarın. Fırçalar 6 mm'den daha kısa kalmışsa karbon fırçaları değiştirin.
3. Yeni karbon fırçalar takın.
4. Karbon fırçaların kapağını takın.

5. Yeni karbon fırçaları alıştırmak için karot motorunu 10 dakika boyunca rölantide çalıştırın.

## Karot sehpasını temizleme ve yağlama



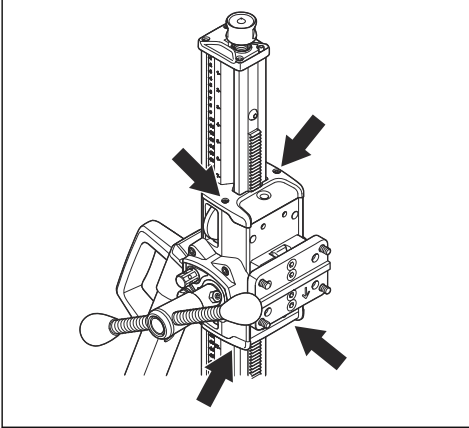
**DİKKAT:** Temizlemezseniz karot sehpası hasar görebilir.

1. Matkap motorunu çıkarın.
2. Karot sehpasını yüksek basınçlı bir yıkayıcı ile temizleyin ve ardından kalan suyu kuru bir bezle silin.
3. Karot sehpasındaki hareketli parçaları yağlayın. Korozyonu önlemek için temas yüzeylerine gres sürün.

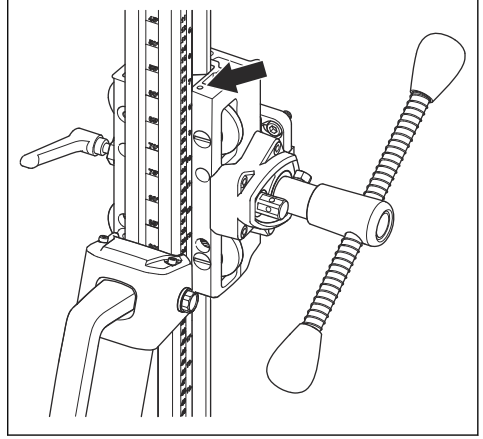
## Karot motoru taşıyıcısını ayarlama

Karot sütunu ile karot motoru taşıyıcısı arasında boşluk varsa karot motoru taşıyıcısı ayarlanmalıdır.

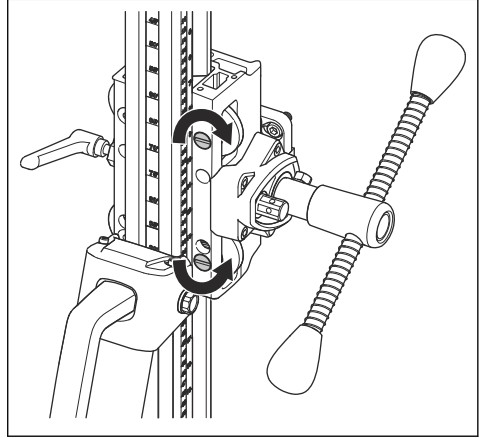
1. Karot motoru taşıyıcısının üst ve alt kısmındaki plastik kapakları çıkarın.



2. Silindir millerini tutan ayar vidalarını gevşetin.



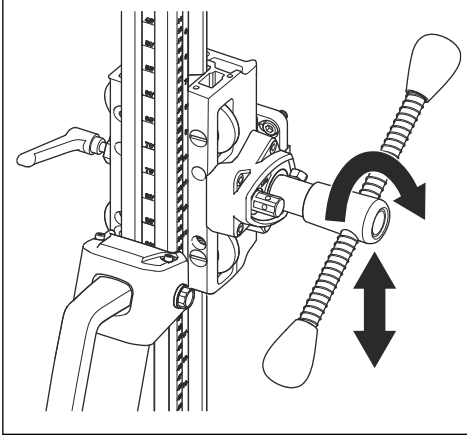
3. Üst silindir miliyle başlayın. Bir düz tornavidayla saat yönünde döndürerek silindir milini karot sütununa yaklaştırın.
4. Silindir milini kilitlemek için ayar vidasını sıkın.
5. Alt silindir milini ayarlayın, vidayı saat yönünün tersine döndürerek silindir milini karot sütununa yaklaştırın.



6. Silindir milini kilitlemek için ayar vidasını sıkın.

7. Karot motoru taşıyıcısının karot sütunu üzerinde sorunsuz bir şekilde hareket edip etmediğini görmek için besleme kolunu kullanın. Hareket etmiyorsa silindirik millerini yeniden ayarlayın.

8. Plastik kapakları, karot motoru taşıyıcısının üst ve alt kısmına takın.



## Sorun giderme

### Sorun giderme çizelgesi

Bu kullanım kılavuzunda probleminiz için bir çözüm bulamazsanız Husqvarna servis noktanızla iletişime geçin.

| Sorun                                | Hemen uygulanması gereken adımlar                  | Olası neden                               | Çözüm                                                                                     |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| İşlem olağan dışı bir şekilde yavaş. | Karot ucunu kontrol edin.                          | Karot ucu aşınmıştır.                     | Karot ucunu değiştirin.                                                                   |
|                                      |                                                    | Karot ucu parçacıklarla tıkanmıştır.      | Bir tel fırça kullanarak karot ucunu temizleyin ve su basıncını artırın.                  |
|                                      |                                                    | Elmas karot ucu yuvarlak hale gelmiştir.  | Daha yumuşak bağlantılı bir karot ucu kullanın. Besleme kolundaki kuvveti artırın.        |
|                                      | Atık suda metal tozu olup olmadığını kontrol edin. | Karot motoru bir inşaat çubuğu kesmiştir. | Besleme kolunu, artık akım cihazını serbest bırakmayacak şekilde rahatça hareket ettirin. |

| Sorun                  | Hemen uygulanması gereken adımlar | Olası neden                                                      | Çözüm                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karot ucu tıkanmıştır. | Karot motorunu durdurun.          | Çekirdek ile karot ucu arasına taş veya çelik çubuk takılmıştır. | Besleme kolunu çıkarırken karot ucunu bir İngiliz anahtarıyla saat yönünde döndürerek serbest bırakın. Saat yönünün tersine döndürürseniz karot ucu borudan gevşeyebilir. |
|                        |                                   | Alt plaka işlem sırasında hareket ediyordur.                     | Alt plakayı sıfırlayın ve güvenli bir şekilde sıkın.                                                                                                                      |
|                        |                                   | Kelepçede çok fazla boşluk var.                                  | Kelepçe açıklığını doğru şekilde ayarlayın.                                                                                                                               |
|                        |                                   | Ucun dış çapı borunun dış çapıyla aynıdır.                       | Karot ucunu değiştirin.                                                                                                                                                   |
| Boru eziliyor.         |                                   | Kelepçede çok fazla boşluk var.                                  | Kelepçe açıklığını doğru şekilde ayarlayın.                                                                                                                               |
|                        |                                   | Karot ucu, boru veya alt plaka gevşektir.                        | Güvenli bir şekilde sıkın.                                                                                                                                                |
|                        |                                   | Karot ucu hasarlıdır.                                            | Karot ucunu değiştirin.                                                                                                                                                   |
|                        |                                   | Parçacıklar doğru şekilde ayrılmıyordur.                         | Su basıncını ve hacmini artırın.                                                                                                                                          |

## Taşıma ve saklama

### Taşıma ve saklama

- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü kuru ve donmayan bir yerde tutun.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce karot ucunu çıkarın. Bunun amacı, ürünün ve karot uçlarının hasar görmesini önlemektir.
- Hasarları veya kazaları önlemek için taşıma sırasında ürünü güvende tutun.

## Teknik veriler

### Teknik veriler - karot motoru

|                                                     |                            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                     | <b>DMS 240</b>             |
| <b>Motor</b>                                        |                            |
| Elektrikli motor                                    | Tek fazlı                  |
| Nominal voltaj, V                                   | 230/100-120                |
| Nominal çıkış, W                                    | 2400                       |
| <b>Nominal akım, A</b>                              |                            |
| 230 V                                               | 10                         |
| 100-120 V                                           | 20                         |
| <b>Ağırlık</b>                                      |                            |
| Kg/lb                                               | 5,9/13                     |
| <b>Hız mili, rölanti, dev/dak</b>                   |                            |
| Pozisyon 1                                          | 390                        |
| Pozisyon 2                                          | 890                        |
| <b>Matkap ucu</b>                                   |                            |
| Maks. matkap çapı, mm/inç                           | 250/10                     |
| Mil dişi, iç                                        | G ½ inç dış 5/8 inç 11 UNC |
| Mil dişi, dış                                       | 1 1/4 inç 7 UNC            |
| Maksimum su basıncı, bar                            | 8                          |
| Su konektörü                                        | G 1/4 inç                  |
| <b>Gürültü yayma</b>                                |                            |
| Ses gücü seviyesi, ölçülmüş dB (A)                  | 106                        |
| Ses gücü seviyesi, L <sub>WA</sub> dB (A) garantili | 107                        |
| <b>Ses seviyeleri</b>                               |                            |
| Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, dB (A)   | 90                         |
| <b>Titreşim seviyeleri</b>                          |                            |
| Tutma yeri, m/sn <sup>2</sup>                       | <2                         |

### Teknik veriler - karot sehpası

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Yükseklik, mm/inç | 1052/41,4 |
| Genişlik, mm/inç  | 266/10,5  |

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Derinlik, mm/inç         | 545/21,5 |
| Ağırlık, kg/lb           | 14,5/32  |
| Hareket uzunluğu, mm/inç | 686/27   |
| Karot sütunu açısı       | 0-60°    |

---

## Servis

---

### Onaylı servis merkezi

Size en yakın Husqvarna onaylı servis merkezini bulmak için web sitesine gidin .

# AT Uyumluluk Bildirimi

## AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB** (SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500) olarak tek sorumlu vasfıyla ürünle ilgili aşağıdakileri beyan ederiz:

|                  |                                              |
|------------------|----------------------------------------------|
| <b>Açıklama</b>  | <b>Matkap</b>                                |
| <b>Marka</b>     | Husqvarna                                    |
| <b>Tip/Model</b> | DMS 240                                      |
| <b>Kimlik</b>    | 2018 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları |

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

|                           |                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Direktif/Düzenleme</b> | <b>Açıklama</b>                               |
| 2006/42/EC                | "makinelerle ilgili"                          |
| 2011/65EU                 | "tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili" |

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010

EN 12348:2000+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

Partille, 10 April 2019



Edvard Gulis

Küresel AR-GE Müdürü

Beton Yüzeyler ve Zeminler

Husqvarna AB, Yapı Bölümü







**[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)**

Instrucciones originales  
Instruções originais  
Istruzioni originali  
Αρχικές οδηγίες

1141539-40



2019-09-10